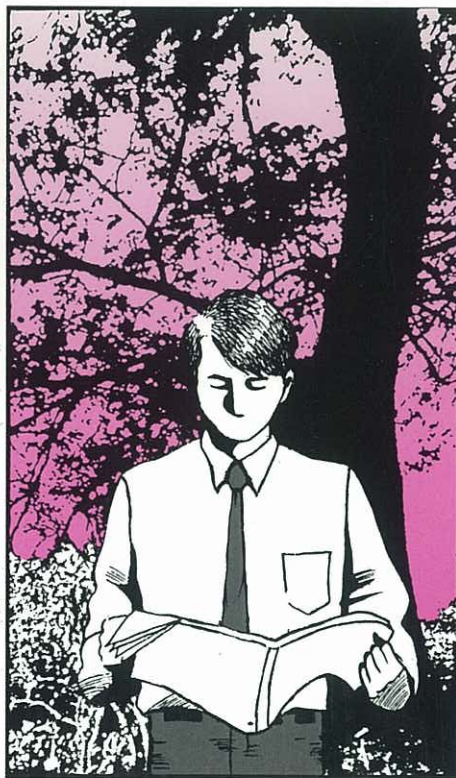
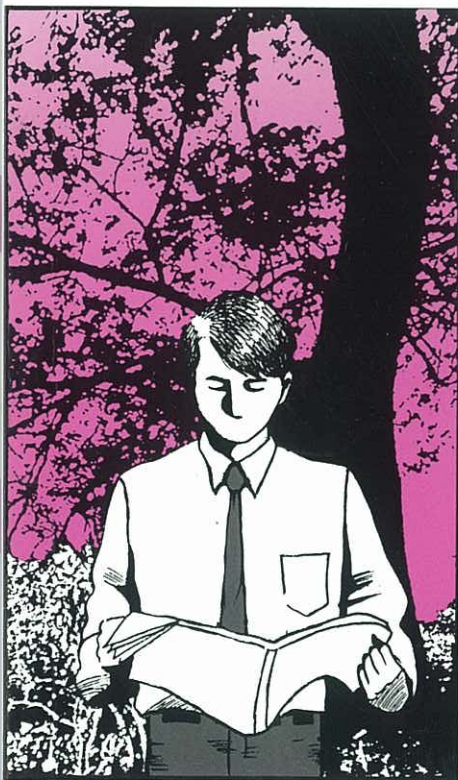


---

CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE



# CONTENT

	Page
<b>SCHOOL SONG</b>	1
<b>CONTENT</b>	2
<b>PRINCIPAL'S MESSAGE</b>	3-5
<b>FOREWORD</b>	5-6
<b>MEMORIES</b>	7
<b>EDITORIAL BOARD</b>	8-9
<b>HEAD PREFECT'S MESSAGE</b>	10
<b>STAFF PARADE</b>	11-13
<b>CLASS PARADE</b>	14-35
<b>EXAMINATION RESULTS</b>	36
Hong Kong Advanced Level Examination	37-38
Hong Kong Certificate of Education Examination	39-45
Tables of Results	44
Prospects	46
Academic Prize Winners	47-49
Outstanding Students of the Year	50
<b>SCHOOL DIARY</b>	51
<b>SPORTS</b>	52
Sports Report	53-54
Inter-school Sports Results	55-59
Inter-class Sports Results	60
Inter-school Athletics	61-62
Inter-class Athletics and Swimming Results	
Inter-class Athletics	63-69
Inter-class Cross Country	70
Inter-class Swimming Gala	71
<b>CAMPUS LIFE</b>	72
Prize Giving Day	73
Caritas Bazaar	74
Christmas Concert	75
Art Exhibition	76
Joint Exhibition	77
Staff Football Team	78-79
<b>CLUB REPORTS</b>	80
Prefectorial Board	81
Science Society	82
Catholic Society/Duke of Edinburgh's Award Scheme	83
Geography Society/English Language Society	84
Social Service Group/Drama Club	85
Library Services Society/Photographic Club	86
Computer Society/Basketball Club	87
Music Club/School Choir	88
Table-tennis Club/Tennis Club	89
Role Playing Games Club	90
<b>LISTS OF DONORS</b>	91-95
<b>ADVERTISEMENTS</b>	97-110





***Our Principal  
(Lee Bing Keung)***

*Lee Bing Keung*



# Principal's Message

*The completion of the publication of the School Magazine denotes the accomplishment of a year's work. Congratulations to the Editorial Board, the Teacher Advisors, Photographers, the Treasurer and the Advertising Sector on the successful production of this year's School Magazine. I would like to express my gratitude for your patience and persevering work that have made the publication of the Magazine possible. Thanks to the parents and the old boys for their generous support. May I also extend my sincere gratitude to the coaches of our school teams for devoting their time and effort to the training of these teams and to all the teachers who have given our students great support in various extra-curricular activities such as the Inter-school Chinese Debate and the inter-school sports competitions.*

*Finally, I hope that the notable achievements of CSK students in the fields of academic study and sports this year and in those glorious years before will act as a spur to the present CSK students so that they will look forward to the future with confidence in their ability and willingness to face whatever lies ahead.*



# Foreword

The Editorial Board of the Leowlish and the School Magazine have joined together for two years. From the experience of last year's Press Club, we know that we must have more manpower in order to produce a School Magazine of better quality. So, the 95-96 Editorial Board is the largest as compared with any other over the past twenty six years. There are sixteen editors, two art designers and two photographers.

I have learned a lot as the chief editor of this large Editorial Board. I have learned how to publish a magazine, for example, deciding which materials should be included in the magazine, finding suitable information, writing articles for an event and designing the arrangement of materials on each page. Apart from the knowledge of publication, I have also learned the importance of cooperation. My perseverance and responsibility have also been rewarded.

I would like to take this opportunity to thank the other chief editor and all the editors as they have sacrificed their time and effort to the preparation of the School Magazine. Besides, I have to thank the art designers and the photographers, as they have provided many excellent pictures and photographs for the School Magazine.

Finally, on behalf of the Editorial Board, I would like to express our whole-hearted thanks to the Principal, Mr. Lee, and all the teacher advisers for their invaluable advice and support.

I hope that all the schoolmates will enjoy the School Magazine of this year.

*Li Hang*  
Chief Editor

# Foreword

*When I was chosen as one of the chief editors, I expected my task to be an easy one. But, after several months of hard work, I realized that the preparation of this magazine was indeed not as easy as I had imagined. During these several months, numerous problems cropped up. Fortunately, all the problems could eventually be solved. Thanks to the cooperation among the editors.*

*In the past several months, I found that my main enemy was "time". Time always goes by without stopping. I had to finish all the work within a specified time. At times, I found it difficult to strike a balance between studies and work. Though I had to sacrifice much of my time, the successful publication of the school magazine made the whole thing worthwhile.*

*As a chief editor, I have learned a lot and gained much experience. I now know how to design and produce every single page of the magazine. The most important benefit for me is that my ability to organize and to lead has been strengthened.*

*Now, I would like to give my whole-hearted thanks to all the teacher-advisors for their invaluable help and guidance. Also, I would like to take this opportunity to thank all the editors, photographers and art designers who have devoted themselves to this magazine. Finally, I apologize for any mistakes arising from our limited experience.*

*See Yuen Wai  
Chief Editor*



# Memories

*"Failure is the only high road to success."*

6A See Yuen Wai

*"Oh! I have finished the work of the School Magazine,...Z..Z..Z..."*

6A Li Hang

*"I have worked with skill, determination and very often courage."*

6A Tam Kwan Yiu

*"Nothing ventured, nothing gained."*

6A Leung Man Hon, Ivan

*"An enjoyable and memorable experience."*

6B Tong Yiu Pong

*"The more you pay, the more you will be paid."*

6A Cheung Chi Hang

*"We have tried our best, although our best may not be the best."*

6A Choi Sun Chiu

*"Being an editor is a good experience."*

6A Wong Hau Teng

*"Yesterday was the easiest day because all challenges were over."*

6A Lai Yau Wai

*"If you work hard, you will succeed."*

6B Lau Wai Kay

*"As a man sows, he shall reap."*

4E So Chun Kit

*"The job cuts like a knife. But.... "*

4E Law Ka Wai

*"Happiness comes from hard work."*

4E Chan Hiu Chun

*"I've been busy. I am the editor."*

4E Yuen Chun Yung

*"I have gained precious experience from the job."*

4E Wong Leung

*"Things change as time flies, but the C.S.K. spirit will not change."*

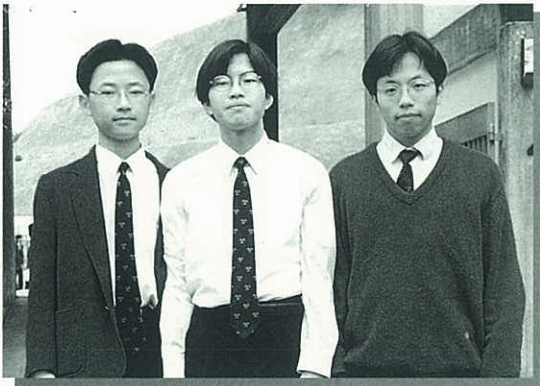
4E Adrian Cook

*"I will serve you as an art designer again next year."*

4E Wong Yu

# Editorial Board

- Supervisor** : Mr. B.K. Lee  
**Chairman** : Mr. H.T. Tang  
**Treasurer** : Mr. M.H. Chung  
**Teacher Advisors** : Mrs. B. Chan  
Miss Tehmi  
Mr. Y.W. Lam  
Mrs. Beatrice  
Mr. K.M. Chu  
Mr. H.P. Lam  
Miss M.K. Tse



- Chief Editors** : See Yuen Wai (6A)  
Li Hang (6A)  
**Secretary** : Tam Kwan Yiu (6A)  
**Art Designers** : Ma Pak Lun (6A)  
Wong Yu (4E)  
**Photographers** : Woo Kam Wai (5A)  
Tse Fat Chuen (4D)

- Advertising Managers** : Mr. T. Lai  
Mr. K.H. Chan  
Miss M.K. Tse

- Photographic Advisors** : Mr. S.Y. Tsang  
Mr. S.K. Poon

- Art Advisors** : Mrs. Poon Mak  
Mrs. D. Wong





# English Section



**Editors :** Cheung Chi Hang (6A)  
Choi Sun Chiu (6A)  
Lai Yau Wai (6A)  
Lau Wai Kay (6B)  
Leung Man Hon (6A)  
Tong Yiu Pong (6B)  
Wong Hau Teng (6A)

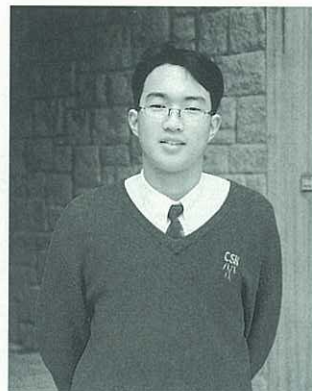
**Editors :** Adrian Cook (4E)  
Chan Hiu Chun (4E)  
Law Ka Wai (4E)  
So Chun Kit (4E)  
Wong Leung (4E)  
Yuen Chun Yeung (4E)



# *Head Prefect's Message*

*Time is passing by..... I have been the Head Prefect for more than half a year. I still remember the question that a prefect asked during the election of the head prefect, "Will you still be that shy if..."*

*Being the Head Prefect is very different from holding other important positions since the Prefectorial Board is such a big organization, with so many activities to organize, with so many decisions to make, with so much... And it all comes within a day, suddenly after the election, you are so special, so important that almost every student depends on you.*



*Actually, I was green when I started to be the Head Prefect. I would like to thank for the help from our teacher advisors Mr. K.S. Chan and Mr. T.S. Wong. Also, I cannot finish my mission without my deputy, Kwok Wai Choi and other executive members of the Prefectorial Board. Above all, the cooperation and support from our schoolmates are most vital.*

*However, the Prefectorial Board usually gives schoolmates an image of discipline-related, like the police force of the school. The fact is the contrary. Every year, the Prefectorial Board devotes a lot of manpower and time to the work of student welfare, like making sweaters and foolscap paper. It is crystal clear that we should understand what the Prefectorial Board is all about. We should help, support and respect prefects no matter they are from Form One or Form Seven. Prefects are supposed to set up a good example and to be selected as the school's representatives.*

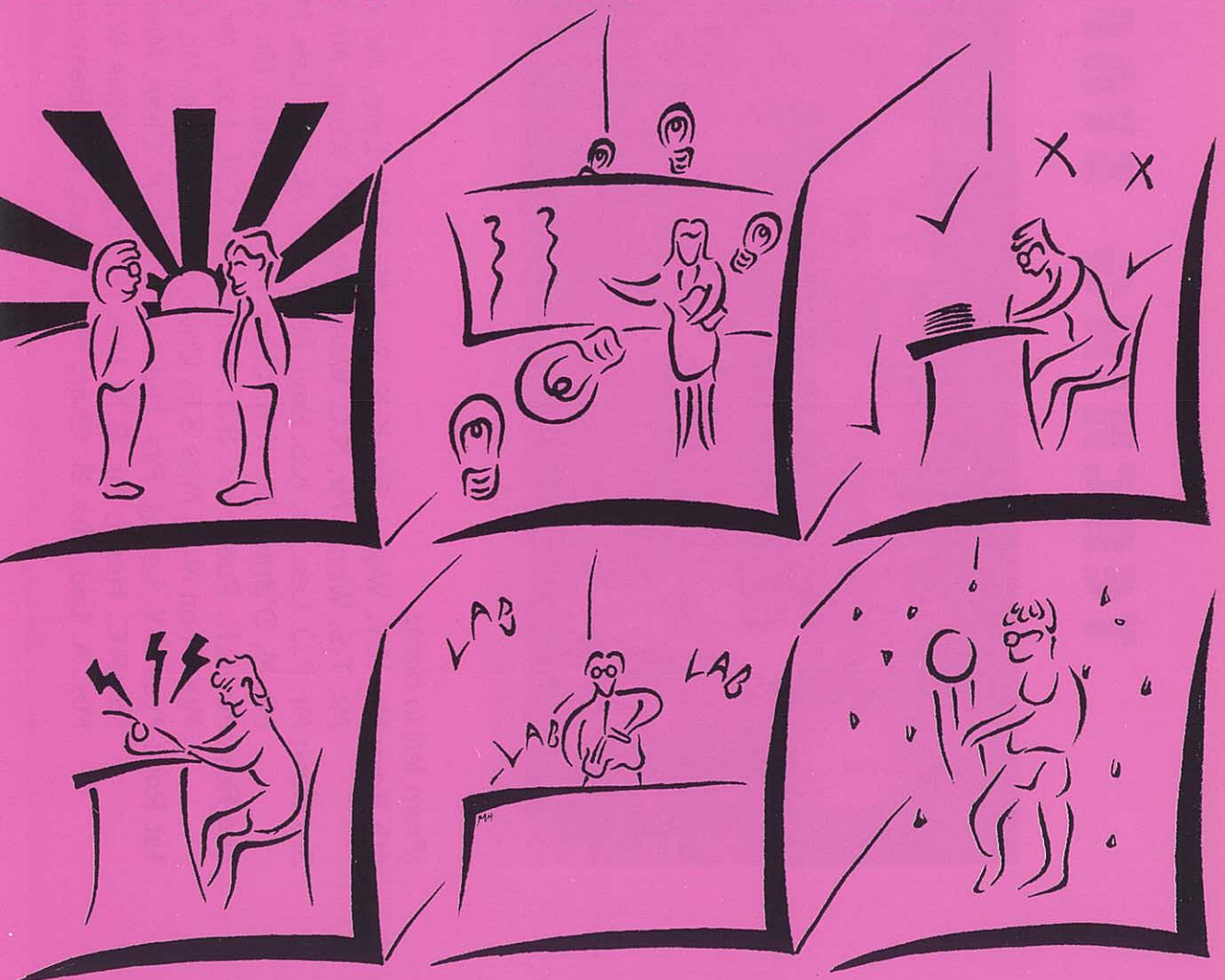
*In half a year, from the swimming gala to the Caritas Bazaar and to the selling of sweaters and foolscap paper, I gained so much experience and confidence and I am sure that I am not shy at all. Being the Head Prefect is such a good experience that nobody should miss, it is so unfortunate that only one can be the Head Prefect each year and I am so lucky.*

*Finally, I would like to send my hearty thanks to the principal, Mr.B.K. Lee, teachers and prefects, and also all fellow schoolmates.*

**Yeung Chun Kong, Anson**  
**Head Prefect**



# STAFF PARADE



# TEACHING STAFF 95-96



*(From left to right)*

**4th Row:** Mr. K.Y. Wong, Mr. K.K. Sze, Mr. Y.W. Lam, Mr. M.H. Chung, Mr. H.F. Law, Mr. W.T. Lo, Mr. T.S. Wong, Mr. K.C. Wong, Mr. C.K. Wong, Mr. S.L. Ting, Mr. K.M. Chu.

**3rd Row:** Mr. P.O. Lee, Mr. K.S. Ravi, Mr. T. Lai, Mr. S.Y. Lee, Mr. K.S. Chan, Mr. Y.C. Chu, Mr. H.T. Tang, Mr. M. O'Brien, Mr. K.H. Chan, Mr. K.M. Yuen, Mr. A. Fok, Mr. L.C. Wong.

**2nd Row:** Mr. S.K. Poon, Mr. S.Y. Tsang, Mr. C.K. Law, Mr. H.P. Lam, Miss Y. Tai, Miss Y.Y. Lam, Mrs. Poon Mak, Miss S.F. Chan, Miss Y.L. Tse, Mr. C.S. Chan, Mr. J. Chan.

**1st Row:** Miss K.Y. Leung, Mrs. Hui Kwok, Mrs. P. Chan, Mrs. A. Chu, Miss Y.Y. Kwan, Miss M.K. Tse, Mr. P.C. Hong, Mr. B.K. Lee (Principal), Miss W.L. Leung, Mrs. A. Chan, Mrs. D. Wong, Mrs. A. Lau, Mrs. B. Chan, Miss Tehmi, Mrs. Beatrice.





## Office Staff

(From left to right)

Mr. K.C. Chuang  
Mrs. Maggy Leung  
Mr. K.M. Kwan  
Mrs. P. Au-yeung  
Mr. Y.H. Siu

## Laboratory Technicians

(From left to right)

Mr. F.M. Ying  
Mr. W.K. Li  
Mr. C.K. Ma



## Other Teaching Staff



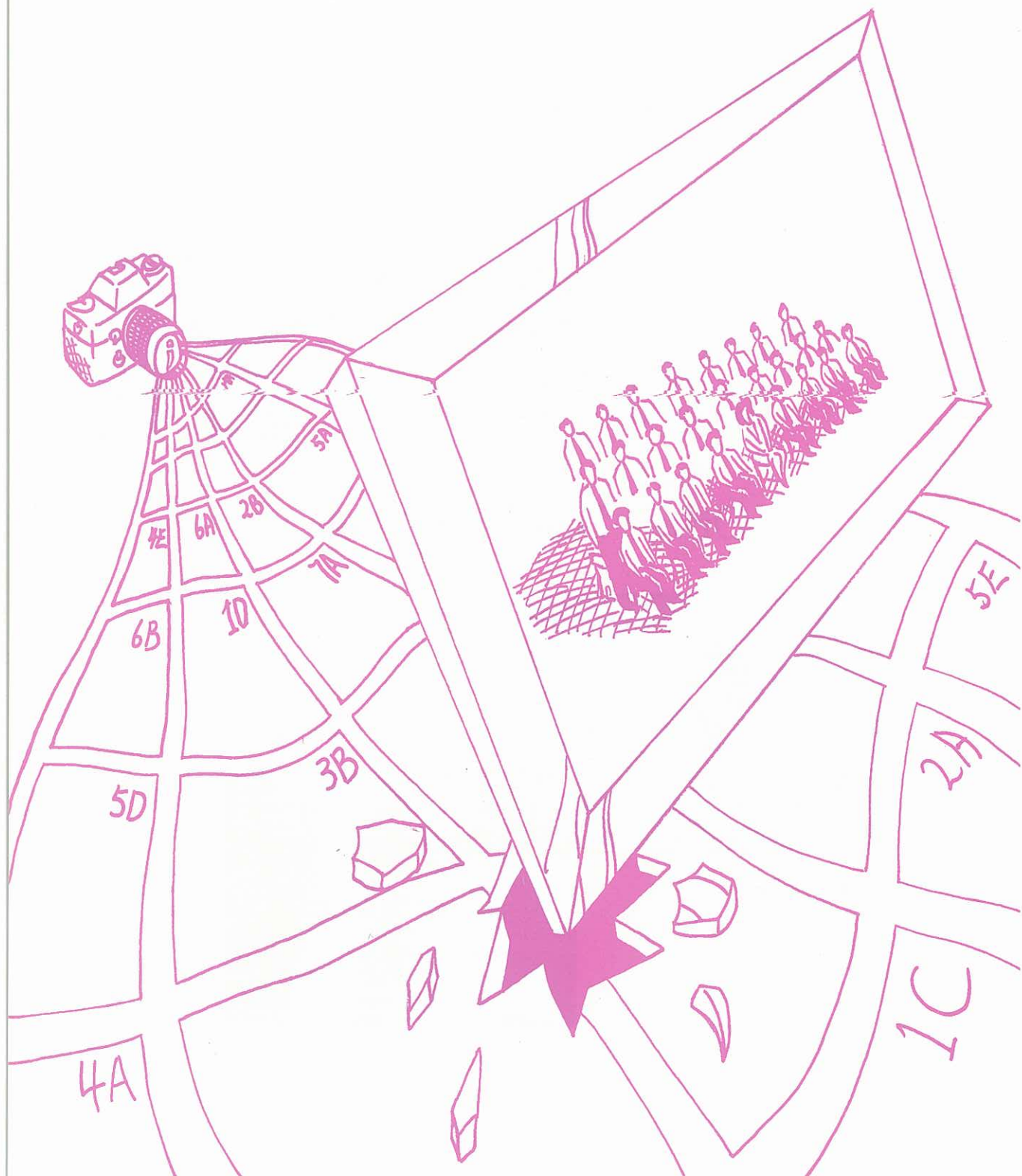
Miss M.Y. Lau

Mr. C.C. Or





# Class Parade



# 7A



(From left to right)  
**MRS. B. CHAN**  
 LO Chun-man, Jayson  
 CHEUNG Lap-sun  
 LAI Kar-kee, Anthony  
 POON Man-wai  
 CHUI Kai-tong, Kenneth  
**MRS. HUI KWOK**

(From left to right)  
**MR. Y.C. CHU**  
**MRS. B. CHAN**  
 MA Chun-fai  
 KEN Ka-chi  
 SIN Chi-kwong  
 CHAN Siu-kee  
 WONG Yin-fun, Andrew  
 LING Hon-yin  
**MRS. HUI KWOK**  
**MR. S.Y. TSANG**



(From left to right)  
**MRS. B. CHAN**  
**MRS. HUI KWOK**  
 HO Ho-tak  
 YUEN King-yip  
 LEE Tsz-chung  
 NG Tsz-wai  
 CHENG Lok-to  
**MR. S.Y. TSANG**  
**MR. Y.C. CHU**



(From left to right)

**MRS. B. CHAN**

**MRS. HUI KWOK**

FAN Nai-cheong, Nelson

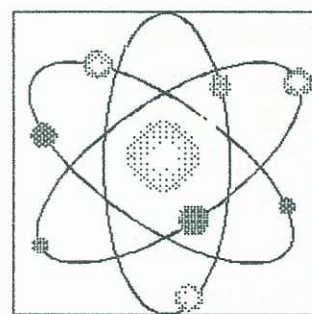
LAM Tai-cheung, Sammy

TSUI Siu-hung

WONG Yik-ting

WONG Sing-Wah

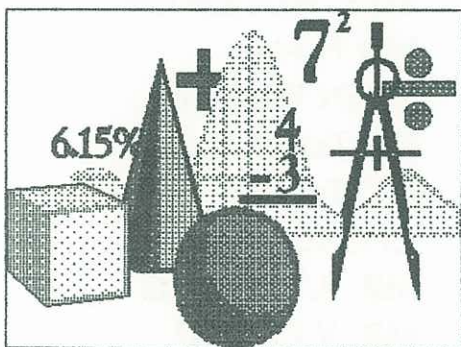
**MR. Y.C. CHU**



(From left to right)

Back: **MRS. B. CHAN**, **MRS. HUI KWOK**, YEUNG Chi-ho, KOO Man-lok, LAU Wing-cheung, **MR. Y.C. CHU**, **MR. S.Y. TSANG**

Front: MOK Kwan-ho, Adrian, PANG Kwok-ching, PAT Wai-lun, FONG Ih-chi, LUI Ming-kin, Andy, OR Yin-sik



*"The talent of success is nothing more than doing what you can do well, and doing well whatever you do."*

*Henry Wadsworth Longfellow*

# 7B

*Biology: Mr. S.Y. Lee, Physics: Mr. K.S. Ravi, Chemistry: Mr. K.S. Chan, U.E.: Miss Tehmi, C&C: Mr. H.T.*

(From left to right)  
WONG Chin-wai  
SUN Wai-yin, Raymond  
**MR. S.Y. LEE**  
TAI Kwan-lam  
CHU Kwok-leung  
HUNG Wing-kit



(From left to right)  
LI Yiu-fai, Thomas  
POON Kai-tong  
**MR. K.S. RAVI**  
FUNG Yiu-hang  
YIK King-wang  
CHENG Chin-man  
HUI Ching-hoo  
**MR. K.S. CHAN**

(From left to right)  
LEE Kam-lun, Cameron  
IP Wai-chun  
**MR. K.S. RAVI**  
CHU Kei-yan  
IP Wai-ho



**MISS TEHMI**  
and her students





*Tang, Biology: Mr. S.Y. Lee, Physics: Mr. K.S. Ravi, Chemistry: Mr. K.S. Chan, U.E.: Miss Tehmi, CL&C: Mr. H.T. Tang.*



(From left to right)

**MR. K.S. RAVI**

CHO Chun-kit, Nicholas

TAM Chi-wai

LAM On-tat

LEE Yan-man

CHENG Wing-keung

HUI Lap-shing

**MR. K.S. CHAN**

(From left to right)

**MR. K.S. RAVI**

NG Hwa-kit, Eric

LAM Lam

KAN Chung-man

NG Yu-ho

LO Chi-hang

LI Man-shun, Jacky

**MR. K.S. CHAN**



(From left to right)

FUNG Ho-tak

LO Man-lung

YUEN Hin-yin

WONG Hung-lung

LI Chi-bun [7A]



**MR. H.T. TANG**

and his students



# 6A

(From left to right)  
 HO Luk  
**MR. H.F. LAW**  
 LIU Chor-tin, Daniel  
 SUEN Hoi-wai, Stephen  
 TAM Kwan-yiu  
 SEE Yuen-wai  
**MR. S.K. POON**

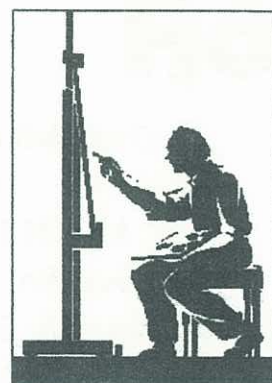


(From left to right)  
**MRS. B. CHAN**  
 MAK On-tik  
 LI Hang  
 AU Tak-ki  
 WONG Hau-teng  
 TSOI Kam-ching  
 LEE Ching-ngai

(From left to right)  
 WONG Wing-fung  
 CHAN Ying-ho  
 LEONG Chong-ip  
**MR. K.S. CHAN**  
 CHU Wai-yin  
 TAM Chi-hang, Matthew







(From left to right)

YEUNG Chun-kong, Anson, TAM Yiu-ming, YEUNG Wing-kai, LEUNG Man-hon, Ivan, TSAI Wing-sum, Fernando, MUI Chun-kit, **MR. K.S. CHAN**

(From left to right)

LAM Chi-wai  
TANG Chi-wai  
YIU Wai-hung  
MA Pak-lun  
CHEUNG Chi-hang  
**MR. P.C. HONG**



(From left to right)

LAI Yau-wai  
CHAN Heung-ngai  
KWOK Wai-choi  
CHOI Sun-chiu, Eddy  
**MR. K.S. CHAN**

# 6B

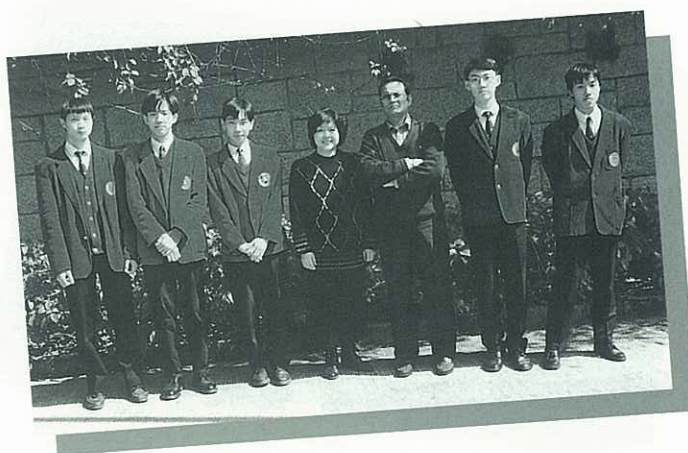
*Biology: Mr. P.O. Lee, Physics: Mr. K.S. Ravi, Chemistry: Mrs. Hui Kwok, U.E.: Mr. H.P.*

(From left to right)  
 Au Kwong Tim, Thomas  
 Lau Wai Kay  
**Miss M.Y. Lau**  
**Mr. P.O. Lee**  
 Ho Chik Sum, Edmond  
 Lee Tsuen Wang  
 Chong Wai Pun, Ben



(From left to right)  
 Lau Chun Ki  
 Cheng King Fai  
**Mr. M. O'Brien**  
**Mr. H.P. Lam**  
 Chau Kwok Fung, Victor  
 Fong Ka Wai  
 Chan Wai Kin, Kenny

(From left to right)  
 Chan Chi Wah  
 Poon Chung Wah, Bernard  
 Cheung Yu Wing  
**Mrs. Hui Kwok**  
**Mr. K.S. Ravi**  
 Wan Wai Chi  
 Hui Chun Tak



*Lam, CL & C: Miss M.Y. Lau, P.E.: Mr. O'Brien, Biology: Mr. P.O. Lee, Physics: Mr. K.S. Ravi, Chemistry: Mrs.*



*Hui Kwok, U.E.: Mr. H.P. Lam, CL & C: Miss M.Y. Lau, P.E.: Mr. O'Brien, Biology: Mr. P.O. Lee, Physics: Mr.*



(From left to right)  
 Ng Ka Wai, Billy  
 Cheung Ching Kei, Glen  
**Miss M.Y. Lau**  
**Mr. P.O. Lee**  
 Fong Chi Yan, Patrick  
 Tam Kin Yip, Kenneth  
 Tsui Ping Wang, Jeffery

(From left to right)  
 Tang Sau Hong  
 Lee Yuk Hong  
 Poon Siu Lui  
**Mr. M. O'Brien**  
**Mr. H.P. Lam**  
 Yeung Pui Lik  
 Lau Chung Pun, Ellick



(From left to right)  
 Leung Chun Kit  
 Lui Wing Kit  
 Tse Ka Ngai, Bartholomew  
**Mrs. Hui Kwok**  
**Mr. K.S. Ravi**  
 Yip Kwok Hung, Kevin  
 Tong Yiu Pong, David

*K.S. Ravi, Chemistry: Mrs. Hui Kwok, U.E.: Mr. H.P. Lam, CL & C: Miss M.Y. Lau, P.E.: Mr. O'Brien*



## 5A

(From left to right)

- 4th row: LUI Ho-man, Homan, TO Wai-wah, LEE Leonard, WONG Hin-man, SUEN Wai-kin, Simon, LEUNG Chi-tat, LUN Man-kin, TANG Sung-wai.  
 3rd row: CHOI Chung-hang, LUI Ching-fai, Gordon, YUNG Wing-chung, HO Ting-hang, Patrick, FONG Chun-hung, LEUNG Wai-pong, James, LIN Wing-kin.  
 2nd row: KAN Chak-wai, WONG Wai-hung, Jimmy, HON Hon-king, CHAN Siu-lung, CHAN Ho-yin, PO Man-lap, CHAN Kwan-cheuk.  
 1st row: WONG Hiu-yeung, Richard, CHUNG Tat-yan, WOO Kam-wai, **MR. K.K. SZE**, CHEUNG Man-chun, HUEN Kwai-chong, LUNG Hiu-gee, Wilson.



## 5B

(From left to right)

- 4th row: CHAN Hoi-chiu, LEUNG Pak-ming, LAM Ho-kiu, LI Cheuk-wing, HUNG Ka-pong, TAM Wai-ming, YEE Man-kin, WONG Ming-him, FUNG Kwok-wai, CHUNG Shek-yue.  
 3rd row: CHOW Ka-kin, YUEN Ming-chak, Gary, HUI Siu-chi, LEE Ying-wai, LAU Kar-wing, Johnny, CHAN Wai-man, YU Chun-pong, LI Chun-man.  
 2nd row: CHAN Hoi-lung, LAM Yiu-hung, HUI Man-ho, LAU Tsz-yeung, WONG Chi-sum, HO Tsz-kin, YIU Wai-hon, TSE Tsz-kin, CHOW Kai-tai, CHAN Man-tat, FU Chun-kin, TONG Ka-nam.  
 1st row: NG Sui-fung, LEUNG Wai-hon, WAN Wai-sum, CHOW Ka-lap, **MR. M.H. CHUNG**, FOENG Yuk-lung, SIU Siu-shun, CHAN Tsz-wang, MAK Hang-kwong.





**5C** (From left to right)  
 4th row: LI Yan-hoi, Hakeem, TSANG Chun-wai, SIT Wai-tung, KONG Tai-wai, David, HO Hon-man, Amon, TAM Hei-yin, William, LEUNG Kit-cheung, Atkerson, TANG King-fai, HUNG Ka-leung, Brian, CHEUNG Chun-pong.  
 3rd row: YUEN Kui-hong, Joseph, MAN Ling-tung, Tommy, CHAN Chi-ping, LAM Hiu-lun, TSE Shek-ho, CHENG Wing-ching, Wilson, CHUNG Yiu-hon, Kenneth, LAM Chin-wa, YU Chung-yuk, Joey.  
 2nd row: YING Fuk-cheuk, TAM Hip-wai, SOO Chi-man, YU Yat-lun, TSANG Kai-yin, Kenny, CHAN Chin-pang, Christopher, LEUNG Wai-hang, CHANG Shu-hung, FUNG Po-lun, TSAO Chun-yip, Harvey, PAU Cheuk-hin, FUNG Tai-loi.  
 1st row: KWAN Hoi-man, CHAU Yun-pui, CHIM Wai-man, Raymond, WAN Lap-kwan, Eddie, **MR. K.H. CHAN**, LEUNG Ting-chuen, Terry, WONG Chi-yan, Johnny, FUNG Sze-long, FUNG Wing-lim.



**5D** (From left to right)  
 4th row: LAI Ka-ki, SIU Kin-hang, NG Sai-man, KWAN Sean-gee, Dominic, TSANG Sai-chung, SO Chiu-fung, WONG Man-tat, LEE Hong-leung.  
 3rd row: YUEN Siu-kei, LEUNG Tak-chi, TSANG Chi-miu, CHAN Tze-pang, CHOW Ka-wai, LEUNG Hon-wai, TAM Wai-cheung, Victor, LUI Po-kong, HUI Man-chun, HO Ka-leung, FUNG Wai-on.  
 2nd row: MAN Chun-pong, YU Shek-hang, Ho Man-cheuk, SUN Yuk-chun, MAK Chung-wing, CHAN Ka-yip, CHAN Tik-kei, LAM Wai-leung, LEE Sze-chung, LAW William, NG Kai-fung, Dominic, LAM Ka-cheung, LEUNG Shek-hay.  
 1st row: YUEN Kwok-kei, LAI Tin-chi, WONG Chun-ming, HO Chun-yu, **MISS M.Y. LAU**, SO Chi-hing, CHU Yui-man, TONG Ho-wai, MOK Kin-kiu.





## 5E

(From left to right)

- 4th row: CHAN Chi-ho, WONG Chung-hang, MAN Wai-ming, William, YIP Cheuk-wai, LEONG Ming-wai, CHUNG Wai-lap, TAM Chi-kin, KU Fan, CHEUNG Chi-hang, NG Yin-tak, CHEUNG Ka-keung.
- 3rd row: LEUNG Wai-chit, CHAN Pak-hang, LUI Ming-chun, CHEUNG Kwok-keung, CHIU Kong, NAM Chung-ho, WONG Sai-kit, SUEN Hoi-lik, MA Pak-lam, SO Chi-hang, WONG Sing, LEE Shui-lun.
- 2nd row: TSE Heung-wah, CHU Siu-wing, CHUNG Shuh-ming, LEE Cheuk-ho, WONG Ying-kam, LEE Kwan-lim, FUNG Tak-cheung, WONG Kwan-chun, CHUNG Siu-leung, CHOI Kar-yeung, LO Ho-kuen, PAT Wing-lun.
- 1st row: KWAN Cheuk-yin, Kevin, YUEN Chi-wai, WONG Yik-kwan, TANG Chung-yin, Gregory, **MR. Y.W. LAM**, CHAM Chi-yuen, LO Kin-wah, KO Tze-kai, Billy, LING Kwok-hung.



## 4A

(From left to right)

- 3rd row: CHOI Siu-kei, WONG Kwok-on, WONG Wai-kin, TANG Chi-yan, YAU Man-chun, YIP Ka-pau, CHEUNG Chi-him, HO Kin-fun, WONG Wai-sun.
- 2nd row: CHIU Cheung-fai, CHEUNG Chi-wai, LI Ka-ming, LEUNG Ka-ming, CHAN Kwan-hang, Stephen, LAW Chun-kit, LAI Wing-fai, NG Ho-yin, TANG Cheuk-hung, Ronald, LEUNG King-man.
- 1st row: MAK Tak-wing, WONG Man-chun, YUNG Tak-lun, **MRS. A. CHU**, IP Ming-chi, CHOW Tsz-ching, CHU Ho-wai.





## 4B

(From left to right)

- 4th row: CHOW Chiu-tin, MOK Chi-tak, LAU Kwok-chu, LAM Chun-shan, FONG Tin-lun, CHIN Ping-fai, LIT Lok-yin, Louie, CHEUNG Wai-kit, Adrian, CHIU Tsun-hi, TAM Lap-ming.  
 3rd row: CHOI Chi-ho, LUI Sze-kit, FUNG Wai-yin, CHEUNG Ka-ho, MA Sai-yeung, Aberdeen, LEUNG Yu-wai, CHUNG Man, Simon, POON Ka-ho.  
 2nd row: LUNG King-hang, CHU Kin-fun, Kevin, KWAN Hok-hei, MA Hon-wing, TSANG Chiu-kwok, WONG Cheuk-ye, FU Chih-sang, LEE Chi-ho, NG Yuk-lam, HO Ka-wai.  
 1st row: CHAN Siu-cheung, WONG Wang-kit, Jeffrey, LUI Leong-ting, TSE Simon, **MISS Y.Y. KWAN**, LO Ki-wai, LAI Kam-kwan, LAU Vicky, WONG Lok-shun.



## 4C

(From left to right)

- 4th row: CHENG Cho-hung, CHENG Chun-long, Michael, LO Chun-lui, FONG Fu-pong, Joey, HUNG Ka-hang, YUNG Chun-fai, WONG Chi-kin, Victor, KWOK Siu-kei, Alex, AU Sin-fung, Alvin, YU Kwok-kin, Michael.  
 3rd row: CHAN Fong-ho, TSE Pak-kin, Martin, CHU Man-shun, Steve, CHEUNG Kan-tat, CHAN Hor-chung, TUNG Kin-kwong, YUEN Kai-ming, CHOW Yue-sum, KWONG Chi-yeung, TAM Ching-pong.  
 2nd row: CHAN Chung-lung, LEUNG Kam-ho, CHAN Kwan-ho, YIP Wai-keung, LIN To, LI Chi-fai, LAM Chung-kit, LAU Chung-yin, LAI King-wa, TSANG Cheung-wai.  
 1st row: CHAN Man-kit, WONG Dik-ming, HO Cho-wing, LAM Kin-fai, **MISS TEHMI**, LI Pui-hang, Henry, LOK Chi-tak, Elmar, TSE Ka-cheung, CHUNG Ho-yin.





## 4D

(From left to right)

- 4th row: CHEUNG Chuen-kan, CHUNG Cheuk-fai, KWOK Chun-kit, Johnson, CHIK Fuk-yu, Tam Chi-yan, LI Wai-lap, TONG Yiu-pong, WONG Chi-wai, TAN Wilky, CHAN Cheuk-yin, Churchill, WONG Man-chung.
- 3rd row: WONG Yin-wai, Alton, CHAN Chong-ian, YANG Yiu-cheong, YIP Wing-kin, WONG Wang-san, CHAN Ting-hong, Robert, LO Chun-man, LEUNG Tsz-chung, WONG Chun-ho.
- 2nd row: KWAN Chun-wai, TSANG Yiu-ming, FUNG Wai-ho, SO Ming-tak, CHAN Chiu-chung, CHUNG Pak-ho, Edward, CHOI Cheuk-lun, Alan, YEUNG Chin-ho, MAK Kar-lun, LAU Ying.
- 1st row: LAM Pak-yu, Eric, HO Chi-yiu, LI Chi-yeung, TSE Fat-chuen, Ines, **MR. H.F. LAW**, AU Yiu-fai, Kenneth, HO Chi-ming, WU Chung-kin, CHAN Wai-hung.



## 4E

(From left to right)

- 4th row: WU Siu-kat, WONG Chit-wong, NG Ho, CHAN Hiu-chun, WONG Chun-yin, CHAN Yin-lam, HONG Ka-yu, Garret, SUN Pak-kiu, WONG Leung, LEUNG Kai-tai.
- 3rd row: LEUNG Ka-ho, LAM Tat-fung, LI Ka-kin, COOK Wai-ming, Adrian, YU Wing-on, CHEUNG Chun-hong, SO Chun-kit, YIU Chi-wai.
- 2nd row: **MR. K.S. RAVI**, YUEN Chun-yeung, WONG Yu, TONG Cheuk-ho, LAU Chuen-ye, Laurence, MAK Chung-leung, CHENG Yiu-pong, CHOW Cheuk-fung, CHEUNG Ka-lok, CHOW Chi-ho, HO Ping-hung, WU Vincent Ho-nam, LAW Ka-wai, LUNG Chun-ming, Felex.
- 1st row: LEUNG Ting-yan, CHAN Hoi-kit, CHEUNG Ka-wing, Nelson, CHAN Ming-hei, CHENG Kai-cheung, CHENG Kwok-cheung, LI Yiu-ting, CHAN Tsz-him, CHAN Cheuk-man.





**3A** (From left to right)  
 4th row: LAI Siu-hang, WONG Chi-fai, CHO Fu-ki, YIP Man-lung, LUI Ngai-yu, TSUI Siu-kwan, KAM Tai-wa.  
 3rd row: CHOW Ting-ho, WONG Wai-ho, Vasco, LEE Chun-pong, HUNG Siu-leung, WONG Chi-wai, CHENG Wai.  
 2nd row: YU Wai-yin, CHAN Ka-hung, CHOI Tak-wai, WONG Ka-ho, TSUI Hin-wing, TANG Hiu-pang, WONG Ting-tak.  
 1st row: TSE Ka-yip, YU Chi-man, Hsieh Guan-liang, **MR. S.L. TING**, CHAN Chi-ho, CHOW Chi-hang, LEE Kwok-yiu.



**3B** (From left to right)  
 4th row: WONG Kwan-ho, MAK Fung-lin, HAU Kin-wang, WONG Wai-lam, NG Kwok-chu, HUNG Chi-ping, CHUN Kwan-kit, SUEN Hoi-kiu, CHAN Chun-shing, KWOK Ka-ho, WONG Raymond.  
 3rd row: CHOW Chung-yiu, TSO Wai-hung, LAM Chi-kit, MOK Shui-lun, CHAN Tsz-kin, LEUNG Wai-hung, WONG Kwok-bun, LAU Chan-ming, FUNG Oi-ling.  
 2nd row: SIT Chi-hang, KWOK Kai-fung, SIN Ka-chung, CHAN Ming-lok, NG Chun-yin, CHOY Kwan-yin, HUNG Hong-yu, LEE Wai-ho, LO Kam-tim, ANG Wing-fu, TSANG Chi-ming.  
 1st row: CHU Wai-sum, CHAN Lok-ming, Edmond, FAN Chi-cheong, LAW Kei-shun, **MRS. A. CHAN**, CHAN Kui-ming, CHOW Chi-yue, CHAN Joseph, TSUI Ka-chun.





**3C** (From left to right)  
 4th row: YUEN Chun-yu, HUI Cham-hung, LOK Ka-wing, LIN Chung-ngai, YUEH Tin-fu, HO Chun-yu, LEUNG Hon-chung, PANG Chun-yip, NGAU Noah-yan, Ronny, WONG Kai-hang, CHUNG Chun-yu, HO Hoi-tak.  
 3rd row: WONG Kai-hong, LEE Tak-wai, CHAN Yun-kit, HA Pok-yin, CHENG Lai-pong, KAN Kai-fung, SUNNIE Chan, LAM Jacky, NGAN Po-yeung.  
 2nd row: CHU Tsz-sang, MA Yin-hang, LI Raymond, CHUI Man-kit, LAM Chung-fat, CHAN Yat-wai, CHENG King-hay, LEUNG Cham-yuen, YING Suet-man, KWOK Wing hei, YUEN Siu-pong.  
 1st row: NG Cheuk-kit, TSANG Wai-lun, KO Chun-yin, LI Ka-wai, **MISS Y.Y. LAM**, TSUI Chin-pang, LAU Cheuk-man, KWAN Tsun-kit, KWAN Pok-hin.



**3D** (From left to right)  
 4th row: CHAU Cheuk-yin, TAM Wing-kan, CHOI Wai-tik, Vico, YIP Tat-lap, HO Chun-fai, Jeffrey, LI Kin-long, CHAN Hon-fung, LAM Chun-yu, YAN Ka-fai, LO Siu-chung, POON Sai-ki.  
 3rd row: CHEUNG Chi-yuen, LEE Man-ho, MAK Chi-kin, CHOR Kin-man, LAI Yiu-sin, HUI Chi-chung, WONG Wing-lun, Alan, LEUNG Hok-lam.  
 2nd row: CHAN Chun-yu, NG Chin-tuen, WONG Hoi-ping, LIN To, CHAK Siu-lam, Bernard, KAN Lap-hang, CHEUNG Kwan-fat, SHUN Siu-ming, WONG Kin-sun, Henry, NG Kin-fai, YU Chung-hang, LAI Chuen.  
 1st row: CHAN Yuen-piu, CHUNG Ki, HUI Chi-wei, WONG Chun-ho, Russel, **MISS Y.L. TSE**, LEE Kin-hang, HUNG Hoi-on, CHAN Hok-pan, CHO Pun-yuen.





### 3E

(From left to right)

- 4th row: LEE Chung-kong, YU Ping-kin, LAI Shui-hoo, CHUNG Chun-fai, CHAN Yau-hei, NG Hei-lun, Henry, LAW Kwok-on, CHEUNG Chi-yeung, WONG Chun-chee, TAM Wan-tung.
- 3rd row: WONG Ka-wing, LEUNG Man-wa, KONG Hong-sang, CHEUNG Chin-man, WONG Ka-wai, Edmund, LI Wah, HO Si-mon, Simon, CHAN Wang-kei, HUI Hon-kit.
- 2nd row: WONG Shu-san, CHENG Ka-kit, YEUNG Chun-yin, KWAN Siu-cho, CHOI Kim-ying, LEUNG Kin-hei, LEUNG Ka-yiu, Diaman, CHAN Ka-yin, HUNG Ying-fai, YIP Ka-man, TAI Man-yuen.
- 1st row: LO Yi-yung, MA Chun-mo, HO King-fan, SHIU Yap-kai, **MRS. BEATRICE**, WONG Ka-lam, Michael, CHO Chi-chung, LEUNG Byron, Calgar, CHAN Tin-sum.



### 2A

(From left to right)

- 4th row: WAN Shu-ming, KWOK Ho-leung, CHAN Yip-wang, WU Ka-pun, CHENG Fung-wa, MAK Ka-ming, LEUNG Wing-lun, LEUNG Chun-pong.
- 3rd row: YEUNG Chi-hang, SIT Ka-wai, LEUNG Kwok-fun, HO Chi-chung, TSANG Hin-pan, WONG Ming-lun, CHUNG Siu-tim, HUI Chi-ho.
- 2nd row: WONG Chi-ho, YEUNG Ying-kit, LAU Ho-yung, WONG Hok-leung, CHEUNG Chung-pan, TSUN Hoi-leung, WONG Wing-fai, LIU Chi-kit.
- 1st row: CHAN Chung-kan, NG Man-hong, TSUI Chun-kit, LAU Ka-ming, **MR. T.S. WONG**, TSUI Chak-man, TAM Tak-leung, LIN Wai-meng, WONG Kin-man.





**2B** (From left to right)  
 4th row: LEE Chi-kong, NG Kei-Wai, LEUNG Cheuk-him, NG Cheuk-fai, Antony, CHAU Man-tung, CHAN Kun-ting, TANG Wing-bun, Benny, SOO Chi-kit, LAI Yui-fung, Johnny, POON Wai-him, William.  
 3rd row: LAU Ho-yin, LAM Ho-man, CHAN Kenneth, LEE Wai-lok, WONG Yiu-wai, AU Dominique Paine, MAK Lok-yin, WONG KA-wai, LAU Chung-hang.  
 2nd row: CHENG Cheuk-man, YEE Man-hon, YAN Ting-yin, KWOK Shing-hei, LI Ho-ting, LAU Kwun-fai, Benjamin, LI Man-Fai, SHUM Wai-shun, Wilson, LEUNG Ho-yin, MA Pak-wah, KAM Ka-ho.  
 1st row: WONG Wai-keung, LAU Chun-kit, IP Shing-ki, Vincent, LEE Man-to, Clarence, **MR. K.M. YUEN**, CHOW Tse-hao, Norris, WONG Chin-wai, TSUI Tsz-kin, OR Yiu-fung.



**2C** (From left to right)  
 4th row: LEUNG Lap-yin, CHENG Ka-yeung, MA Ka-kit, TSANG Chiu-cheuk, LEE Lung-kit, YIM Yee-cheung, LAM Ka-fai, KOK Wah-hei, LAI Kwong-yiu, NG Ka-pui.  
 3rd row: CHAN Kwan-ho, HEUNG Ming-wai, Kevin, WAI Ho-yin, YIP Chiu-fai, HO Che-ho, Jack, LAU Yiu-ming, KWOK Ka-ho, NGAI Ka-chung, LEUNG Hoi-yu.  
 2nd row: LAM Yuk-kai, Alexander, WONG Ka-yeung, Edman, LUK Chun-yu, WONG Ho-yin, WONG Yiu-sing, CHAN Pak-fan, Brian Franco, NUNG Chi-yan, LUK Ka-ho, LEE Ming-kin, LAM Lit-fung, LEE Hon-kei.  
 1st row: WONG Kam-hei, LEE Tak-long, PANG Hill-fung, CHAN Ka-on, Eddie, **MRS. D. WONG**, MA Tak-shun, PUN Man-kit, HUI Kin-hei, CHAN Kai-chung.





**2D** (From left to right)  
 4th row: WU Chung-yin, WONG Hing-pan, LI Ka-ki, CHAN Kin-kau, HO Mun-wa, TSE Tak-ching, CHAN Hon-pan, LAM Kin-kei, LEUNG Tsz-san, TSOI Ting-fung.  
 3rd row: SZE Chun-wai, LEUNG Sai-kit, Ivan, IP Chun-yeung, MOK Ka-fai, CHAN Kwok-hei, LAM Chun-ho, TSO Ying-kwan, CHIK Fuk-yin, LAU Wing-sheung, POON Wai-kit.  
 2nd row: CHU Sai-hang, LAW Vicky, CHOI Ho-ling, Larry, LEE Ming-wah, LAU Chi-tong, NG Po-lok, PUN King-tai, CHEUNG Wan-wah, HUNG Ying-lok, Neville, CHAI Cho-ming, FUNG Kwok-yin.  
 1st row: NG Cheuk-ki, Louie Poon-hong, WONG Shing-hon, AU Kai-yuen, Lawrence, **MS. M.K. TSE**, LEE Sai-chak, Davis, CHENG Tsan-fung, MAN Ho-chuen, Hilson, KWONG Yeong-chuen.



**2E** (From left to right)  
 4th row: SHE Wong-hoi, KAN Hok-hei, FONG Cheung, Danny armando, LAW Cheuk-ho, Benny, NG Chung-nin, CHAN Hin-tat, LEUNG Ting-fung, HUNG Ling-fai, Simon, TONG Chi-kei.  
 3rd row: NG Chun-yim, YEUNG Ming-fung, Calvin, LEUNG Tit-man, Derek, TSANG Ming-tsang, CHAN Chak-man, Beau, WONG Ka-sin, Jamie, CHAN Wa-tat, WONG Wai-fung, LEUNG Ting-fong, TO Gary.  
 2nd row: LEE Kit-sun, YUNG Wai-ho, MA Chun-man, WONG Chi-fung, CHIN Yiu, HUNG Pui-chuen, CHAU Shu-wing, LAM Yung-wai, CHUI Chi-man, Jacky, CHAN Kin-yeung, MAK Fai-ming.  
 1st row: LAM Kam-hung, FUNG Chi-wai, HO Ting-kwok, Jimmy, CHAN Ka-shing, Jackson, **MR. H.P. LAM**, WU koon-ming, CHOW Hou-yeun, LAM Kin-ming, LEE Kwan-hon.





# 1A

(From left to right)

- 4th row: LAM Pak-ho, CHIU Chun-yu, LAM Chun-hing, CHOW Siu-hang, LAM Chun-cheong, WONG Chun-yu, Raymond, TSAI Yiu-lung, WONG Chun-yu, LO Hon-lun, Allen, TO Man-wai, NG King-kok, LAM Kong-chuen, CHEUNG Kar-ho, CHEUNG Wai-ho, MOK Yun-ting, WONG Lai-yin, LAW Cheuk-lun, SUNG Ching-fung, CHAN Chun-ho, HO Chun-man.
- 3rd row: SO Wai-yip, HO Tsun-hay, NGAI Chi-kit, CHAN Ka-lun, CHAN Kin-sing, HO Sze-hung, YEUNG Lai-fung, Lung Kim-wah, LO Chi-kong, MAK Man-chun, SO Chiu-wah, TSE Cheuk-fung.
- 2nd row: LO Ka-leung, CHAN Sing-yiu, Aaron, LAW Chun-fung, POON Kai-ho, **MR. C.K. WONG**, LAU Ka-lok, CHEUNG Kam-wai, LO Kin-chuen, LIU Ka-chun.
- 1st row:



# 1B

(From left to right)

- 4th row: LUI Ho-man, IP Chi-ho, TAM Lut-ming, WONG King-lung, Anson, LING Alan, SIN Wing-to, YAU Siu-hong, NG Cheuk-hei, LEE Lung-kong, LI Chun-hin.
- 3rd row: LEUNG Tsz-yin, Arthur, TANG Chi-chung, WAN Sin-chung, TSANG Wa-hei, LAW Wai-kin, TANG Ming-wai, WONG Tin-hang, TAM Ka-san, LEE Chi-ho, KO Tak-chun.
- 2nd row: FU Chun-ngai, LIN Chi-wai, WONG Ka-shun, TSE Cheong-ming, Jimmy, YIP Hoi-leong, YEUNG Wing-lun, CHU Sik-kwan, LIU Ying-hung, CHAN Chor-him, Roger, LAM Chun-ki, HO Yu-hang, CHAN Otto, WONG Chun-kit.
- 1st row: IP Shing-hong, Ronald, CHUNG Sui-nim, POON Tsz-lun, LAM Pak-ho, **MRS. P. CHAN**, CHOW Yue-fung, Eric, LEE Anson, LAW Tsz-ping, WONG Kam-san.





**1C** (From left to right)  
 4th row: YUEN Ming-him, CHENG Kin-kei, CHAN Wai-ho, WONG Pak-lun, CHAN Wai-ki, FAN Chung-yin, LI Chi-shing, AU Kai-yuen, KONG Tse-yin, LEE Kit-lam, WU Ta-jen, YIP Hung-kee, LEE Ho-cheung.  
 3rd row: FUNG Sai-hung, YUEN Kwun-yu, CHENG Ka-ming, LEE Chun-hong, CHAN Kam-fung, CHAN Ying-kit, YAN Chak-kwan, WONG Chun-shing, KWAN Ka-lun, LEUNG Yu-bong, LEUNG Shing-kit.  
 2nd row: CHAN Cheong-mun, LEUNG Wai-kwan, MOK Pui-sun, AU Yiu-ki, POON Kwai-fung, LEUNG Chun-kit, WONG Wing-fung, LEE Wai-kuen, LEE Cheuk-fun, Bernard, WONG Wai-chuen.  
 1st row: CHAN Hoi-pan, WONG Chak-yan, KWAN Kai-chi, TSE Cheong-ho, Johnny, **MISS K.Y. LEUNG**, HUI Sai-hong, LEUNG Fai-hon, TO Kai-cheuk, YIU Ka-yueng, Christopher.



**1D** (From left to right)  
 4th row: KWOK Yiu-san, MAK Ka-yeung, Vincent, TSUI Mak-hon, LAU Yat-fai, LI Yat-tong, YIU Chuen-chong, LEUNG Chung-nam, CHAN Siu-hei, LI kit, LIU Man-kin, CHEN Pai-lun, CHAN Wing-kit, Peter.  
 3rd row: YUNG Chun-ye, CHIU Kwong-wing, WONG Kwong-ho, WU Lui, MAK Wing-chung, CHUNG Yue-hin, WONG Sai-lung, TO Kin-wai, SUNG Chik-sing.  
 2nd row: CHAN Kwun-chung, NG Ho-yin, WONG San-fung, NAI Wai-kwan, WONG Man-yuen, Raymond, YAU Pak-wa, KWONG Yeung-kwan, TONG Tsz-siu, LAI Ho-wei, LAW Siu-fat, LAU Ping-kit, HON Ryan.  
 1st row: LING Yat-fung, LAU Yu-hin, YEN Chun-kit, Frankie, WU Shiu-wai, **MISS W.L. LEUNG, DORIS**, LAM Chun-yu, CHAN Wang-chui, DAI Ka-chung, LI Wai-lun.





# 1E *(From left to right)*

- 4th row: CHU Pui-chung, Andrew, WONG Kwok-chu, YU Cheuk-hei, HUI Kwun-hung, Ronny Koesoemo, YUEN Ho-him, LEE Shing-fai, LEE Kwok-tung, Barnes, NG Ting-sum, LO Kin, PO Hing-tong, Tony, HUI Shing-fung.
- 3rd row: CHOW Juon-yien, CHUI Kwun-hung, HUI Tat-wai, SIU Chung-yin, LEUNG Sze-yan, NG Hoi-fung, HO Ming-fai, LEE Ka-fai, WONG Ho-fai.
- 2nd row: CHENG Yuk-kwun, LAW Kai-wing, CHEUNG Mai-kit, Edward, CHAN Tsz-kin, CHAN Ting-kwan, LEE King-man, NAM Chung-kit, NG Ka-keong, LAU Kin-chung, WONG Chung, YAU Ka-ho, HUNG Wai-ho.
- 1st row: HO Chi-chung, William, LAM Kwan-ho, CHAN Wing-chiu, HO Chi-cheung, William, **MISS S.F. CHAN**, NG Yin-ting, FOK Tsz-hin, TSE Yiu-kwong, Louis, PANG Wing-seng, Victor.





# HONG KONG ADVANCED LEVEL EXAMINATION 1995

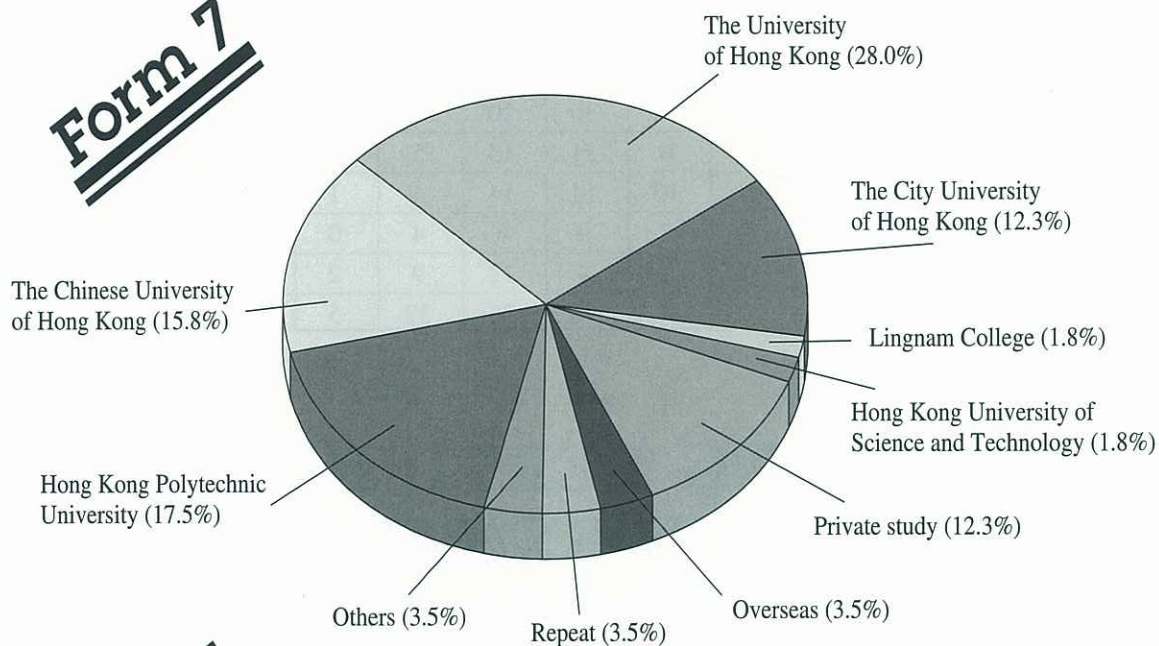
Subject \ Grade	A	B	C	D	E	F	U	Credit % of CSK	Pass % of CSK
Chinese Language	0	3	6	18	21	9	0	15.79%	84.21%
Use of English	0	4	12	30	10	1	0	28.07%	98.25%
Physics	5	5	6	21	13	5	2	28.07%	87.72%
Chemistry	6	8	10	14	14	4	1	42.11%	91.23%
Pure Mathematics	1	2	7	9	6	4	0	34.48%	86.21%
Biology	1	0	0	4	12	9	2	3.57%	60.71%
Total	13	22	41	96	76	32	5		

# HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION 1995

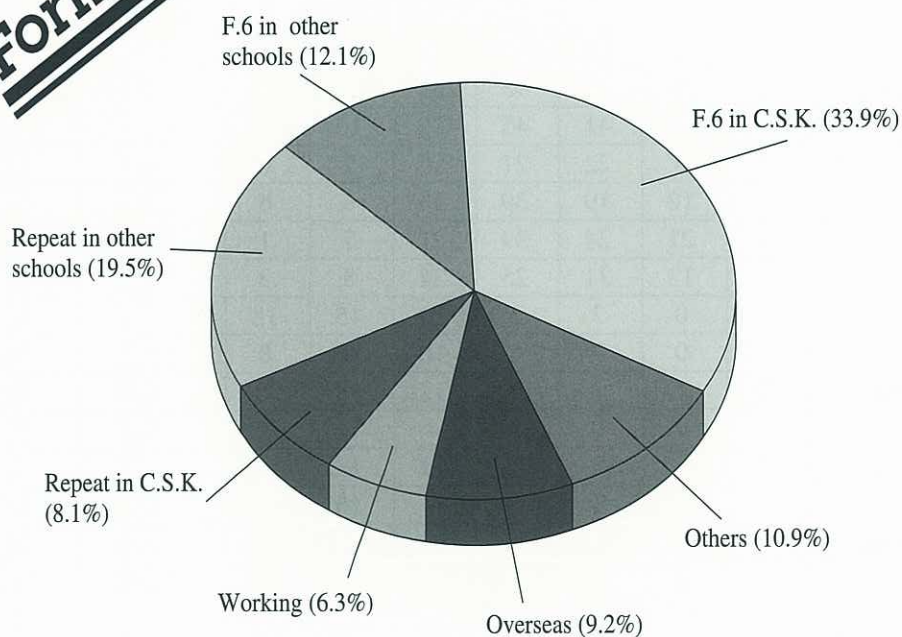
Subjects \ Grade	A	B	C	D	E	F	U	Credit % of CSK	Pass % of CSK
Chinese Language	2	12	17	37	55	27	20	18.24	72.35
English Language	5	7	3	73	51	27	4	8.82	81.76
Mathematics	9	21	41	45	35	16	3	41.72	88.82
Additional Mathematics	6	6	22	21	15	7	0	44.15	90.90
Biology	1	12	19	39	33	6	6	27.59	89.65
Chemistry	3	21	24	39	21	7	1	41.38	93.10
Physics	3	12	31	25	34	8	3	39.66	90.52
Economics	1	0	3	3	14	15	18	7.41	38.89
Computer	1	0	7	8	10	10	0	22.22	72.22
Chinese History	0	1	1	5	12	13	21	3.77	35.85
History	1	0	0	5	4	11	7	3.57	35.71
Chinese Literature	0	1	0	2	12	17	21	1.89	28.30
Geography	0	0	1	3	9	16	25	1.85	24.07
Religious Studies	0	2	3	11	24	54	48	3.52	28.17
Art	1	0	0	0	0	0	0	100.00	100.00
Total	33	95	172	316	329	234	177	24.39	64.69

# Prospects

## Form 7



## Form 5





# *Academic Prize Winners 94-95*



# *CONGRATULATIONS!*

Subject \ Form	FORM THREE	FORM FOUR
Physics	1. SO Chun-kit 2. LUNG Chun-ming 3. CHAN Ming-hei	1. NAM Chung-ho 2. LEE Shui-lun 3. HO Chun-yu
Chemistry	1. WU HO-nam, Vincent 2. SO Chun-kit 3. WONG Chun-yin	1. NAM Chung-ho 2. TANG Chung-yin, Gregory 3. LAM Wai-hong (+)
Biology	1. SO Chun-kit 2. YUEN Chun-yeung 3. WU Ho-nam, Vincent	1. NAM Chung-ho 2. CHEUNG Ka-keung 3. LUI Ming-chun
Add. Maths.		1. NAM Chung-ho 2. TANG Chung-yin, Gregory 3. WONG Sing
Chi. Lit.		1. CHAN Ho-yin LEUNG Wai-pong, James 2. HUEN Kwai-chong 3. TANG Sung-wai
Computer Studies		1. LAM Wai-hong (+) 2. KWAN Sean-gee, Dominic 3. KAN Wai-chuen LEE Sze-chung

#### FORM SIX

Subject	Name	Subject	Name
Use of English	1. CHAN Siu-kee 2. MOK Kwan-ho 3. FONG Ih-chi	Chi. Language	1. YUEN King-yip 2. WONG Chin-wai 3. YUEN Hin-yin
Pure Maths.	1. LAU Wing-cheung 2. PANG Kwok-ching 3. WONG Yin-fun, Andrew	Physics	1. YUEN Kin-yip 2. WONG Sing-wah 3. WONG Yin-fun, Andrew
Chemistry	1. PANG Kwok-ching 2. WONG Yin-fun, Andrew 3. KOO Man-lok	Biology	1. CHU Kwok-leung 2. LO Chi-hang WONG Chin-wai 3. —

Key: (+) left



## Academic Prize Winners (1995-96)

Form Subject	FORM ONE	FORM TWO	FORM THREE	FORM FOUR
Eng. Lang.	1. SHE Wong-hoi 2. AU Kai-yuen, Lawrence 3. WONG Ka-sin	1. KIM Chi-ho 2. WONG Ka-lam 3. HUI Chi-wei	1. WU Ho-nam, Vincent 2. WONG Chit-wong 3. SO Chun-kit	1. TSANG Yat-fung, Jerry (+) 2. NAM Chung-ho 3. TANG Chung-yin, Gregory
Chi. Lang.	1. TSANG Ming-tsung 2. WONG Ka-sin, Jamie 3. KAN Hok-hei	1. CHO Pun-yuen 2. HUNG Hoi-on 3. WONG Ka-lam	1. MAK Chung-leung 2. SO Chun-kit 3. YUEN Chun-yeung	1. WONG Sing 2. WONG Yik-kwan NAM Chung-ho 3. YIP Cheuk-ho
Chin. Hist.	1. CHOI Ho-ling, Larry 2. MA Pak-wah SHE Wong-hoi 3. TSUN Hoi-kong, Victor	1. CHO Pun-yuen CHOI Kim-ying 2. CHO Chi-chung 3. WONG Ka-lam	1. MAK Chung-leung 2. TSANG Yiu-ming 3. HONG Ka-yu, Garret	1. HUI Man-ho 2. CHAN Hoi-chiu WAN Wai-sum 3. –
Maths.	1. CHAN Hin-tat 2. WONG Ka-sin, Jamie 3. MAK Fai-ming	1. WONG Ka-lam 2. LEUNG Byron, Calgar 3. LAM Chun-yu	1. SO Chun-kit 2. YUEN Chun-yeung 3. TSE Simon	<b>Form 4A, B Classes</b> 1. LAU Tsz-yeung 2. HUI Man-ho 3. FU Chun-kin <b>Form 4C, D, E Classes</b> 1. MAN Chung-ho 2. WONG Sing 3. NG Yin-tak
Int. Sci.	1. WONG Ka-sin, Jamie 2. KAN Hok-hei 3. LAM Kin-ming	1. YEUNG Chun-yin 2. LAM Kwong-pang (+) 3. CHUI Chun-pon (+)		
Rel. Studies	1. HEUNG Ming-wai, Kevin 2. WONG Ka-sin, Jamie 3. TAM Tak-leung	1. CHAN Yuen-piu 2. LEUNG Man-wa 3. KONG Hon-sang		
Geog.	1. CHAN Hin-tat 2. FUNG Chi-wai LAM Kin-ming 3. –	1. WONG Ka-lam 2. CHUI Chun-pon (+) KIM Chi-fo 3. –	1. SO Chun-kit 2. CHEUNG Yiu-pong 3. LAU Kwok-chu	1. WAN Wai-sum TAM Wai-ming 2. – 3. –
E.P.A. & Economics	1. KAN Hok-hei 2. WONG Ka-sin, Jamie 3. SHE Wong-hoi	1. HUNG Hoi-on 2. CHO Pun-yuen 3. YU Chung-hang	1. SO Chun-kit 2. WU Ho-nam, Vincent 3. MAK Chung-leung	1. CHEUNG Ka-keung 2. NG Yin-tak 3. NAM Chung-ho
History	1. WONG Ka-sin, Jamie 2. SHE Wong-hoi 3. TO Gary	1. KIM Chi-fo 2. CHUI Chun-pon (+) 3. CHO Pun-yuen	1. MAK Chung-leung 2. TSANG Yiu-ming TSE Simon 3. SO Chun-kit	1. WAN Wai-sum 2. FU Chun-kin 3. LAM Yiu-hung
Music	1. CHAN Wu-tat 2. MAK Fai-ming 3. WONG Chin-wai	1. FOK Hong-yiu KIM Chi-fo 2. LEUNG Byron, Calgar 3. LO Yi-yung	1. LAW Ka-wai 2. LAU Chuen-yea, Laurence 3. CHOW Yue-sum	
Art	1. WONG Ka-sin 2. TONG Chi-kei 3. LAU Wing-sheung	1. CHOI Wai-tik 2. CHAN Yuen-piu 3. CHAU Cheuk-yin	1. CHENG Kai-cheung HON Ka-yu, Garret 2. WONG Chit-wong 3. MAK Chung-leung	

## Candidates for the Award of Outstanding Students of the Year (94-95)



Form 7:	PANG Kwok-hang, HO Wai-kin, CHUI Chi-leung, WONG Sing-wai.
Form 6:	PANG Kwok-ching, CHAN Siu-kee, YUEN King-yip, CHU Kwok-leung, WONG Chin-wai.
Form 5:	LIU Chor-tin, MUI Chun-kit, YEUNG Wing-kai, HO Chik-sum, SEE Yuen-wai, YEUNG Chun-kong.
Form 4:	HO Chun-yu, NAM Chung-ho, WONG Sing, WONG Chi-yan, LUI Ching-fai, Gordon, LEUNG Chi-tat, WAN Wai-sum, CHENG Wing-ching, Wilson, SOO Chi-man, LEUNG Shek-hay, NG Yin-tak, TANG Chung-yin, Gregory.
Form 3:	SO Chun-kit, YUEN Chun-yeung, MAK Chung-leung, AU Sin-fung, TAM Ching-pong, CHAN Ting-hong, Robert, CHENG Chun-long, YU Wing-on, CHOW Yue-sum, TSE Simon, FU Chih-sang, HO Chi-yiu, HO Chi-ming, LAW Ka-wai, CHENG Kai-cheung.
Form 2:	WONG Ka-lam, KIM Chi-fo, HUNG Hoi-on, TSANG Wai-lun, CHEUNG Chi-yuen, KONG Hong-sang, SHUM Siu-ming, KAN Kai-fung, KAN Lap-hang, KOK Kai-fung, CHO Pun-yuen, YU Chung-hang.
Form 1:	FUNG Chi-wai, WONG Ka-sin, Jamie, SHE Wong-hoi, CHAN Ka-shing, CHAN Kin-kau, Louie, POON Hong, LEUNG Tit-man, Derek, WONG Wai-fung, KAN Hok-hei, LI Ka-ki, YEUNG Ming-fung, FONG Cheung.



# SCHOOL DIARY

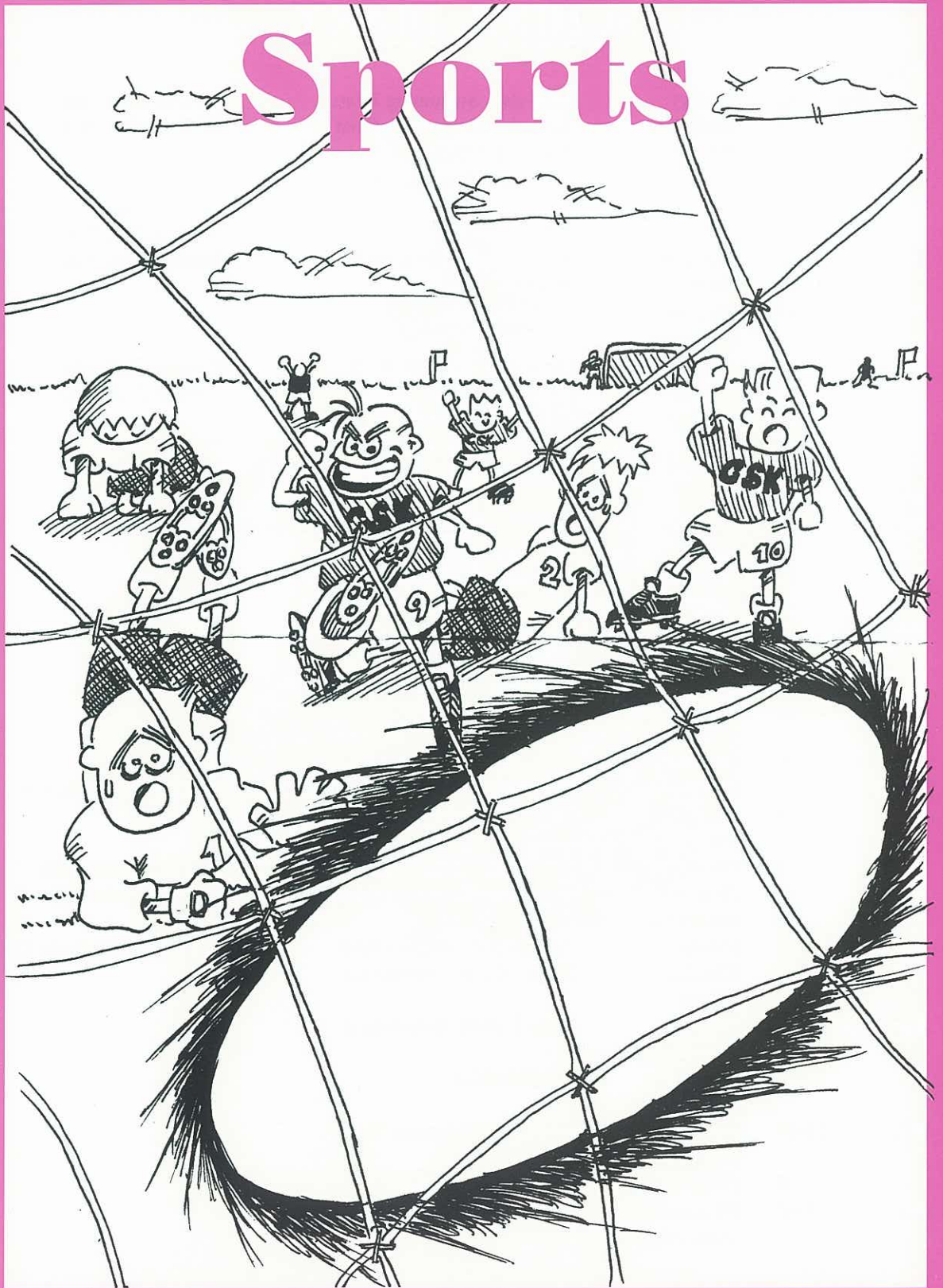
1995

September	22	(Friday)	Inter-class Swimming Heats	Tai Wan Shan Pool
	29	(Friday)	Inter-class Swimming Final	Tai Wan Shan Pool
October	6	(Friday)	Academic Prize Giving	
			Inter-class Cross Country (all grades)	School Playground
	13	(Friday)	Inter-school Swimming Heats	Kowloon Park Pool
	18	(Wednesday)	Inter-school Swimming Final	Kowloon Park Pool
	31	(Tuesday)	Excursion Day	
November	13-28	(Monday-Tuesday)	Form 1-6 Test	
December	6	(Wednesday)	Inter-class Athletics Heats	Wanchai Sports Ground
	11	(Monday)	Inter-class Athletics Final	Wanchai Sports Ground
	17	(Sunday)	P.T.A. Day	
	18	(Monday)	Inter-school Cross Country	Fanling
	22	(Friday)	Christmas Concert	

1996

January	2-12	(Tuesday-Friday)	Form 1-4 & 6 Mid-year Examination	
	24-27	(Wednesday-Saturday)	Science Exhibition	
February	2	(Friday)	English/Chinese Speech Contest	
	3	(Saturday)	Form 7 Mock Examination	
	9	(Friday)	Inter-class Chinese Debate Competition	
	14-16	(Wednesday-Friday)	Form 7 Mock Examination	
	29	(Thursday)	Form 7 Mock Examination	
March	1	(Friday)	Inter-collegiate Athletics Meet	Wanchai Sports Ground
	4-8	(Monday-Friday)	Form 7 Mock Examination	
	6	(Wednesday)	Inter-school Athletics Heats	Wanchai Sports Ground
	12	(Tuesday)	Inter-school Athletics Semi-final	Wanchai Sports Ground
	14	(Thursday)	Singing Contest	
	15	(Friday)	Inter-school Athletics Final	Wanchai Sports Ground
	25-29	(Monday-Friday)	Form 5 Mock Examination	
April	1-17	(Monday-Wednesday)	Form 5 Mock Examination	
	22-25	(Monday-Thursday)	Art Exhibition	
May	23-27	(Thursday-Monday)	Form 1-3 Attainment Test	
	28	(Tuesday)	Form 3 Parents' Night	
June	12-26	(Wednesday-Wednesday)	Form 1-4 & 6 Final Examination	

# Sports





# SPORTS REPORT

The school year just drawing to a close will not go down in history as one of our better years when it comes to sports result. Unfortunately, we had rather more disappointments than successes this year.

Athletics was one of the sports which did return much improved results – compared with the past couple of seasons. Following a rather mediocre performance in the Inter-Collegiate Athletics competition our B Grade team pulled themselves together and went to Wanchai for the Inter-Schools competition with some determination. This determination soon paid dividends for at the end of three days of competition we had moved into 3rd place in B Grade and, with C Grade finishing 5th and A Grade 9th we were in overall 4th place. B Grade team captain, Wong Chun Ming (5D) took gold and silver in the discus and shot put events, but he was overshadowed by Leung Kit Cheung (5C) who took silver in the 800m on the Final morning and then much to his own surprise came into the final straight of the 400m in the afternoon only to find that there was no one in front of him ! Roared on by the large group of CSK supporters he found extra energy and finished in 1st place. Two medals were not enough for him ! – he then anchored the 4x400m relay team into second place to get his third medal of the day – an excellent example of what determination can do ! In the other grades, Ho Hoi Tak (3C) took two silver medals with very good runs in 800m and 1500m, while Form 7B boy Lee Kam Lun earned a bronze medal in the A Grade Shot Put and took fifth place in the discus.

In 1980 Inter-school Badminton was organised into Divisions and we were in Division I and it is the only sport from which we have never been relegated, until now. Our results were such that we finished in 9th position and now have to compete in Div II – the closure of the school hall for so many days this year did not help the team training at all. In fact, both C and B Grade Inter-Class competitions had to be played outside in Public Games Halls – this is not good for team morale and spirit.

Following our excellent Basketball results last year we were promoted to Div II. Perhaps we were hoping for too much when we started counting points for promotion to Div I, following a good start to the season. In the end we did very well, with our B Grade team taking top honours with the Div II trophy, while the A Grade team finished 5th. Perhaps inexperience or stage-fright affected the C team as they went down in six of the seven games and finished 8th – the overall result was 5th.

In Cross Country our results continued to slip as we finished in overall 6th place. Our best results came from A Grade Ng Hwa Kit (7B) who captured the individual bronze medal while in C Grade Lee Hon Kei (2C) also took the bronze medal.

Perhaps our biggest disappointment this year was in football. After two years in Div II we gained promotion last season and hoped that we would improve this year. Sadly, it was not to be and when the final results were in we had the dubious distinction of being last in Div I with relegation to Div II again. One bright result from football was the fact that we did not have any red cards this year and we were awarded the fair play banner. A small consolation at the end of an unsatisfactory season.

Swimming was another sport in which we had bad luck – the disqualification of the B Grade free style relay team cost us 14 points – those points would have given us 2nd place in B and 3rd overall. As it was we finished in 6th place overall. On the good side we have some very promising young swimmers in C Grade so, with any luck, we might be able to improve next season.

Finally, we come to Table Tennis. Once again the story is one of poor results. We failed to qualify for any final rounds and ended in overall 14th position. Like badminton, the ping pong players missed the use of the school hall for regular training. Let's hope that next year the hall will be available more often for training.

In outside competitions we had six boys in the triathlon and all of them finished within the top three and got certificates and banners. Also, some of our basketball players entered the "street three-on-three" competition and we took the trophy in one of the schools' sections.

This year we have a new Principal, Mr. B.K.Lee. Mr. Lee needs no introduction to any CSK boys, past or present, as he has been teaching in CSK since the school was built in 1969. In his years here Mr. Lee has been very active in sport and for many years was in charge of the C Grade football team as well as being a member of the Staff team. During the past year he supported all our teams and his presence at the different games was an inspiration to the teams. For this support we are very grateful.

As well as the support of our Principal we also had the support of many old boys – too numerous to mention. Our cross country, basketball and football teams were all very well sponsored by past students and we really appreciate this help.

For the first time in our history we now have three sports scholarships (one A Grade, one B Grade and one C Grade) sponsored by one of our former students Mr. Wilfred Li Kwok Ming. The winners of first scholarships, Chan Tsz Wang (5B) in A Grade, Ho Chun Yu (5D) in B Grade and Ho Hoi Tak (3C) in C Grade all received their scholarships from Mr. Li at the annual prize giving in May.

To conclude, special thanks to our Principal and old Boys for their encouragement and support throughout the year. Congratulations to the boys and teams who won trophies and medals and, finally, very special thanks to all the CSK boys and teachers who took part but did not win any medals or trophies – without your trying all the time CSK would not be the school that it is today.



# INTER SCHOOL RESULTS

## ***Athletics Division I***

Grade	No. of Teams	CSK points	Position
A	16	30	9th
B	16	109	3rd
C	16	37	5th
Overall	16	176	4th

## INDIVIDUAL RESULTS

### A Grade

800m	Chan Tsz Wang	2'10.41	8th
4x400m Relay		3'46.57	6th
Triple Jump	Chow Ka Wai	12.11m	6th
Shot Put	Lee Kam Lun	11.51m	3rd
Discus	Lee Kam Lun	29.28m	5th

### B Grade

100m	Fung Wai Yin	11.72	5th
200m	Fung Wai Yin	24.16	5th
	Ho Chun Yu	24.60	7th
400m	Leung Kit Cheung	53.53	1st
800m	Leung Kit Cheung	2'09.22	2nd
	Lam Ho Kiu	2'13.15	6th
100m Hurdles	Chu Yiu Man	14.82	3rd
4x100m Relay		46.30	3rd
4x400m Relay		3'43.77	2nd
Long Jump	Leung Hon Wai	5.70m	6th
	Lo Chun Man	5.65m	7th
Triple Jump	Leung Hon Wai	12.40m	5th
	Tam Wai Ming	12.02m	8th
Shot Put	Wong Chun Ming	13.66m	2nd
	So Chiu Fung	12.19m	7th
Discus	Wong Chun Ming	40.02m	1st

### C Grade

800m	Ho Hoi Tat	2'14.54	2nd
1500m	Ho Hoi Tat	4'53.83	2nd
4x100m Relay		49.68	7th
4x400m Relay		4'01.70	5th
Shot Put	Yuen Siu Pong	10.33m	6th

## **CROSS COUNTRY DIVISION I**

<b>Grade</b>	<b>No. of Teams</b>	<b>CSK points</b>	<b>Position</b>
A	10	6	5th
B	10	3	6rd
C	10	6	5th
Overall	10	15	6th

## **INDIVIDUAL RESULTS**

### A Grade

Ng Hwa Kit	7B	3rd
Sun Wai Yin	7B	6th
Chan Tsz Wang	5B	10th
Ng Yu Ho	7B	27th
Yu Chung Yuk	5C	44th
Man Wai Ming	5E	58th
So Chi Hing	5D	59th
Li Chun Man	5B	63rd

### B Grade

Leung Kit Cheung	5C	16th
Tse Ka Cheung	4C	17th
Lam Ho Kiu	5B	23rd
Lam Chin Wah	5C	37th
Chan Man Tat	5B	38th
Chung Tat Yan	5A	43rd
Ma Hon Wing	4B	46th
Tong Ka Nam	5B	52nd

### C Grade

Lee Hon Kei	2C	3rd
Ho Hoi Tat	3C	4th
Lee Kwok Yiu	3A	12th
Lai Yui Fung	2B	49th
Law Kei Shun	3B	60th
Chiu Chun Yu	1A	66th
Lam Kong Chuen	1A	72nd
Mak Man Chun	1A	73rd



## SWIMMING DIVISION II

Grade	No. of Teams	CSK points	Position
A	16	29	11th
B	16	57	4th
C	16	50	5th
Overall	16	136	6th

## INDIVIDUAL RESULTS

### A Grade

100m	Free Style	6B	Fong Ka Wai	1:10.40"	7th
50m	Butterfly	7B	Li Yiu Fai	30.20"	1st
200m	Individual Medley	7B	Li Yiu Fai	2:48.31"	3rd
4x50m	Free Style Relay			2:02.38"	6th

### B Grade

50m	Free Style	4B	Vicky Lau	30.61"	5th
100m	Back Stroke	3E	Law Kwok On	1:31.12"	2nd
		5D	Chan Tik Kei	1:36.91"	4th
50m	Butterfly	5D	Ho Chun Yu	33.71"	2nd
		5B	Lee Ying Wai	33.99"	3rd
200m	Individual Medley	5D	Ho Chun Yu	3:01.85"	5th
			Lee Ying Wai	3:15.47"	7th
4x50m	Free Style Relay			2:08.02"	5th

### C Grade

50m	Breast Stroke	1D	Wong Man Yuen	38.71"	2nd
100m	Breast Stroke	1D	Wong Man Yuen	1:27.47"	2nd
50m	Butterfly	3D	Lin To	38.22"	7th
200m	Individual Medley	3D	Lin To	3:11.17"	5th
4x50m	Medley Relay			2:48.06"	8th
4x50m	Free Style Relay			2:12.37"	3rd



## **TABLE TENNIS DIV. II**

Grade	A	B	C
League	CSK 1-5 YWC 3-5 KC 3-5 CHECSS	CSK 0-5 KC 0-5 CHECSS 0-5 CC, HK	CSK 3-5 YWC 5-0 PTSS 3-5 KC
Position	13th	13th	9th
Overall		14th	

\* Not qualified for Final Rounds



## **BASKETBALL DIV. II**

Grade	A	B	C
League	CSK 39-49 DMSHW 14-38 HLC 33-43 CCSS 27-30 MMWC 32-30 UCC 45-30 MFS 42-34 PTSS	CSK 35-26 DMSHW 36-25 HLC 42-20 CCSS 47-27 MMWC 45-34 UCC 36-24 MFS 43-41 PTSS	CSK 23-28 DMSHW 29-42 HLC 26-29 CCSS 30-37 MMWC 30-32 UCC 11-32 MFS 29-28 PTSS
Position	5th	1st	8th
Overall		5th	





## **BADMINTON DIV. I**

Grade	A	B	C
League	CSK 1-5 KTMC 0-5 LSC 2-5 MWCS 1-5 KTS 1-5 DBS 5-2 CSWCSS 5-3 UCC 5-0 SJAC	CSK 1-5 KTMC 0-5 LSC 1-5 MWCS 0-5 KTS 2-5 DBS 0-5 CSWCSS 1-5 UCC 0-5 SJAC	CSK 1-5 KTMC 0-5 LSC 0-5 MWCS 0-5 KTS 0-5 DBS 2-5 CSWCSS 3-5 UCC 0-5 SJAC
Position	6th	9th	9th
Overall		9th	



## **FOOTBALL DIV. I**

Grade	A	B	C
League	CSK 1-1 SJC 1-3 IS 2-3 CGHC 0-6 LSC 5-5 SS 2-3 DBS 8-0 TKPK	CSK 2-4 SJC 2-6 IS 3-4 CGHC – 1-2 SS 1-1 DBS 3-4 TKPK	CSK 0-2 SJC 0-0 IS 3-1 CGHC 1-6 LSC 0-4 SS 1-0 DBS 0-0 TKPK
Position	7th	6th	6th
Overall		8th	

## **INTER CLASS RESULTS**

<b>Sports</b>	<b>Grade</b>	<b>Champions</b>	<b>Runners-up</b>	<b>Third</b>
Athletics	A	7B	6A	5D
	B	5D	5B	4D
	C	3C	3D	3B
	D	1A	1D	1B
	Overall	5D	5B	7B
Cross Country	A	5B	7A	–
	B	5B	4C	4E
	C	3B	2B	3A
Swimming	A	7B	5D	6B
	B	5D	5E	5B
	C	3D	2C	1D
	Overall	5D	7B	3D
Badminton	A	6A	7B	7A
	B	4E(1)	4A	4E(2)
	C	3C	2B	1B(1)
Basketball	A	5E	5D	6A
	B	5E	5D	5B
	C	3C	2C	3B
Table Tennis	A	5A	7A	6B
	B	4E	5EI	5EII
	C	3DI	2E	2BI
Football	A	7A	5X	7B
	B	5C	4B	–
	C	2E	3E	3C
	D	1A	1C	1E

## **CROSS COUNTRY INDIVIDUAL RESULTS**

<b>Grade</b>	<b>Champions</b>		<b>Runners-up</b>		<b>Third</b>	
A	7B	Ng Hwa Kit	5B	Li Chun Man	7B	Sun Wai Yin
B	5A	Chung Tat Yan	5B	Chan Man Tat	5B	Tong Ka Nam
C	3C	Ho Hoi Tat	2C	Lee Hon Kei	3A	Choi Tak Wai
Open	7B	Ng Hwa Kit	5B	Li Chun Man	5A	Chung Tat Yan



# Inter-School Athletics Meet (Division One)



If you ask a C.S.K. boy what is the most important athletic event in the year, the answer is definitely the Inter-School Athletics Meet. The Inter-School Athletics Meet (Division One) is held in March every year. This year, the heats and the semi-finals were held on 6th March and 12th March respectively. The big day----the Finals---- were held on 15th March.

The best schools in athletics gathered at Wanchai Sports Ground to strive for victory. On the sports ground, hundreds of athletes were trying with their utmost strength to gain points for their schools as well as challenge themselves.

On the spectators stands all the school cheering teams sat presenting a totally different picture. All the cheering teams were cheering as loudly as they could to support their athletes and as a gesture to show their respective school spirits and unity among students, especially the C.S.K. cheering team.

Congratulations to our school athletics team who were third in B grade and fourth in the overall results.





# *Inter-school Athletics Meet (Division One)*

Venue: Wan Chai Sports Ground  
Date: 15-3-96





## INTER CLASS ATHLETICS RESULTS

### A GRADE

100m			200m		
WILLIAM LAW (5D)	12.06"	1st	MOK KIN KIU (5D)	25.83"	1st
SIU SIU SHUN (5B)	12.25"	2nd	CHOI SUN CHIU (6A)	26.36"	2nd
CHOI SUN CHIU (6A)	12.33"	3rd	WILLIAM LAW (5D)	26.70"	3rd
400m			800m		
CHAN TSZ WANG (5B)	54.81"	1st	CHAN TSZ WANG (5B)	2'14"	1st
TANG SAU HONG (6B)	60.47"	2nd	SUN WAI YIN (5B)	2'16"	2nd
SO CHI HING (5D)	62.41"	3rd	YUEN KUI HONG (5B)	2'25"	3rd
5000m			110m HURDLES		
NG HWA KIT (7B)	19'45"	1st	SIU SIU SHUN (5B)	19.52"	1st
LI CHUN MAN (5B)	20'29.32"	2nd	HUNG KA PONG (5B)	20.93"	2nd
NG YU HO (7B)	21'46.84"	3rd	OR YIN SIK (7A)	20.98"	3rd
400m HURDLES			4X100m RELAY		
SO CHI HING (5D)	1'09.09"	1st	LI CHUN MAN (5B)	5'08"	1st
CHOW KA WAI (5D)	1'09.30"	2nd	NG YU HO (7B)	5'09"	2nd
HUNG KA PONG (5B)	1'11.59"	3rd	LEE YAN MAN (7B)	5'20"	3rd
4X400m RELAY			1500m		
7B	4'15.06"	1st	5D	49.37"	1st
6A	4'20.16"	2nd	5B	49.39"	2nd
5C	4'23.94"	3rd	7B	49.79"	3rd
LONG JUMP			TRIPLE JUMP		
MOK KWAN HO (7A)	5.40m	1st	CHOW KA WAI (5D)	11.99m	1st
YUEN KUI HONG (5C)	5.33m	2nd	TONG HO WAI (5D)	11.57m	2nd
LUI MING KIN (7A)	5.32m	3rd	LAM ON TAT (7B)	10.65m	3rd
SHOT PUT			DISCUS		
LEE KAM LUN (7B)	10.73m	1st	LEE KAM LUN (7B)	30.40m	1st
CHU WAI YIN (6A)	9.21m	2nd	CHAN YING HO (6A)	27.24m	2nd
LUI PO KONG (5D)	9.09m	3rd	TAM CHI HANG (6A)	24.35m	3rd
JAVELIN			HIGH JUMP		
OR YIN SIK (7A)	32.83m	1st	FUNG YIU HANG (7B)	1.64m	1st
CHAU KWOK FUNG (6B)	26.71m	2nd	MOK KIN KIU (5D)	1.58m	2nd
CHAN YING HO (6A)	26.61m	3rd			

## B GRADE

100m			200m		
FUNG WAI YIN (4B)	11.81"	1st	HO CHUN YU (5D)	25.03"	1st
HO CHUN YU (5D)	12.37"	2nd	LAM HO KIU (5B)	25.69"	2nd
LO CHUN MAN (4D)	12.94"	3rd	LEUNG HON WAI (5D)	26.24"	3rd
400m			800m		
LEUNG KIT CHEUNG (5C)	55.62"	1st	LAM HO KIU (5B)	2'16.57"	1st
LING KWOK HUNG (5E)	60.43"	2nd	CHAN MAN TAT (5B)	2'21.75"	2nd
CHOW KA LAP (5B)	61.14"	3rd	LAM CHUN KIT (4C)	2'22.04"	3rd
1500m			3000m		
LEUNG KIT CHEUNG (5C)	5'06"	1st	LAM CHIN WA (5C)	11'18.80"	1st
CHUNG TIK HONG (5C)	5'08"	2nd	TSE KA CHEUNG (4C)	11'18.91"	2nd
TONG KA NAM (5B)	5'12"	3rd	LAM CHUN KIT (4C)	12'00.98"	3rd
100m HURDLES			4X100m RELAY		
CHU YUI MAN (5D)	15.03"	1st	5D	48.20"	1st
SUEN WAI KIN (5A)	18.04"	2nd	4D	49.49"	2nd
KWOK CHUN KIT (4D)	18.08"	3rd	4B	50.80"	3rd
4X400m RELAY			HIGH JUMP		
5B	3'59.16"	1st	CHU YUI MAN (5D)	1.75m	1st
5C	4'08.66"	2nd	TSE FAT CHUEN (4D)	1.64m	2nd
5E	4'13.87"	3rd	FUNG KWOK WAI (5B)	1.64m	3rd
LONG JUMP			TRIPLE JUMP		
LEUNG HON WAI (5D)	5.52m	1st	LEUNG HON WAI (5D)	12.04m	1st
TAM WAI MING (5B)	5.30m	2nd	CHU YUI MAN (5D)	11.56m	2nd
WU SIU KAT (4E)	5.15m	3rd	TAM WAI MING (5B)	11.10m	3rd
SHOT PUT			DISCUS		
WONG CHUN MING (5D)	12.40m	1st	WONG CHUN MING (5D)	38.54m	1st
SO CHIU FUNG (5D)	11.00m	2nd	TANG KING FAI (5C)	26.90m	2nd
TANG KING FAI (5C)	10.80m	3rd	CHAN CHEUK YEE (5D)	23.80m	3rd
YUEN CHUN YEUNG (4E)	10.80m	3rd			
JAVELIN					
TSE FAT CHUEN (4D)	24.27m	1st			
FUNG WAI YIN (4B)	23.58m	2nd			
WONG MAN CHUN (4A)	22.61m	3rd			



## C GRADE

100m			200m		
POON WAI HIM (2B)	13.13"	1st	HO HOI TAK (3C)	26.63"	1st
LAW CHEUK HO (2E)	13.34"	2nd	LI KIN LONG (3D)	27.66"	2nd
LI KIN LONG (3D)	13.64"	3rd	LAW KEI SHUN (3B)	27.76"	3rd
400m			800m		
LAW KEI SHUN (3B)	61.30"	1st	CHEUNG CHIN MAN (3E)	2'36.01"	1st
NG KWOK CHU (3B)	65.12"	2nd	FAN CHI CHEONG (3B)	2'39.41"	2nd
CHEUNG CHIN MAN (3E)	65.96"	3rd	KOK KAI FUNG (3B)	2'40.35"	3rd
1500m			100m HURDLES		
HO HOI TAK (3C)	5'14"	1st	POON SAI KIT (3D)	19.36"	1st
LEE HON KEI (2C)	5'20"	2nd	TSUI CHIN PANG (3C)	19.97"	2nd
LEE KWOK YIU (3A)	5'28"	3rd	LIN TO (3D)	20.62"	3rd
4X100m RELAY			4X400m RELAY		
3C	54.43"	1st	3C	4'31.10"	1st
2E	54.64"	2nd	3E	4'36.61"	2nd
3D	54.84"	3rd	3B	4'40.98"	3rd
HIGH JUMP			SHOT PUT		
FUNG KWOK YIN (2D)	1.30m	1st	YUEN SIU PONG (3C)	8.83m	1st
POON SAI KIT (3D)	1.26m	2nd	KAM TAI WA (3A)	8.72m	2nd
MA KA KIT (2C)	1.24m	3rd	CHAN CHI HO (3A)	8.47m	3rd
LONG JUMP			DISCUS		
SHE WONG HOI (2E)	4.75m	1st	YUEN SIU PONG (3C)	23.98m	1st
NG CHUNG NIN (2E)	4.70m	2nd	KAM TAI WA (3A)	20.60m	2nd
LI KIN LONG (3D)	4.54m	3rd	TSUI CHIN PANG (3C)	18.82m	3rd

## D GRADE

100m			200m		
WONG LAI YIU (1A)	14.06"	1st	WONG LAI YIU (1A)	28.63"	1st
CHIU CHUN YU (1A)	14.60"	2nd	CHIU CHUN YU (1A)	29.75"	2nd
LAU YAT FAI (1D)	15.03"	3rd	LIU MAN KIN (1D)	31.43"	3rd
400m			4X100m RELAY		
LAW CHEUK LUN (1A)	70.14"	1st	1A	59.36"	1st
LIU MAN KIN (1D)	71.59"	2nd	1D	1'00.61"	2nd
WONG CHUN YU (1A)	72.20"	3rd	1B	1'02.81"	3rd

**LONG JUMP**

CHIU CHUN YU (1A)	4.15m	1st
WONG LAI YIN (1A)	4.11m	2nd
MAK WING CHUNG (1D)	4.09m	3rd

**HIGH JUMP**

LAW WAI KIN (1B)	1.08m	1st
LIU MAN KIN (1D)	1.04m	2nd
YUEN KWUN YU (1C)	1.00m	3rd
LAM CHUN YU (1D)	1.00m	3rd

**SHOT PUT**

CHOW YUE FUNG (1B)	9.25m	1st
LEUNG CHUNG NAM (1D)	8.61m	2nd
SIN WING TO (1B)	8.38m	3rd

**INVITATION RELAY**

LA SALLE	45.94"	1st
NAM WAH	46.68"	2nd
DE LA SALLE	47.30"	3rd

**CLUB RELAY**

FRESHMEN ORIENTATION		
FRATERNITY	3'44.95"	1st
TABLE TENNIS	3'58.98"	2nd
STAFF	4'00.01"	3rd



## INTER-CLASS SWIMMING RESULTS

### A GRADE

#### 50m FREE

FONG KA WAI	29.10"	1st
KAN CHUNG MAN	32.42"	2nd
YUEN KUI HONG	35.22"	3rd

#### 100m FREE

FONG KA WAI	1'15.19"	1st
KAN CHUNG MAN	1'17.55"	2nd
LO KIN WAH	1'25.47"	3rd

#### 200m FREE

LI YIU FAI	2'47.00"	1st
YUEN KUI HONG	3'30.55"	2nd
LEE YAN MAN	3'44.09"	3rd

#### 100m BREAST

LI YIU FAI	1'29.47"	1st
FONG KA WAI	1'31.78"	2nd
CHOW KA WAI	1'49.90"	3rd

#### 200m BREAST

LEE YAN MAN	3'40.58"	1st
LO KIN WAH	4'05.00"	2nd
LUI HO MAN	4'10.00"	3rd

#### 50m BACK

LI YIU FAI	38.71"	1st
YUEN KUI HONG	54.49"	2nd
LUI HO MAN	1'14.00"	3rd

#### 100m BACK

LUI PO KONG	2'00.31"	1st
IP WAI CHUN	2'44.03"	2nd
PAT WAI LUN	3'43.00"	3rd

#### 50m BUTTERFLY

KAN CHUNG MAN	40.00"	1st
CHOW KA WAI	50.73"	2nd
LEE YAN MAN	1'06.87"	3rd

#### RELAY

7B	2'36.03"	1st
6B	2'47.72"	2nd
5D	2'53.76"	3rd

### B GRADE

#### 50m FREE

VICKY LAU	30.06"	1st
LEE YING WAI	30.53"	2nd
WONG SAI KIT	31.86"	3rd

#### 100m FREE

VICKY LAU	1'11.92"	1st
WONG SAI KIT	1'15.69"	2nd
CHAN TIK KEI	1'21.15"	3rd

#### 100 BREAST

HO CHUN YU	1'30.13"	1st
LAW KWOK ON	1'30.81"	2nd
LEONG MING WAI	1'40.43"	3rd

#### 200m BREAST

LEE YING WAI	3'40.37"	1st
CHOW KA KIN	3'40.97"	2nd
LEONG MING WAI	3'48.44"	3rd

#### 50m BACK

CHAN TIK KEI	43.24"	1st
KWAN SEAN GEE	50.39"	2nd
CHENG CHO HUNG	55.00"	3rd

#### 100m BACK

HO CHUN YU	1'24.78"	1st
LAW KWOK ON	1'34.04"	2nd
CHAN TIK KEI	1'45.48"	3rd

**50m BUTTERFLY**

HO CHUN YU	32.67"	1st	5D
LEE YING WAI	34.50"	2nd	5B
WONG SAI KIT	39.71"	3rd	5E

**RELAY**

2'32.00"	1st
2'38.41"	2nd
2'49.25"	3rd

**C GRADE****50m FREE**

POON SAI KIT	32.65"	1st
NGAN PO YEUNG	33.68"	2nd
YIP CHIU FAI	35.46"	3rd

**100m FREE**

POON SAI KIT	1'16.21"	1st
NGAN PO YEUNG	1'17.63"	2nd
YIP CHIU FAI	1'26.08"	3rd

**50 BREAST**

LIN TO	39.76"	1st
WONG MAN YUEN	40.40"	2nd
FOK HONG YIU	41.79"	3rd

**100m BREAST**

WONG MAN YUEN	1'30.99"	1st
LIN TO	1'31.12"	2nd
FOK HONG YIU	1'32.38"	3rd

**50m BACK**

CHOW CHI HANG	49.98"	1st
LI MAN FAI	54.59"	2nd
CHIU KWONG WING	57.8"	3rd

**50m BUTTERFLY**

POON SAI KIT	39.34"	1st
LIN TO	39.97"	2nd
CHENG KA MING	1'03.00"	3rd

**RELAY**

3D	2'53.79"	1st
3A	3'16.93"	2nd
2A	3'19.15"	3rd

**INVITATION RELAY**

ST. JOSEPHS' COLLEGE	1'49.93"	1st
DIOCESAN BOYS SCHOOL	1'51.88"	2nd
LA SALLE COLLEGE	1'54.02"	3rd

**CLUB RELAY**

AQUATIC ACTIVITIES UNION	2'05.18"	1st
SWIMMING CLUB	2'07.40"	2nd
OLD BOYS	2'07.89"	3rd



# ***Inter-class Athletics***

On 6th and 11th December 1995, our school held the 27th Annual Inter-class Athletics Meet at the Wan Chai Sports Ground. At half past seven in the morning, the streets of Wan Chai were full of C.S.K. boys rushing towards the Sports Ground. All athletes tried their best to gain points for their classes. C.S.K. "spirit" reached its height since every student cheered for his classmates who competed in the races. Teachers also worked hard, as they acted as officials for the events.

Though there are new competitors in the Athletics Meet every year, there is one thing which will never change----the everlasting C.S.K. "spirit".



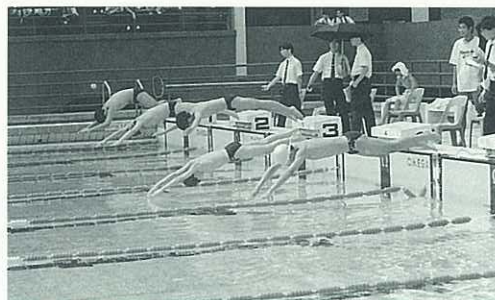
# Inter-class Cross Country

The annual Inter-class Cross Country Race was held on 6th October, 1995. The race was exciting. Many schoolmates tried their best to get excellent results in the race because the winners could join our school cross country school team. After the results had been announced, prizes were presented to the winners. Although some of the runners could not receive any prizes, they should not be disappointed because the race was aimed at testing their perseverance and making them strong.





# *Inter-class Swimming Gala*



The Inter-class Swimming Gala was one of the greatest events for all CSK boys. It was held at Tai Wan Shan Swimming Pool in September. The heats and the finals were held on 22nd and 29th September respectively. On these two days, the weather was fine. Undoubtedly, the competition was a keen one. Many of our fellow schoolmates showed their excellent performance on these two sunny days and they were determined to win. Students who did not take part in any of the events cheered for their classmates who competed in the events. They were all proud of their classmates' performance. Some sports teachers also took part in the competition for fun. After all the events had finished, Mr Davis Kwong, our guest of honour and also a CSK old boy, shared his experience with us and encouraged us to try our best to contribute to our school. He also reminded the swimmers that winning a medal was not of great importance and that the most important thing was their participation.



# Campus Life





## Academic Prize Giving Day

The prize giving ceremony was held inside the school hall because of poor weather. There were around 800 students standing inside the hall. It was our great pleasure to have the presence of Mr. Chan King-lun, Bro. Herman, Mr. Wong Fai, Mr. Wilfred Li Kwok-ming, Mr. Joel Chan and Mr. John Lee as our guests of honour to present prizes to the winners. Bro. Herman and Mr. Wong Fai also delivered their meaningful speeches to CSK boys. We hope all the boys will work hard and learn how to behave like gentlemen. They need to be outstanding not just in their academic performance but also to develop mature characters.



# Caritas Bazaar '95



On 5th November 95, our prefects gathered in Fa Hui Playground at nine in the morning. They had to get ready for the Caritas Bazaar '95.

In fact, the preparation for this year's bazaar started in September. In order to collect goods for the bazaar, our prefects visited various factories and companies in Hung Hom, Fo Tan, To Kwa Wan, Kwai Chung, San Po Kong and Kwun Tong in two days.

Due to the generous support of the sponsors, a large number and a great variety of goods were collected. Those goods included toys, clothing, posters, and kitchen utensils, etc.

A pre-sale of the goods was held in the school hall on 2nd November. All teachers were invited to join in the pre-sale.

The annual Caritas Bazaar started at 10:00 a.m. Our principal and many of our teachers and students came and supported our school. By about 6:00 p.m., the last piece of our goods was sold and our prefects raised a total of \$28,500. After deducting all expenses, they donated \$25,500 to Caritas.

Finally, our prefects wish to thank Mr. B.K. Lee, Mr. K.S. Chan and all other teachers for their advice and support.







## CHRISTMAS CONCERT



The Christmas Concert, which was jointly organized by the Music Club and Drama Club, was held on 22nd December 95 at our school hall. The concert was divided into two parts. The first part was for Form 1 to Form 3 students and the second part was for Form 4 to Form 7 students.

The concert was well-organized and creative. Sponsored by our generous principal, Mr. Lee, many gifts were given during the concert. They did attract lots of students. Students kept raising their hands to join games and to answer questions. What were the questions about? Oh, they were all about our teachers, so our teachers also took part in the games!

Of course, there was a rich variety of festive programmes such as drama and singing. The drama was so interesting that every participant's heart and soul enjoyed it thoroughly. Singing by teachers stood out in the concert and won much applause from all students. The choir gave us an excellent performance as well.

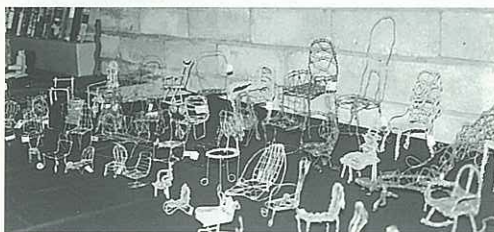
At the end, our Form 7 students invited some teachers to sing with them at last. They took this chance to express their thanks to our dedicated teachers. The songs were sweet and the atmosphere was warm. All students and teachers were overjoyed and overwhelmed by happiness.



# ART EXHIBITION

The annual Art Exhibition which was organized by the Art Club was held in the school hall from 22nd to 25th April, 96. Besides the attraction of the exhibits, the most fascinating thing this year was that students had many chances to participate in this exhibition. They all enjoyed to create their own necklaces and key-rings. There were also various workshops this year, for instance, the burnt wooden key-ring workshop, the silk-screen printing workshop and even the rattan weaving workshop. In addition, sweet background music was played in order to provide a relaxed atmosphere for the students to enjoy the exhibition. Moreover, the magic glass was a wonderful design to let the students go into a world of fantasy.

Judging from the response of our fellow schoolmates and teachers, the exhibition was a great success.





# JOINT



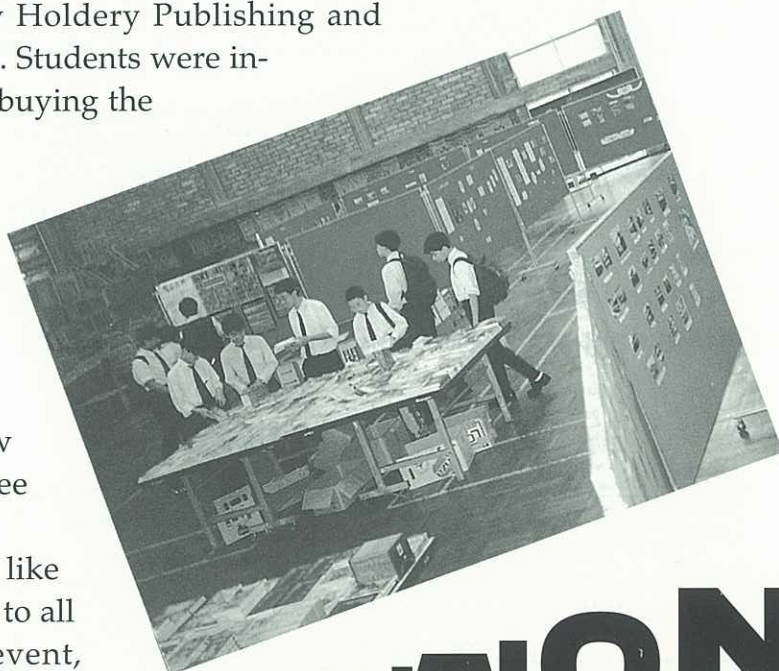
A joint exhibition was held in the school hall between 29th of April and 1st of May. It was conducted by the Bus Fan Club, the Philatelists Club and the Library Services Society. Stamps, books and bus photos were displayed. The exhibition was a great success as it was very welcomed by our schoolmates and teachers.

Stamps came from the club members, Mr. O'Brien and Mr. C.S. Chan. The collections were so valuable and rare that they attracted most visitors.

Books and magazines were also displayed and sold. They were supplied by Holdery Publishing and Magazines International. Students were interested in reading and buying the publications.

All bus photos were taken by the Bus Fan Club members. Visitors could learn a lot about buses. Thanks to the Bus Fan Club that we can know more about buses we see and use every day.

Finally, we would like to express our gratitude to all staff members of the event, and also students and teachers who visited our exhibition.



# EXHIBITION

*Friendly  
Match!*

*CSK Staff*



*Vs*

*CGHC Staff*

With the support of teachers, CSK staff football team was formed last year. This year, they played in the Inter-class A Grade Football Competition and got a good result. They also had a number of friendly matches with students. The team not only played in the school, but also had games with other Lasallian Schools like La Salle College, Chong Gene Hang College (CGHC) and De La Salle Secondary School, N.T.

On 9 May, our staff team had a friendly match with Chong Gene Hang College in Mongkok Stadium. Though the offensive power of CGHC was strong, our team demonstrated their excellence in the defence. Unfortunately, CGHC was given a corner kick and the ball was then headed into the goal. We ended the 1st half with a goal behind.

In the 2nd half, CGHC could not expand their lead and our staff took more initiative in the offense. However, no goal was scored in the 2nd half. We lost 0-1.

According to Mr. Ying, the manager of our CSK staff team, there were several reasons which accounted for our loss. We had not enough players for this match - we had only 1 substitute while our opponents had 4 available. Luck was also not on our side. We had several good chances of scoring to tie the game and we, unfortunately, missed them. Nevertheless, our team gave an outstanding performance in this exciting match.

### *Players*

GOALKEEPERS	DEFENDERS	MIDFIELDERS	STRIKERS
Mr. W.K. LI	13 Mr. C.K. WONG	8 Mr. K.C. WONG	2 Mr. H.T. TANG
Mr. W.T. LO	14 Mr. B.K. LEE	10 Mr. K.S. CHAN	7 Mr. H.F. LAW
	6 Mr. S.L. TING	5 Mr. Y.C. CHU	9 Mr. C.K. MA
	12 Mr. F.M. YING		

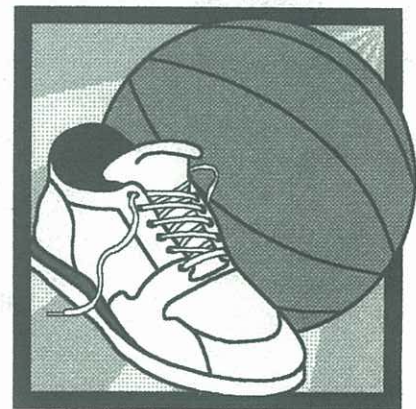
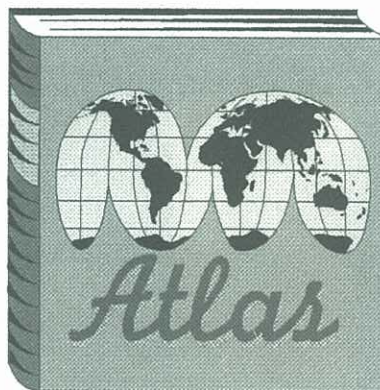
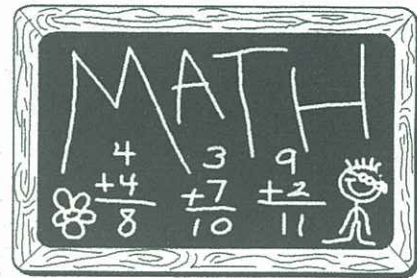
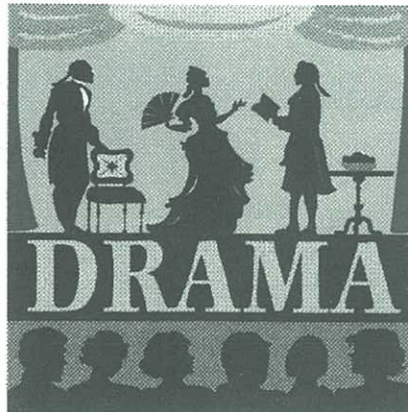
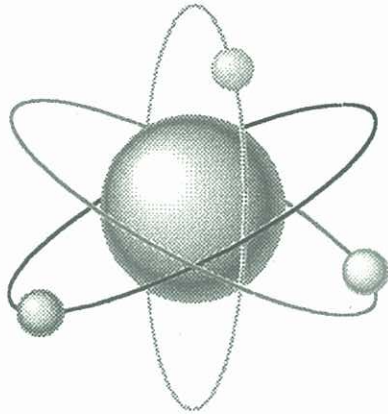




*Results of CSK Staff Football Team*

4/95	CSK vs LA SALLE	1 : 0
5/95	CSK vs CGHC	2 : 0
6/95	CSK vs DE LA SALLE	2 : 1
5/96	CSK vs CGHC	0 : 1

# Club Report





# Prefectorial Board



Supervisor:	Mr. B.K. Lee	Treasurer:	Mui Chun Kit	6A	
Teacher Advisors:	Mr. K.S. Chan	Student Welfare Dept.:	Yeung Wing Kai	6A	
	Mr. T.S. Wong		Lau Chun Ki	6B	
Head Prefect:	Yeung Chun Kong,		Cheung Ching Kei	6B	
	Anson	6A	Disciplinary Board:	Au Kwong Tim	6B
Deputy Head Prefect:	Kwok Wai Choi	6A		Ho Chik Sum	6B
Secretary:	Liu Chor Tin	6A		Poon Chung Wah	6B

Prefectorial Board, as always, has organised a number of activities during this school year. Since we are the prefects elected as the representatives of the school, besides serving CSK by maintaining discipline and providing student welfare, we also serve our community.

## A. Student Welfare

1. The annual sale of school sweaters in late September enabled the sweaters to be delivered to students in early November, before the weather became cool.
2. Different types of stationery were offered to students at a bargaining price.
3. We provided financial support for clubs so that they could provide more activities for students.
4. We organised a cheering team for our school Athletics Team in the Inter-school Athletics Championship Finals.
5. We will help to organize the Form 1 Orientation Day in the coming August.

## B. Discipline

We were on duty at staircases and the covered playground daily before assembly and after recesses or lunch breaks. We also patrolled the sports ground in the Inter-class Swimming Gala and Inter-class Athletics.

## C. Community Services

1. We participated in the Caritas Bazaar in November and we were able to raise more than \$28,000 on a rainy day.
2. We organized a charity fund raising program for the students that were injured in the Pat Sin Leng fire.

Finally, we would like to thank our principal, teacher advisors, prefects and all other students for their generous support and thoughtful advice. We hope that the Prefectorial Board can serve the school even better in the future.

## Science Society



Teacher Advisors:	Mrs. Hui Kwok K.F.	Treasurer:	Li Hang	(6A)
	Mr. Y.C. Chu	Secretary:	Chan Heung Ngai	(6A)
	Mr. K.S. Ravi	Sub-club Chairmen:		
	Mr. S.Y. Tsang	Physics:	Leong Chong Yip	(6A)
	Mr. S.Y. Lee	Chemistry:	Chan Ying Ho	(6A)
	Mr. P.O. Lee	Biology:	Poon Chun Wah	(6B)
President:	Kwok Wai Choi	Mathematics:	Chiu Wai Yin	(6A)
Vice-presidents:	Tsui Ping Wang	General Science:	Au Kwong Tim	(6B)
	Liu Chor Tin			(6A)

Science Society is composed of six sub-clubs and an executive committee board. Our aims are to arouse the interest of our fellow students in science and to broaden their knowledge in that field.

In this academic year, we have organized a Science Interest Group and a Science Competition which aim at promoting some interesting topics of science in our surroundings. In addition, we have joined the Fun Science Competition organized by the HKUST with the title "Eggdrop II" in January. During the Lunar New Year, a mock test for F.5 students was arranged by the Joint School Science Test. Furthermore, we have sent representatives to the Joint School Mathematics Society and the 29th Joint School Science Exhibition. The Science Exhibition will be held in the coming summer holiday in the Science Museum.

Finally, we would like to thank all our teacher advisers for their invaluable guidance and support.

### The 29th Joint School Science Exhibition

Preparation committee:	Kowk Wai Choi	(6A)
	Tsui Pang Wang	(6B)
	Chan Ying Ho	(6A)
Project holders:	Li Hang	(6A)
	Liu Chor Tin	(6A)
	Tam Kwan Yiu	(6A)



## Catholic Society

Teacher Advisors:	Miss K.Y. LEUNG	
	Mrs. A. CHU	
	Mr. K.Y. WONG	
	Mr. L.C. WONG	
Chairman:	AU Tak Ki	(6A)
Vice-chairmen:	TANG Chi Wai	(6A)
	LEUNG Ka Ho	(4E)
Secretary:	TAM Kwan Yiu	(6A)
Treasurer:	POON Chung Wah	(6B)
Exco-members:	HO Chi Ming	(4D)
	LAW Ka Wai	(4E)
	NG Yuk Lam	(4B)



The Catholic Society is a family of Catholic students. It aims at spreading the good news of God in the school and consolidating our faith in God. We have the faith group and the Y.C.S. group.

In the faith group, we aim at deepening our faith in God. The Young Christian Students group is to Christianize the world and to train Christian leaders.

During this year, we have organized several activities:

- 1) A school opening ceremony was held in September.
- 2) Chapel-visits were held in October and November.
- 3) A Holy Mass was organized during Lent for the Catholic students.
- 4) An old book sale service was held in the summer vacation.
- 5) Our faith group has a Bible sharing once a week. We have also had discussion of current affairs in the Y.C.S. group.

## The Duke of Edinburgh's Award Scheme

Teacher Advisor:	Mr. O'Brien	
Chariman:	Wong Sai Kit	(5E)
Vice-chariman:	Leung Wai Chit	(5E)
Secretary:	Ho Chun Yu	(5D)
Treasurer:	Fung Yuk Lung	(5B)
Physical Convenor:	Lee Shui Lung	(5E)
Skills Convenor:	Chan Pak Hang	(5E)
Service Convenor:	Chan Chi Ho	(5E)
Expeditions Convenor:	Cham Chi Yuen	(5E)



In recent years, the E.D.O.A. has provided various courses for members. Our members have taken part in:

Services:	Archaeological Workshop, Visit-cum-cleaning Trips and Training Course for Volunteer
Skills:	Chess Skills course, Road Safety Education course
Expeditions:	Bronze and Silver level expedition courses
Physical Recreation:	Table tennis course
Others:	Every summer holiday, we will have a joint-school camp with St. Rose of Lima's School, Holy Family Canossian College and Tang King Po School. We will also organize tuition for form one students.

Finally, on behalf of the committee of D.E.A., I would like to give a salute and express our sincere gratitude to our diligent and persevering teacher adviser – Mr. O'Brien for his ceaseless encouragement and support.

# Geography Society

A major fieldwork to investigate riverine pollution in Tso Kung Tam, Tsuen Wan will be undertaken by F.4B students early in May 1996. As this is the very first investigation on the extent of cottage industry (literally established in squatter shacks in Tsuen Lung) pollution in Tsuen Wan, a detail report will be presented to the Geography Panel before it is put on exhibition later.

The Geography Society also plans to run a serialized display of 1 : 20,000 Hong Kong Maps to highlight some interesting geographical as well as historical facts of particular places in Hong Kong. The Geography Room and the School Library are possible grounds for the display.

Making of 20-facet paper globe models and 3-dimensional paper clay models of relief features have already been introduced to F.1 and F.2 students to fire up imagination and to provoke interests in geography.



\* This is a site for the field trip.

# English Language Society

Teacher Advisors: Mrs. B. Chan  
Miss Tehmi  
Mrs. Beatrice  
Mr. K.M. Chu  
Mr. H.P. Lam  
Mrs. A. Chu

Chairman: Lau Chung Pun (6B)  
Vice-chairman: Yeung Chun Kong (6A)  
Secretary: Tong Yiu Pong (6A)  
Treasurer: Mui Chun Kit (6A)

Committee-members: Ho Luk (6A)  
Yeung Wing Kai (6A)  
Chong Wai Pan (6B)  
Lee Tsuen Wang (6B)  
So Chun Kit (4E)  
Yuen Chun Yeung (4E)  
Chan Cheuk Yin (3D)  
Cho Pun Yuen (3D)  
Ng Chin Tuen (3D)  
Chung Chun Fai (3E)  
Leung Byron, Calgar (3E)  
Wong Ka Lam (3E)

In December, we held a translation competition with the Chinese Language Society. On 9th February, 1996, we worked again with the Chinese Language Society to organize the Speech Contest. In April, a spellathon was held in order to raise money for the World Wild Fund for Hong Kong. The Society also organized a scrabble competition in May.

We would like to thank our teacher advisers for their invaluable advice and guidance.



## Social Service Group

Chairman:	Chan Wai Kin, Kenny	(6B)
Vice-chairmen:	Lau Chun Ki	(6B)
	See Yuen Wai	(6A)
Treasurer:	Leung Man Hon, Ivan	(6A)
P.R.O's:	Cheung Chi Hang	(6A)
	Tam Kwan Yiu	(6A)



The Social Service Group aims at providing service for the needy and arousing students' interest in social service. In order to achieve these aims, we have organized the following activities:

1. We have joined the Joint School Social Service Scheme (JTS) in order to organize large-scale activities with other schools. Through joining the JTS, students from different schools can have the opportunity to work together and make more new friends. The most important thing is that this united force can help the needy more efficiently.
2. During the Christmas holidays, we organized a charity ball with the JTS.
3. In March, we organized the JTS Walkathon to raise fund for the Hong Kong Children Cancer Foundation.
4. In April, we participated in the Hunger Banquet, which was jointly organized by the JTS and the Oxfam.
5. In May, we conducted a charity sale. All the goods sold were made by the mentally handicapped. The objective of this project was to raise fund for the Hong Kong Association for the Mentally Handicapped.
6. During the summer holidays, we will organize the "Just for Orbis" with the JTS. It is a joint school singing contest to raise fund for the Orbis.

We would like to take this opportunity to thank our teacher advisors for their invaluable advice and support.

## Drama Club

Teacher Advisers:	Mrs. B. Chan
	Miss S.F. Chan
Chairman:	Leung Ka Ho, Alvin
Vice-chairmen:	Tan Wilky
	Wong Cheuk Yee
Secretaries:	Chan Cheuk Yin, Churchill
	Lau Chuen Yee, Lawrence
Treasurer:	Ho Chi Ming



The aim of the Drama Club is to promote students' interest in drama. In November, we held a script-writing competition. In December, we co-organized the Christmas Concert with the Music Club and also performed a play. We also provided technical support for non-members who joined the Concert.

Finally, we would like to take this opportunity to thank our teacher advisors for their invaluable guidance and help.

# Library Services Society

Teacher Advisor: Mr. C.S. Chan  
 Chairman: Ng Ho (4E)  
 Vice-chairman: Lo Chun Lui (4C)  
 Tsang Chung Wai (4C)  
 Secretary: Leung Ting Yan (4E)  
 Treasurer: Simon Tse (4B)  
 Art Designer: Cheng Yiu Pong (4E)

Exco-members: Chan Chiu Chung (4D)  
 Chan Hor Chung (4C)  
 Cheng Wing Ching (5C)  
 Chow Ka Kin (5B)  
 Lam Pak Yu (4D)  
 Fung Sze Long (5C)

This academic year, we have provided book-lending services as usual. We have also organized the following activities:

1. 'Library News' was published to inform students about new book displays. Color Label System' was adopted in these displays in order to highlight books of different subjects like comics. The displays were very successful.
2. Book exhibitions were held in the school hall in November and April. The exhibitions were very welcome by our schoolmates.
3. Topic displays, wall decorations and board projects were organized periodically.
4. A hike was organized for our members in December.

Finally, we would like to express our gratitude to both our new and old teacher advisors, Mr. C.S. Chan and Miss S.W. Hui, for their invaluable advice and support.



# Photographic Club

Teacher Advisers: Mr. S.Y. Tsang  
 Mr. S.K. Poon  
 Chairman: Chan Heung Ngai 6A  
 Vice-chairman: Tse Fat Chuen 4D  
 Secretary: Tsui Wing Sum 6A  
 Treasurer: Tang Sau Hong 6B  
 Chief Photographer: Woo Kam Wai 5A  
 Dark Room Manager: Kwok Wai Choi 6A  
 Exco-members: Choi Sun Chui 6A  
 Wong Chi Wai 4D  
 Wong Chun Ho 4D  
 Wong Man Chong 4D

## Activities:

- November – Class and club photographs were taken by our photographers.
- February – A lecture on portrait taking was given by Mr. S.Y. Tsang.
- March – The annual photo contest was held. A large number of entries were received.
- April – An outing for photo-shooting practice was held on 12th April, 1996.

Our photographers also work as the official photographers for our school magazine and newspaper.

We would like to thank Mr. S.Y. Tsang and Mr. S.K. Poon for their support and guidance.





## Computer Society

Teacher Advisor:	Mr. S.K. Poon	
Student Advisor:	Chan Siu Kee	(7A)
Chairman:	Lam Pak Yu, Eric	(4D)
Vice-chairmen:	Chan Wai Kin	(6B)
	Hui Chi Wei	(3D)
Treasurer:	Ho Simon	(3E)
Secretaries:	Kwan Sean Gee	(5D)
	Wong Ka Lam	(3E)
Art Designer:	Leung Fai Hon	(1C)
Exco-members:	Cheng Wing Ching, Wilson	(5C)
	Lai Ka Ki	(5D)
	David Kong	(5C)
	Leung Wai Hon	(5B)



This is the 15th year since our club has been established. From the past to today, our club has two aims:

- (1) To provide information of computer to our members.
- (2) To increase the interest of our members in computers.

This year, we organized a lot of activities.

- (a) Talks: We organized
1. 'Computer Hardware'
  2. 'Computer Graphics'
  3. 'Internet'
  4. 'Photoshop'

After the final examination, we will organize:

1. 'Sound Card'
2. 'Display Card'

- (b) Visits: In December, we visited the computer centre of the HKCU and visited the department of computer science of the HKUST in March. We appreciate these two universities for their help.
- (c) Computer Quiz: It was held in December. The aim was to test the computer knowledge of our members.

We also organized a Games Week in October. We provided some demonstrations of games. It attracted a lot of participants.

At last, we would like to thank our teacher advisor, Mr. S.K. Poon, for his help and guidance to our club and members.

## Basketball Club

Teacher Advisors:	Mr. W.T. Lo	
	Mr. T. Lai	
	Mr. C.K. Ma	
Chairman:	Ho Cho Wing	(4C)
Vice-president:	Tse Ka Cheung	(4C)
Secretary:	Wong Dik Ming	(4C)
Treasurer:	Yiu Chi Wai	(4E)



Activities:

1. Inter-class competitions (A, B, C Grades)
2. Basketball training
3. 3 on 3 basketball competitions
4. Super-shooter competitions

## Music Club

Teacher Advisers:	Mrs. A. Lau	
	Miss S.F. Chan	
Chairman:	Lau Chung Pun, Ellick	(6B)
Vice-chairman:	Law Ka Wai, David	(4E)
Treasurer:	Cheung Chi Hang, Herman	(6A)
Secretary:	Au Yiu Fai, Kenneth	(4D)
Committee-members:	Tang Chi Wai, Eric	(6A)
	Kwan Sean Gee, Dominic	(5D)
	Man Chun Pong, Raymond	(5D)
	Lin Chun Ngai	(3C)
	Leung Bryon Calgar	(3E)



This year, our committee members are all enthusiastic about music. We aimed at providing the best music enjoyment and arousing students' interest in music. Therefore, we held quite a lot of activities.

In October, we held a recorder class while in December, we held a guitar class. With the co-operation of the Drama Club, we held the Christmas Concert successfully.

Also, in March we held a Singing Contest so that students could have the chance to raise their standard in the art of singing. In addition, the first Post-examination Recital was held in July. The fantastic performance of the Hong Kong Chinese Orchestra made us feel excited.

Lastly, I hope that all of you will recognise our committees' devotion and effort and may you join us soon.

## School Choir

Teacher Advisers:	Mrs. A. Lau	
	Miss S.F. Chan	
Student Conductor:	Lau Chung Pun, Ellick	(6B)

This year, our School Choir enrolled over 70 members in the Junior and Intermediate groups. Through choir practices, which were held twice a week, our members learned a lot about posture, breath and voice control, intonation, rhythmic accuracy, articulation, and most important of all, co-operation. All our members enjoyed themselves in the sea of lovely songs.

In December, there was the first performance of our new Junior Choir in the Christmas Concert. In late February, our Junior and Intermediate Choirs joined the competitions held by the Hong Kong Schools Music Festival in "Singing in Foreign Language" and "Folk Church Music" Sections respectively. We received two proficiency awards and a merit award. We would like to thank our teacher advisers for their precious advice.



Intermediate Choir



Junior Choir



## Table Tennis Club

Teacher Advisors:	Mr. A. Fok	
	Mr. H.T. Tang	
	Mr. K.M. Chu	
Student Advisor:	Choi Chung Hang	(5A)
Chairman:	Tam Kin Yip, Kenneth	(6B)
Vice-chairman:	So Chi Hang	(5E)
Secretary:	Leung Ting Chuen	(5C)
Treasurer:	Li Chun Man	(5B)



The Club aims at arousing fellow schoolmates' interest in table-tennis and introducing to them the techniques of playing table-tennis. To achieve these aims, we have organized the following activities:

1. Inter-class competitions (A-, B- and C-Grades)
2. Individual table-tennis competitions for club members and fellow-schoolmates
3. A staff-student table-tennis competition
4. A training course for club members during the Easter holiday

We would like to take this opportunity to thank our members for their support and our teacher advisors for their invaluable guidance and help.

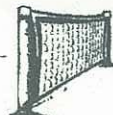
## Tennis Club

Teacher Advisors:	Mr. P.O. Lee	
	Mr. F.M. Ying	
Chairman:	Tsai Wing Sum, Fernando	(6A)
Vice-chairman:	Yeung Chun Kong, Anson	(6A)
Secretary:	Fong Chi Yan, Patrick	(6B)
Treasurer:	Yeung Wing Kai, Eddie	(6A)



The Tennis Club successfully organized activities throughout this academic year.

A video show about some exciting matches was held in December. A training course was held after school every Friday in February.



# Role-Playing Games Club

Teacher Adviser:	Mr. P.O. LEE	
Student Adviser:	LING Hon Yin	(7A)
Chairman:	CHAN Fong Ho	(4C)
Vice-chairman:	CHUNG Ki	(3D)
Secretary:	LAI King Wah	(4C)
Treasurer:	WONG Kin Sun, Henry	(3D)
Committee Members:	CHU Kwok Leung	(7B)
	TSE Simon	(4B)
	TSANG Cheung Wai	(4C)
	HUI Chi Wei	(3D)
	AU Dominique Paine	(2B)



Our club aims at promoting the world famous games 'Dungeons and Dragon' and 'Advanced Dungeons and Dragon' to schoolmates and arousing their interest in role-playing games (RPGs).

This year, we are glad that more than fifty students have joined our club. Their enthusiasm has encouraged us to organize more activities.

Activities held this year:

1. Introduction to the course of 'Dungeons and Dragon' and 'Advanced Dungeons and Dragon'
2. Publication of the Club news 'RPG Magazine'
3. Adventure in RPG Competition
4. Talks and lectures on:
  - a) RPG
  - b) Players
  - c) Dungeon Master
  - d) English version of 'Dungeons and Dragon'

Finally, we would like to thank Mr. P.O. Lee and Mr. K.S. Chan for their help.





## LIST OF DONORS 捐助者芳名

**We wish to express our deepest gratitude to our generous donors.**

各善長之熱心捐助，本刊謹致以深切謝意。

[illegible]

無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

全班共捐\$3280

F.2A  
王明麟  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

\$20

全班共捐\$370

F.2B  
李文韜  
劉重衡  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

\$200

\$40

全班共捐\$1412

F.2C  
陳家安  
郭嘉豪  
陸振宇  
梁凱宇  
馬德遜

\$1000

\$100

\$100

\$50

\$50

許健熙  
農智仁  
鄭嘉揚  
李德朗  
葉朝輝  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

\$30

\$20

\$10

\$10

\$10

全班共捐\$2110

F.2D  
潘景泰  
李明華  
莫家輝  
吳普樂  
鄭燦峰  
洪英樂  
文浩存  
何滿華  
陳建球  
陳國熙  
謝德政  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

\$200

\$200

\$100

\$100

\$50

\$50

\$50

\$20

\$10

\$10

\$10

全班共捐\$1550

F.2E  
陳家成  
梁鐵民  
陳澤民  
孔令暉  
簡學悌  
黃家倩

\$1000

\$1000

\$100

\$100

\$100

\$100

伍家豪  
曾銘聰  
胡觀明  
羅卓豪  
石黃海  
林建銘  
崔志敏  
李君瀚  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

\$50

\$50

\$50

\$10.1

\$10

\$5

\$5

\$2.5

全班共捐\$3359.2

F.3A  
陳智豪  
李國耀  
黃偉豪  
蔡德懷  
陳嘉洪  
黃廷德  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

\$100

\$100

\$100

\$50

\$20

\$10

全班共捐\$670

F.3B  
曹偉洪  
黃煒霖  
蔡君賢  
洪榮富  
熊志平  
劉燦明  
吳國柱  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

\$200

\$200

\$100

\$50

\$20

\$20

\$20

全班共捐\$1250

F.3C  
夏博賢

\$100



郭永禧	\$100	無名氏		F.4B	
藍仲發	\$100	無名氏		黃卓爾	\$200
陳曦立	\$100	無名氏		張為傑	\$100
顏步揚	\$100	無名氏		朱建勳	\$50
李嘉威	\$50	無名氏		林振山	\$50
鄭景熙	\$50		全班共捐\$1010	李志豪	\$50
黃啟康	\$50			莫志德	\$50
袁震宇	\$50			梁宇威	\$20
陳欣傑	\$40	F.3E		無名氏	
鄭禮邦	\$30	陳猷熙	\$600	無名氏	
關璞軒	\$30	何競勳	\$100	無名氏	
關浚傑	\$30	梁嘉耀	\$100	無名氏	
林子傑	\$30	王家維	\$100	無名氏	
簡啟峰	\$20	鄭漢生	\$60	無名氏	
王啟衡	\$20	鄭家傑	\$50		全班共捐\$1200
應雪文	\$10	陳天心	\$50	F.4C	
彭振業	\$10	梁建熙	\$50	鄭駿朗	\$600
無名氏		黃家榮	\$50	朱文信	\$100
無名氏		余秉健	\$50	陳坤豪	\$50
無名氏		楊俊彥	\$40	鍾浩賢	\$50
無名氏		蔡劍鷹	\$20	鄭祖雄	\$25
無名氏		洪英輝	\$20	鄭勤達	\$20
無名氏		梁文華	\$20	李志輝	\$20
無名氏		談韞聰	\$20	李沛鏗	\$20
無名氏		葉家民	\$20	劉重賢	\$10
無名氏		汪俊池	\$10	袁啟明	\$10
無名氏		戴文淵	\$5	無名氏	
無名氏		無名氏		無名氏	
無名氏		無名氏		無名氏	
	全班共捐\$1435	無名氏		無名氏	
F.3D			全班共捐\$1505		全班共捐\$1005
許智聰	\$200	F.4A		F.4D	
巢卓賢	\$100	黎永輝	\$200	區耀輝	\$100
殷家輝	\$100	葉家豹	\$100	關鎮緯	\$100
葉達立	\$100	梁敬民	\$100	林柏宇	\$50
陳漢峰	\$40	趙祥暉	\$50	劉 迎	\$50
曹本源	\$20	葉銘智	\$50	楊耀昌	\$50
林 濤	\$20	周梓程	\$20	楊展豪	\$50
余仲恆	\$20	無名氏		蘇明德	\$20
陳源標	\$10	無名氏		曾耀明	\$20
簡立恆	\$10	無名氏		盧進文	\$20
李文浩	\$10	無名氏		陳頌欣	\$20
無名氏		無名氏		何志明	\$10
無名氏		無名氏		陳榮傑	\$10
無名氏			全班共捐\$670	葉永健	\$10
無名氏				無名氏	

無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

全班共捐\$650

F.4E

曲煒明 \$500  
陳彥霖 \$100  
張嘉諾 \$50  
麥仲良 \$50  
王 昱 \$50  
鄭國璋 \$20  
鄭耀邦 \$20  
張振康 \$20  
周志豪 \$20  
羅家偉 \$20  
李嘉健 \$20  
黃哲煌 \$20  
吳 昊 \$10  
汪俊延 \$10  
黃 亮 \$10

無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

全班共捐\$1280

F.5A

何定亨 \$500  
李安立 \$200  
陳君焯 \$30  
李謙益 \$20  
倫文鍵 \$20  
黃顯文 \$20  
胡錦威 \$20  
張文俊 \$18  
干則威 \$10  
雷浩文 \$10

鄧崇偉  
無名氏  
無名氏

\$10

全班共捐\$888

F.5B

王志深 \$100  
洪鎔邦 \$50  
梁珀銘 \$50  
唐嘉楠 \$50  
吳萃峰 \$30  
馮圍維 \$20  
何子堅 \$20  
許文浩 \$20  
劉嘉榮 \$29  
李俊文 \$20  
陳凱超 \$20  
溫蔚森 \$20  
袁銘澤 \$20  
林浩翹 \$11  
馮鈺龍 \$10  
陳海龍 \$10  
蕭小信 \$10  
姚偉漢 \$10  
周家健 \$10

無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

全班共捐\$701

F.5C

詹偉文 \$100  
刑福燦 \$100  
鄭榮程 \$60  
馮寶倫 \$50  
江大為 \$50  
黃智仁 \$50  
馮永廉 \$20  
梁偉恆 \$20  
無名氏  
無名氏

無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

全班共捐\$1170

F.5D

陳迪基 \$100  
黎天智 \$100  
袁國璣 \$100  
孫玉鎮 \$100  
何振宇 \$50  
蘇晁鋒 \$30  
何家良 \$20  
羅家暢 \$20  
呂保剛 \$20  
朱睿文 \$11  
林偉良 \$10

無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏  
無名氏

全班共捐\$1071

F.5E

鄧仲賢 \$500  
湛智遠 \$100  
鍾樹明 \$100  
高子介 \$100  
李卓浩 \$100  
李瑞倫 \$100  
呂明駿 \$100  
黃仲鏗 \$100  
陳智豪 \$50  
趙 剛 \$50  
朱紹榮 \$50  
袁志偉 \$50  
盧浩權 \$40



張國強	\$30
李君廉	\$30
畢永倫	\$30
鍾兆良	\$20
馮德翔	\$20
吳賢德	\$20
葉倬璋	\$20
孫凱力	\$10
謝向華	\$10
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	

全班共捐\$2040

F.6A	
楊震江	\$1000
麥安迪	\$100
楊永佳	\$100
郭偉才	\$50
李 鏗	\$50
黃孝庭	\$50
姚偉雄	\$50
鄧志威	\$30
陳向毅	\$30
區德祈	\$20
張志恆	\$20
朱維賢	\$20
廖楚天	\$20
施元璋	\$20
譚鈞耀	\$20
陳英豪	\$10
賀 陸	\$10
黎祐璋	\$10
李清藝	\$10
孫凱威	\$10
無名氏	
無名氏	
無名氏	

無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏

全班共捐\$1800

F.6B	
方家威	\$50
劉偉基	\$50
潘頌華	\$50
唐耀邦	\$50
區廣添	\$30
周國鋒	\$20
張政基	\$20
何植深	\$20
尹偉智	\$20
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	

全班共捐\$710

F.7A	
黃彥勳	\$200
范乃昌	\$100
楊志濠	\$100
呂明鍵	\$100
張立新	\$50
徐啟棠	\$50
賴家麒	\$50
李子聰	\$50
鄭樂滔	\$30
柯延適	\$30
彭國程	\$30
畢偉倫	\$20
古文樂	\$20
梁卓忠	\$20

莫君豪	\$20
潘文偉	\$20
冼志剛	\$20
黃星華	\$20
黃亦霆	\$20
袁建業	\$10
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	

全班共捐\$1330

F.7B	
鄭永強	\$50
朱國樑	\$50
李恩敏	\$50
易經宏	\$50
鄭展文	\$20
曾俊傑	\$20
朱紀愷	\$20
許正浩	\$20
葉維進	\$20
葉維浩	\$20
李文舜	\$20
盧文龍	\$20
吳華傑	\$20
黃鴻龍	\$20
林安達	\$10
潘啟堂	\$10
譚智威	\$10
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	
無名氏	

全班共捐\$930

With The Compliments of  
香港九記飲食集團聯營機構

九記〔百利〕燒臘海鮮酒家  
香港九龍尖沙咀漆咸道87-105號  
百利商業中心地庫  
電話：2722 1663



KAU KEE

九記燒臘海鮮酒家  
香港九龍尖沙咀漆咸道67號  
電話：2366 8825

**The Foustier I**  
香港九龍尖沙咀漆咸道9-9A號  
電話：2368 6007



**The Foustier**  
Old Medieval pub

**The Foustier II**  
香港九龍尖沙咀赫德道19-23號  
電話：2723 0022

爵祿軒〔曼谷〕酒家  
**Jasmin Chinese Restaurant**  
246 TIMES SQUARE BUILDING 4th FLOOR  
SUKHUMVIT ROAD BETWEEN SOI 12-14  
BANGKOK 10110 THAILAND  
TEL. : 2500 501-3



爵祿軒〔曼谷〕酒家  
**Jasmin II Chinese Restaurant**  
GAYSOM PLAZA 4th FLOOR  
999 PLOEN CHIT ROAD  
PATHUMWAN BANGKOK THAILAND  
TEL. : 656 1141



Hotel De Supreme

崇威酒店  
中國廣東省東莞市石排振興路  
電話：(0769) 6655 333



**Hadado**  
香港九龍尖沙咀赫德道25號  
電話：2311 2831

**KAU KEE RESTAURANT GROUP**  
2/F. Golden Mansion 83-85A Chatham Road South Tsim Sha Tsui Kowloon Hong Kong.  
Tel. : (852) 2722 7555 Fax. : (852) 2739 8561



With the Compliments

of

**MR. MA KA CHUN, DAVIE**

**馬 家 駿**

**致 意**

With the Compliments

of

**Dr. Yip Siu Keung**



*With the Compliments*

*of*

**Mr. Philip F. Wong**

With the Compliments

of

**Chan Sui Ki (La Salle)  
Alumni, U.S.A.**

For information, please contact:

**Mr. Patrick K.T. Pang,**  
Chariman

Address: 44 Humboldt Court  
Pacifica, CA 94044  
U.S.A.

Tel No.: (415) 359-7878    Fax No.: (415) 546-1782



With the Compliments

of

DR. WONG HOK MING, AMBROSE

M.B.,B.S.(H.K.) F.R.C.S.(GLAS.) F.R.C.S.(EDIN.)

F.H.K.A.M. (ORTHOPAEDIC SURGERY)

&

MRS. MARIA WONG

PHYSIOTHERAPIST

R.P.(H.K.) S.R.P.(U.K.)M.A.P.A.

With the Compliments  
of  
Everyman's Book Co., Ltd.  
Good Earth Publishing Co., Ltd.

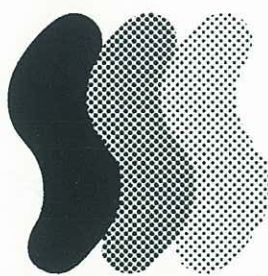
香港人人書局有限公司  
大地出版社有限公司

致 意

地址：九龍新蒲崗太子道七一四號捷景工業大廈十一樓A座  
電話：2338 6103-5 2338 1921  
傳真：2338 3610



恒創電腦系統有限公司  
*Reptron Computer Ltd.*



**REPTRON**

Head Office

Room 615, 6/F., Nan Fung Commercial Centre,  
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay,  
Kowloon.  
Tel: 2798-6623      Fax: 2798-0662

Star House

Unit B3, 2/F., Star House,  
# Salisbury Road, TsimShaTsui,  
Kowloon.  
Tel: 2730-2873      Fax: 2730-2931

Times Square

Shop #728, 7/F., Times Square,  
1 Matheson Street, Causeway Bay,  
Hong Kong.  
Tel: 2506-3812      Fax: 2506-3811

Warehouse/Service Center

Room 9-11, 9/F., Block B,  
Proficient Industrial Centre,  
6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay,  
Kowloon.  
Tel: 2795-7303      Fax: 2796-2221

Admiralty Centre

Shop #3 & 4, 2/F., Admiralty Centre,  
18 Harcourt Road, Hong Kong.  
Tel: 2527-2639      Fax: 2527-2795

298 Computer Zone

Shop #115-117, U/G., Block A,  
298 Computer Zone, 298 Hennessy Road,  
Wan Chai, Hong Kong.  
Tel: 2572-7332      Fax: 2572-7336

# With the Compliments of



華比銀行  
Belgian Bank



Incorporated in Belgium with limited liability under the name  
Générale de Banque Belge pour l'Etranger / Generale Belgian Bank  
A subsidiary of Generale Bank, Belgium

# With the Compliments of



維他奶國際集團有限公司  
VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.



九龍城區議員  
北九龍獅子會小組主席  
香港汽車高級駕駛協會執委  
九龍城觀察社主席



**蔣世昌**

致意

蔣世昌議員辦事處

何文田愛民邨建民樓420地下

電話：27115599

傳呼機：1128668 叫 3499

圖文傳真：27611510

**愛民花藝舍 AMY FLORIST**

電話：27629229 圖文傳真：27611510

**專營**

開結婚佈酒各絲賀盆花各  
張婚禮置會種花年景瓶款  
花花花禮襟鮮乾時盆花花  
籃球鐘堂花花花花栽肥圈  
鮮花按月擺設

**港九新界  
即電即送**

**特設：各式插花班、宴會攝影錄影服務**

九龍何文田愛民邨愛民商場G16A地下

Shop G16A, Oi Man Commerical Complex, Oi Man Estate, Homantin, Kowloon.

## 金泰校服時裝公司

承製各學校公司制服  
零售現成中小學校服  
運動服大小呎碼齊備

營業部1：九龍旺角西洋菜街南72號3樓 電話：2391 3057  
(即旺角銀行中心斜對面，金發茶冰廳樓上)

營業時間：9:30 A.M.-6:00 P.M. (星期日預約) FAX: 2391 3684

營業部2：九龍土瓜灣美善同里17號地下 電話：2713 0938

營業時間：9:30 A.M.-7:30 P.M. (星期日11:30 A.M.-3:30 P.M.)

## 英華文具印刷廠

***Ying Wah Printing & Stationery Factory***

沙田火炭黃竹洋街一至三號裕昌中心九樓O室

**1-3 WONG CHUK YEUNG STREET, 9/F., BLK., O,  
YUE CHEONG CENTRE, FO TAN, SHATIN, N.T.**

**TEL: 6932357, 6935383**

**Fax: 6093467**





**Canotta Publishing Co., Ltd.**



**Mathematics Today –  
A Programmed Course  
(F.1–F.5)**

[另有中文系列]



**Topical Ex.  
for Summer Holidays**

**Revision Ex. & Tests  
for Able Students**

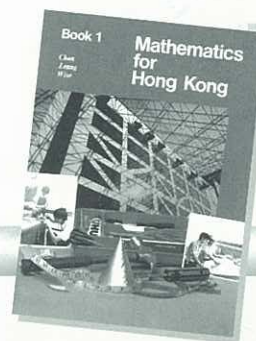
**Student Aid**

**Bridge Programme**

**Workbook**

**Drilling Ex.  
for Basic Skills**

**Supplementary Notes**



**Mathematics  
for  
Hong Kong  
(F.1–F.5)**

[另有中文系列]

Address: Rm. B607, 6/F., Block B, Sea View Estate, 2 Watson Road, North Point, H.K.  
Tel : 2578 0023 Fax : 2887 9445

*With the Compliments  
of  
the Staff  
of  
Chan Sui Ki (La Salle) College*



精工出版社

JING KUNG EDUCATIONAL PRESS



Blk. F, 21/F., Derrick Industrial Building, 49 - 51 Wong Chuk Hang Road,  
Aberdeen, Hong Kong. Tel: 2554 1247 Fax: (852)2873 2412

香港香港仔黃竹坑道49 - 51號得力工業大廈22樓F座  
電話：2554 1247 傳真：(852)2873 2412





## Longman English Active Database (LEAD) Series

**The Ideal English Skills Practice Books for Secondary 1-3 Students**



- Improve students' English skills in reading, writing, listening and speaking
- Centre around authentic and up-to-date materials to arouse students' interest
- Use graded tasks and practices to consolidate English skills

**The LEAD series includes:**

- Basic Comprehension 1-3
- From Words to Composition 1-3
- Listen to English 1-3  
(with 2 cassette tapes & tapescript)
- New Practice Makes Perfect 1-3
- Grammar Explained 1-3

Enquiry Hotline: 2397 7782 Mr. Martin Chan

LONGMAN  朗文

*With the Compliments  
of*



雅集出版社有限公司

ARISTO EDUCATIONAL PRESS LTD.

致 意

香港北角七姊妹道204號駱氏工業大廈十四樓 電話: 2811 2908 傳真: 2565 6626  
14/F., LOK'S INDUSTRIAL BUILDING, 204 TSAT TSZ MUI ROAD, NORTH POINT,  
HONG KONG. TEL: 2811 2908 FAX: 2565 6626



"Coca-Cola", "可口可樂", the Dynamic Ribbon Device and the "Always Coca-Cola" logo are trademarks of The Coca-Cola Company.

真的享受真感覺  
永遠係可口可樂

*With the Compliments of*



文達出版(香港)有限公司  
**MANHATTAN PRESS (H.K.) LTD.**

香港新界葵涌華星街八至十號  
華達工業中心B座六樓一至六室

UNITS 1-6, 6/F, BLOCK B, WAH TAT INDUSTRIAL CENTRE,  
8-10 WAH SING ST., KWAI CHUNG, N.T.  
TEL: 2481 1930 FAX: 2481 3379



# 編輯部留言

希望讀者好好享受  
今期的校刊吧！

良好評價歸努力  
仲夏隨臨棟刊成  
書仲夏

好!!!  
梅俊傑

聖力!!  
李靖藝

正!  
楊永佳

靚!!!!!!  
廖楚天

多種的多收，  
少種的少收，

陳向葵



終於大功告成！

郭偉才

一分收穫。  
一分耕耘，  
女，請

非常!  
馬柏麟  
精彩!  
聲志威  
絕倫!  
林智維

難以形容!  
何志明

工作有如地獄  
劉偉基

好野  
使問  
點  
解

人生得到什麼  
不快樂過什麼  
難

竭盡所能，日日排稿  
唯願觀眾，個個叫好  
楊沛力

## 經濟及公共事務學會

當然顧問：全體任教經公科及經濟科老師

主要顧問：施健群老師、丁雙龍老師

主席：鄭啟翔（四戊）

副主席：謝世民（四乙）、胡皓霖（四戊）

文書：麥仲良（四戊）

財政：唐卓豪（四戊）

委員：周志離（四戊）、吳昊（四戊）

林振山（四乙）、趙俊熙（四乙）

莫志德（四乙）、龍景恆（四乙）

今年是本會成立的第十六年。在校長、老師的提攜及委員的合作下。今年的活動非常成功。

本年度參觀、問答比賽及其他活動如下：

甲、參觀活動：

一、日期：九五年十二月十二日 地點：電訊堡

二、日期：九六年二月廿八日 地點：立法局

三、日期：九六年三月廿一日 地點：大園香港駕駛學院

四、日期：九六年四月十一日 地點：火炭九鐵車廠

五、日期：九六年四月廿七日 地點：九龍灣九巴車廠

六、地點：天文台、環保署、機場核心計劃展覽中心

乙、中一至中三班際時事常識問答比賽

日期：九六年一月十五日至一月廿二日

結果：冠軍：中二丁 亞軍：中一戊 季軍：中二戊

丙、簽名活動（九六年二月十五、十六日）

目的：紀念八仙嶺山火中不幸逝世的馮堯敬中學師生

本會舉辦的一連串活動，不但加深同學對社會的了解，

還替同學在課餘提供有益身心的益智活動。隨著年月的消逝，

本會與「陳瑞祺」共同成長，邁向光明的將來。

## 陳瑞祺基督徒學生團契

顧問老師：羅漢輝老師

主席：蔡辰超

副主席：陳朝忠

文書：張嘉榮

財政：饒智偉

本團契成立至今已有

五年，在得到校方的支持

下，由以往的「地下組

織」變成正式學會，直至

今天，有會員五十多名，

實感到恩主的帶領及祝

福。

本會宗旨是希望能令

到本校基督徒能夠有團契

的生活，並且發揚基督教精神及傳揚基督福音。

今年，本會和丘佐榮中學，五旬節中學及協恩中學等，

合辦了一次大型的聯校學生團契的聚會。另外，在每星期五

的團契聚會中，我們的聚會內容將趨向多元化及有趣味。

本團契活動形式有遊戲、分享、唱詩和祈禱等，藉著探

討益智性和趣味性的話題，令各同學對基督教信仰有更深認

識。







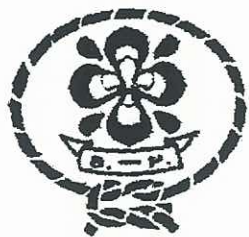
▲先鋒工程——馬騮橋

近來，隨著積極參與國際交誼活動，各童軍亦相應增加不少接觸世界的機會。就以九五年八月在北京舉行之「第八屆亞洲青年太空知識研習營」為例，都能令本旅成員有機會到海外探訪及與世界各地之青少年交流彼此經驗。其次二月期間，本旅亦邀請得佛山市少年先峰隊和香港加拿大童軍進行聯合露營。此等活動不但可使成員進一步認識國內近況，更可同時令內地青少年對香港童軍加深了解。今年七月中旬，

本旅將再一次突破活動領域，派員到俄羅斯之莫斯科和聖彼得堡參加太空訓練營和童軍交流活動，期間成員更被安排有家庭款待，藉此親身體驗當地人之生活方式。是項節目更創造出一個新的香港童軍歷史，即第一個香港童軍旅團探訪俄羅斯，第一個香港童軍旅團參加太空訓練營和第一個香港童軍旅團與俄羅斯童軍進行聯合活動；而最重要是為年青一代提供一個難能可貴的放眼世界機會。



▲消防訓練



▲電腦訓練

一九九六年，本旅昂然為新的挑戰作好準備，惟仍不忘誠意邀請各童軍友好繼續給予指導，並攜手並肩，一起跨越「二〇〇〇」。

# 九龍第二百零五童軍旅

## 組織：

顧問老師：施健羣老師

陳健雄老師

旅長：Mr. K.S. Ravi

副旅長：雷健泉

樂行童軍團團長：劉寶華

樂行童軍團副團長：秦寶山

鄭耀耀

深資童軍團團長：何志輝

深資童軍團副團長：黎肇添

黃志城

童軍團團長：鍾士良

童軍團副團長：李偉傑

童軍團教練員：張德亮、杜家偉、

何偉健、潘震偉、

薛衛東、楊沛力、

王奕駒、鍾偉立、

陳靜琪

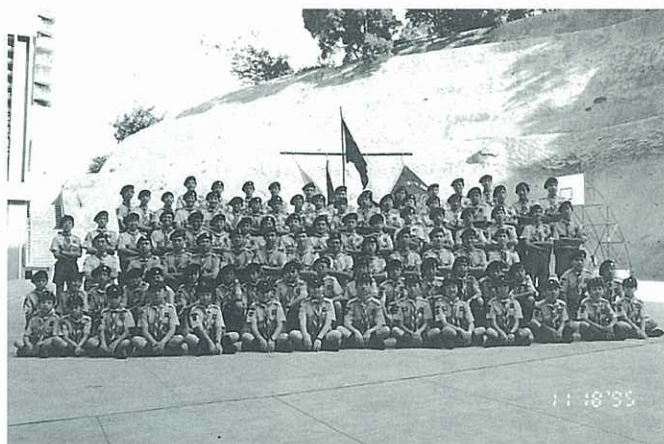
幼童軍團團長：黃雪歡

幼童軍團副團長：劉禮泉

幼童軍團教練員：趙榮堅

樂行童軍管理小組委員會主席：張啟威

深資童軍執行小組委員會主席：鍾偉立



▲全旅合照

## 旅務報告

踏進成立第二十六週年，九龍第二百零五童軍旅再一次邁進新里程。

過去一年，本旅四個支部在學校和舊生會過去支持及旅務委員和領袖的默默耕耘下，得到穩健發展，當中不少成員更分別獲得多項進度性徽章，包括有四名幼童軍考獲銅箭章，十名童軍考獲



▲廿六週年旅慶

標準章和三名童軍考獲高級標準章；而深資童軍團亦有五名成員完成深資童軍獎章課程。

活動和訓練方面，今年度本旅各團仍然積極推動各項多元化節目，藉此能使各成員身心精神均有平衡發展。其中包括有消防，航空技能，電腦知識，露營，遠足和救傷等，其次亦有安排植樹活動，米埔環保服務，參觀消防局和昂船洲軍營，及公園定向；部份項目更歡迎成員家屬參與，使能更加配合今年之世界童軍日主題：「童軍樂親恩」。



# 校報會

總顧問：李炳強校長  
顧問老師：Mrs. B.Chan  
Miss. Tehmi

Mr. Y.W.Lam  
Mrs. Beatrice  
Mr. K.M.Chu  
Mr. H.P.Lam  
Miss. M.K.Tse  
鄧豪達老師  
康寶泉老師  
劉銘恩老師  
關玉燕老師

中文版

主席：區德祈（中六甲）  
總編輯：鄧志威（中六甲）  
文書：林智維（中六甲）  
編輯：廖楚天、郭偉才（中六甲）  
梅俊傑、楊永佳（中六甲）  
李清藝（中六甲）  
楊沛力（中六乙）  
林濤（中四丙）  
陳偉延、何志明（中四丁）  
梁家豪、麥仲良（中四戊）  
劉傳義（中四戊）

英文版

主席：施元璋（中六甲）  
總編輯：李鏗（中六甲）

文書：譚鈞耀（中六甲）  
編輯：梁文瀚、張志恒（中六甲）  
蔡辰超、黃孝庭（中六甲）  
黎祐璋（中六甲）  
唐耀邦、劉偉基（中六乙）  
袁振揚、蘇俊傑（中四戊）  
羅家偉、陳曉俊（中四戊）  
黃亮、曲煒明（中四戊）  
美術設計：馬柏麟（中六甲）  
王昱（中四戊）  
攝影：陳向毅（中六甲）  
胡錦威（中五甲）  
謝法全（中四丁）

攝

影：陳向毅（中六甲）  
胡錦威（中五甲）  
謝法全（中四丁）

「光陰如白駒過隙」，校報會轉瞬間已踏入第二十六個年頭了。在這二十多年裡，藉著每一屆幹事的努力，現在校報會的事務已經踏上了軌道了。

今年是校報會接手校刊工作的第二年，由於工作量大增加，所以今年校報會編輯的數目比起過去幾年的多。工作人數的增加不但能令工作更有效率地進行，而且使到更多同學能參與這份有意義的工作。

今年校報雖然出紙一張，但仍不減我們一貫之內容。在中文版方面，我們除報導校園生活外，更專訪了新上任的李炳強校長及訪問學生對禮堂集會之意見。英文版方面，新老師介紹及學會名單亦引起一般同學的興趣。

對外方面，校報會常參與聯校活動，包括香港學生新聞學會，本校的李鏗同學更為該會的副主席。我們亦參與一個由「新一代文化協會」舉辦的校報比賽，希望今年的校報能在這類比賽中獲得獎項。

最後，我們要多謝各位顧問老師的協助及教導，如沒有他們的細心指導，恐怕今期的校報及校刊都會黯然失色。除此之外，各同學的支持亦鼓勵了我們每一個工作人員。最後，希望來年的編輯能秉承一貫的傳統，為本校創作一份又美好又充實的校報。



# 普通話研習學會

顧問老師：鄧豪達老師

劉銘恩老師

陳王子蓮老師

導

師：廖楚天（中六甲）

蔡錦程（中六甲）

王益鈞（中五戊）

本會於今年成立，旨在提高同學們的普通話水平。

十月至四月間，每逢星期五午膳時

間，在演講室舉辦普通話課程，每堂的講義均由導師們編制。

講義的內容包括拼音、會話、文學常識……等。

為了增加學習的趣味性，間中加插唱歌和錄影帶欣賞的

環節，務使同學們能從多方面學習。

最後，本會得以成功地運作，實有賴顧問老師、其他老

師的協助，以及同學們的支持，藉此衷心感謝。希望各位繼

續支持本會！



# 羽毛球學會

顧問老師：柯振澄老師

丁雙龍老師

主席：吳家偉（中六乙）

副主席：郭偉才（中六甲）

文書：方智仁（中六乙）

財政：李毓康（中六乙）

本會旨在推動我校羽毛球

運動，並培養同學們對羽毛球

的興趣；同時亦積極發掘及訓

練有潛質的球員，為我校羽毛

球隊培育接班人。

本會於過去一年遇上和其

他學會一樣的困難，如經費不

足和會員人數不足等，此外由於其他學會使用禮堂的次數頻

密，使安排場地給會員練習出現困難。幸好獲得校方批准於

每週六安排禮堂給同學們使用，有關委員則在場指導，授以

同學羽毛球知識，使大家有所得益。

今年本校的羽毛球水準明顯比往年下降，這與各個校隊

成員缺少練習有關。展望將

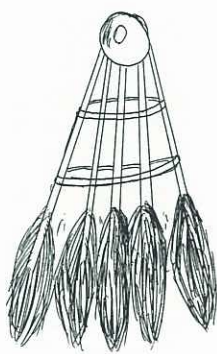
來，本會將集中培養新人和促

進會員的技術和經驗。更希望

場地問題能得到解決，當然更

需要同學的積極參與，使下年

度的訓練班能順利進行。





# 野外定向會

## 陳瑞祺長跑會

顧問老師：黃錦揚老師

Mr. O'Brien

主席：劉嘉榮（中五乙）

副主席：關學文（中五丙）

曾祥威（中四丙）

本會成立至今已有一百八十年，這裡我們衷心感謝老師們的幫助及指導，使會務蒸蒸日上，給同學們舉辦一些有益身心的課外活動。為使各同學能有機會認識野外定向與及培訓更多的定向人才，本會在本年度舉辦了多個活動。

在十一月至十二月期間，本會舉辦的「初級野外定向課程」，參加者在專業定向教練的悉心指導下學習到正統的野外定向知識。在長達六課的理論與實習課程中，各同學都表現得十分積極，在很多公開野外定向比賽中亦有出色的表現。在二月十一日的校際野外定向錦標賽中，我們更奪得男子組的全場總季軍，為本校在野外定向界中佔取了一重要席位。

在此，我們希望各會員在來年繼續支持本會，為本會寫下更光輝燦爛的一頁。



本會已創辦了十五年（由一九八一年至今），有很多同學都喜歡長跑。本年度的負責老師是黃德誠老師，而他亦是一名長跑運動員。

長跑是一項有益身心的活動，當中亦有很多技巧，希望有興趣的同學可多加參與。

至於校外的比賽，我們更不遺餘力，雖然今年學界越野賽成績未如理想，但大家都已盡了力，而且更有中七及中五的同學，在應付公開考試之餘，仍然努力為學校增光，值得向他們致敬。

本會將會在來年繼續舉辦更多的課餘活動，增加同學間的友誼、師生之間的感情。



# 香港紅十字會

## 青年及福利事務 青年團第五十二團



團 總 訓 服 友 人 財 文

長：李永光先生  
長：葉珏鴻

練：列樂然

務：鄭國璋

誼：汪俊然

事：李偉豪

政：陳卓文

書：梁暉瀚

本會昂然踏入第二十四個年頭。  
過去一年，團隊無論在服務、友誼

及訓練各方面均獲得驕人成績。基於每一位會員積極投入參與本團舉辦之活動，使到今年的成績更勝往年。

### 甲——訓練：

像以往一樣，本年度的新會員於半年內完成所有「入團先修課程」。本屆所有新會員都能通過課程要求的考試。課程包括：紅十字會知識、基本步操課程、實用福利課程及今年新設的初級急救聽講課程。此外，其他訓練，如急救、量血壓、服務技能和嬰兒及幼兒護理課程等，本會會員都得到突出的成績，使本團爭光不少。

另外，每年一度的大會操，本會亦派出代表參加，當日各會員氣宇軒昂，配合旗海飄揚，陣容十分壯觀。

### 乙——服務：

一如以往，團隊分別在本校的陸運會和水運會擔任全場的急救工作，並在午膳時於醫療室當值。

本著服務社群之精神，本團在暑期與青年團第六十團（聖家女子書院）合辦了一個名為「健康知識齊關注，均衡飲食齊關注」之服務計劃，服務對象為單親家庭兒童，而主題則圍繞著個人健康教育，希望藉此計劃可使對象得到正確的健康知識。

除此之外，本團有多位會員榮獲總部頒發的服務獎章。

二月中，本團為雲南地震災民舉辦

了一次特別籌款活動，總共籌得陸千柒百陸拾元正，全數撥入香港紅十字會基金轉中國作賑災之用。

### 丙——友誼：

今年聖誕，本團與青年團四十六團（德貞女子中學）合辦了一次旅行，地點為大尾篤。當日各會員都盡興而回。

本團籌備在五月初舉行第二十三屆宣誓典禮，是次儀式是本團有史以來第三次的大型公開宣誓典禮，預計當日場面勢必熱鬧。

本團能在今年取得驕人成績，除了會員們的努力外，校長李炳強先生的支持及團長李永光先生的指導實是不可缺少的。本團藉此機會向他們致謝。





# 水上活動聯盟

# 公益少年團

顧問老師：Mr. O'Brien  
會長：方家威（六乙）  
副會長：何振宇（五丁）  
文書：陳迪基（五丁）  
財政：梁銘威（五戊）  
幹事：盧建華（五戊）  
李英偉（五乙）  
李耀輝（七乙）



本會在一九九一年把游泳、獨木舟及拯溺學會組合起來，成為現時的聯會，目的是為了有效地推廣水上活動給我們的學生。

游泳部的宗旨是發掘更多游泳人才，再作出嚴格的訓練，希望可以出席學界比賽作為我校代表。由於我校設施有限，而我們又不能長期借助喇沙書院的游泳池作訓練，所以我們盡量把有潛質的學生帶到香港業餘游泳總會的其他附屬泳會作長期集訓，藉此希望同學能多加努力，為我校再創高峰。另外，本會在夏天舉辦一連串的水上活動，例如：獨木舟、風帆及拯溺班，以充實暑期生活。最後，我們衷心感謝本校的各體育老師及校長，不斷支持本會。

顧問老師：劉楊美芳老師，李秀鏞老師  
會長：徐秉泓（中六乙）  
副會長：鄭經輝（中六乙）  
蘇志聲（中五丁）  
學生顧問：朱國樑（中七乙）  
對外文書：呂榮傑（中六乙）  
對內文書：潘世傑（中三丁）  
財政：李健朗（中三丁）  
聯絡員：葉珏鴻（中六乙）、李健恒（中三丁）  
委員：劉振奇（中六乙）、湯沛力（中六乙）  
文振邦（中五丁）、呂保剛（中五丁）  
林達鋒（中四戊）、曲煒明（中四戊）  
袁振揚（中四戊）、張嘉諾（中四戊）  
林濤（中三丁）、張展閔（中三戊）



我校公益少年團成立至今，已過了十三個寒暑，成績可謂有目共睹，本會的宗旨是「認識社會各階層，以及關懷社會上有需要人士。」

本會亦如往年一樣，參予聯校義工協會常務委員會，直接協助舉辦各項服務。

本年度，本會於每月亦定期協助各機構進行賣旗籌款活動。九五年十二月，本會與聖羅撒中學合辦了一個義工心得交流日，讓兩校的學生能分享彼此的服務經驗。

九六年二月本會協助聯校義工會舉辦慈善舞會，為該會籌募活動經費。九六年三月，本會派出委員協助籌款及參與由聯校義工會主辦的慈善步行籌款。由九六年四月開始，本會將參予由聯校義工會舉辦一連串探訪獨居老人、傷殘人士、弱智人士及男童院等活動，希望令他們知道社會上仍有人在關心他們。

最後本會謹藉此鳴謝各幹事及會員積極參與，以及顧問老師的指導，希望本會全人懷著服務社群的信念，昂首邁步未來。

# 中文學會

顧問老師：全校中文科老師  
會長：劉振奇（中六乙）  
副會長：施元璋（中六甲）  
徐秉泓（中六乙）  
文書：陳智華（中六乙）  
潘頌華（中六乙）  
財政：梅俊傑（中六甲）

為了提高同學們的中文水平，本會一直不遺餘力，舉辦了不少活動。

除了中文辯論比賽和中文演講比賽，本會亦和英文學會、戲劇學會以及美術學會分別合辦翻譯比賽、劇本創作比賽和中文書法比賽；而本會首次舉辦的高等補充程度中文科說話技巧講座和中五會考中文科讀本問題研究，分別邀得鄧

豪達老師和劉銘恩老師主講，令同學們獲益良多。此外，中文徵文比賽首次獲得舊生呂志華先生贊助，命名為「呂志華盃中文徵文比賽」，亦順利舉行了。

本會亦和何文田區幾間中學合辦辯論比賽，推廣中文之餘也促進鄰校友誼。

本會各項活動得以成功完成，多得各委員的通力合作和同學們的踴躍參與，更少不了各顧問老師的鼎力支持和指導，在此衷心地感謝！



# 棋藝學會

顧問老師：黃立昌老師  
主席：王永鋒（中六甲）  
副會長：梁昶燁（中六甲）  
陳英豪（中六甲）  
文書：林智維（中六甲）  
李鏗（中六甲）  
美術設計：廖楚天（中六甲）  
財政：朱維賢（中六甲）  
委員：區德祈（中六甲）  
蔡永琛（中六甲）  
蔡錦程（中六甲）  
孫凱威（中六甲）  
譚智衡（中六甲）

本會創立至今，已有二十年之久。本會的創立，旨在通過棋類活動，幫助會員鍛鍊冷靜的思考和分析能力，以及為學生在課餘時間，提供一項有益身心的活動。

為提高各同學的棋藝，本會今年創辦「棋聚」，每兩星期舉行一次，令同學們有互相交流棋術的機會。另外，於十月舉辦的個人象棋比賽，得到不少同學的支持。結果由中三丁的譚永根摘冠。除此之外，在二月本會與丘佐榮合辦的隊制象棋比賽，參加者異常踴躍，經過一番角逐，陳瑞祺中五戊班和丘佐榮中三丙班平分春色奪得冠軍，季軍則由陳瑞祺中四戊班奪得。

最後，我們衷心感謝顧問老師的悉心指導及會員的鼎力支持。





# 集郵學會

在過去的一年裡，我們秉承一向的宗旨，向同學推廣集郵這種活動和提高同學對集郵的興趣。本會於今年舉辦了下列一些活動：

- 一、為了免除同學們在郵局排隊購買郵票的麻煩，本會提供了訂購郵票服務：包括香港影星、歲次丙子（鼠年）、香港九七通用郵票小型張系列第一號、鼠年郵資標籤和一九九六奧林匹克運動會。
  - 二、我們得到陳燦成老師的協助，今年引入訂購外國郵票，包括澳洲、丹麥、瑞典、美國、加拿大、聯合國和英國。
  - 三、在郵票交換大會中，同學拿出珍藏，交流集郵心得。
  - 四、本會於四月下旬，在禮堂舉行郵票展覽。
  - 五、本會郵刊第四冊在五月發行，希望藉此刊物，提高同學們的集郵水平。
- 在此，我們衷心感謝陳健雄老師及戴遠老師的指導和協助。



# 陳瑞祺巴士迷會

顧問老師：丁雙龍老師

主席：列樂然（四乙）  
副主席：謝嘉業（三甲）  
財政：蔡君賢（三乙）  
文書：左健文（三丁）、范志昌（三乙）

時光飛逝，本會亦步進了第三個年頭，在今個學年，本會已舉辦了以下的活動：

- 一、於九六年二月，本會參觀了城巴鴨脷洲車廠，受到該公司的熱情招待，各會員均盡興而歸。
  - 二、於九六年四月中旬，本會與經濟及公共事務學會的會員參觀了九廣鐵路列車控制中心及九龍巴士公司沙田車廠。
  - 三、於四月廿九日至五月一日，本會亦於禮堂舉行了「巴士相片展覽」，介紹巴士方面的知識予同學。
- 展望將來，本會仍會推廣巴士方面的知識予各會員，並將舉辦更多活動，希望各同學能於來年加入本會，一同認識巴士——一種不平凡的交通工具。



# 新生指導會

顧問老師：黃錦揚老師

王子蓮老師

主席：黎祐璋

副主席：蔡辰超

文書：龍振明

財政：陳向毅

委員：凌國雄、馮德翔、

何祖榮、饒志偉、

謝家祥、黃狄銘、

黃志輝、林建輝、

黃文聰、鍾皓賢、

張家榮、陳朝宗、

楊智恆



屈指一算，新生指導會已成立了五年。本會宗旨是為本校中一同學提供協助及輔導，讓他們能適應中學生生活和培養正確的學習態度。

因此，本會於本年度舉辦了燒烤晚會、數學比賽及跟籃球學會合辦籃球訓練課程。中一同學對於本會所舉辦的活動踴躍參與，他們不但能學習到獨立，而且同學間的友誼亦加深了活動成效，叫人滿意。其間，本會曾遇到場地不足、財政和聯絡等的問題。但是，慶幸得到顧問老師——黃錦揚老師和王子蓮老師的協助，本會之活動能順利進行，實在感激萬分！

最後，希望各中一同學不負本會所托，能在校內好好學習、成長，為學校貢獻自己，樹立好榜樣！

# 天文學會

顧問老師：Mr. K.S. Ravi

朱潤青老師

會長：李清藝

副會長：黃孝庭、尹偉智

文書：許俊德、曾祥威

財政：梅俊傑

委員：陳子健、羅兆聰、

關肇初、鄭家傑、

楊俊彥、徐子傑、

陳顯達、孔令輝



「普及天文」乃是本會的宗旨，而過去的每位會員及委員均能以此為己任，使本會在這二十年間能茁壯成長。而近幾年的發展更為迅速，由於添置了多副望遠鏡，使我們能夠走出書本的領域，一窺穹蒼的奧秘、風采，這一切的成果都有賴各委員對天文的摯誠及幹勁。天文書籍的增加，儀器的改善，觀星小組的成立，閱讀獎勵計劃等，真可謂秉承過去，開拓未來。

而當到了學期的終結，對過去所做的一切可謂百般滋味在心頭。例如，會員對所辦的活動的參與的歸屬感是我們所關注的；而令人感到欣慰的是各會員都能憑著他們對天文的熱誠及幹勁來支持本會。

最後，還要多謝Mr. K.S. Ravi及朱潤青老師給我們的支持及意見。



## 少年警訊

顧問老師：陳家成老師

黃國銓老師

主席：潘小雷（中六乙）  
副主席：方智仁（中六乙）  
書：李毓康（中六乙）  
政：吳家偉（中六乙）  
財：歐廣添（中六乙）  
幹事：楊沛力（中六乙）  
張政基（中六乙）  
梁俊傑（中六乙）  
楊震江（中六甲）  
蔡永琛（中六甲）  
梁文瀚（中六甲）  
譚耀明（中六甲）



本校少年警訊支會已踏入第十二年了。今年本會依然如以往一樣舉行了許多有益身心的課餘活動，使同學能善用餘暇，藉以充實青少年的生活。

本校支會本年舉辦和參與多項的活動。在十一月份我們派出多名義工為皇家英國軍團售旗日籌款，十二月份就派出義工多名為道路安全運動的足球比賽做義務工作，一月份我們更落力參與反吸毒誓師大遊行，而二月份就為道路安全頒獎典禮暨綜合晚會當義工，往後數月還會讓會員參與多項的課外活動。而為了解決中一同學功課和學習上的困難。本會每週舉行一次少訊補習班為他們補習。除此之外，我們還積極推廣公益金百萬行、恆生銀行之協助警方撲滅青少年罪行比賽等公民活動。

最後，我們衷心感謝顧問老師的悉心指導及各會員的鼎力支持。

## 足球學會

顧問老師：黃志堅老師

黃國銓老師

主席：歐善鋒（四丙）  
副主席：鄭駿朗（四丙）  
書：呂時傑（四乙）  
政：區耀輝（四丁）  
財：區耀輝（四丁）

本年度是本會成立後的第六年，我們在今年繼續秉承宗旨：提高同學們對足球的興趣，吸納有潛質的球員加入校隊，為我競爭光。

故此，我們在本年度舉辦了一次錄影帶欣賞會，將

一些經典賽事重現於會員眼前，並藉此提高會員本身的水平。此外，我們於四月舉行「學會足球比賽」，讓各學會的會員互相切磋球技，以提升我足球球技的水平。

總括來說，本年度的會務尚算中規中矩。最後，我們亦藉此機會感謝各位顧問老師和同學的協助及支持，並希望往後的日子，足球學會能茁壯成長，力臻完美。



## 美術學會

顧問老師：潘麥淑芬老師、黃劉惠儀老師

學生顧問：張振康（中四戊）

主席：黃亮（中四戊）

副主席：蘇俊傑（中四戊）

周志豪（中四戊）

財政：黃哲煌（中四戊）

文書：袁振揚（中四戊）

委員：陳源標（中三丁）、巢卓賢（中三丁）

盧貽湧（中三戊）、梁嘉耀（中三戊）

黃家倩（中二戊）、向洛輝（中二丙）

為提高同學對美術的興趣，本會於今學年舉辦了多項有關活動，包括：

（一）參觀香港藝術館

（二）書法比賽

（三）素描研習班

（四）英文書法班

（五）漫畫研習班

（六）收縮膠製作班

（七）老師肖像繪畫比賽

（八）聖誕咭設計比賽

（九）美術展覽

各項活動能夠順利完成，實有賴同學們的踴躍參與，各會幹事的努力及顧問老師的悉心指導，在此衷心向他們致謝。

來年，我們將舉辦更多有關視覺藝術的活動，希望同學能繼續支持本會。



## 戰棋學會

顧問老師：林曉波老師

學生顧問：朱紹榮（中五戊）

主席：黃志暉（中三甲）

副主席：曹志聰（中三戊）、郭家浩（中三乙）

戰棋學會已創立十三年，經過數年的推廣，戰棋這種益智的遊戲，漸漸受同學歡迎，會員亦漸多，已增至近五十名會員。

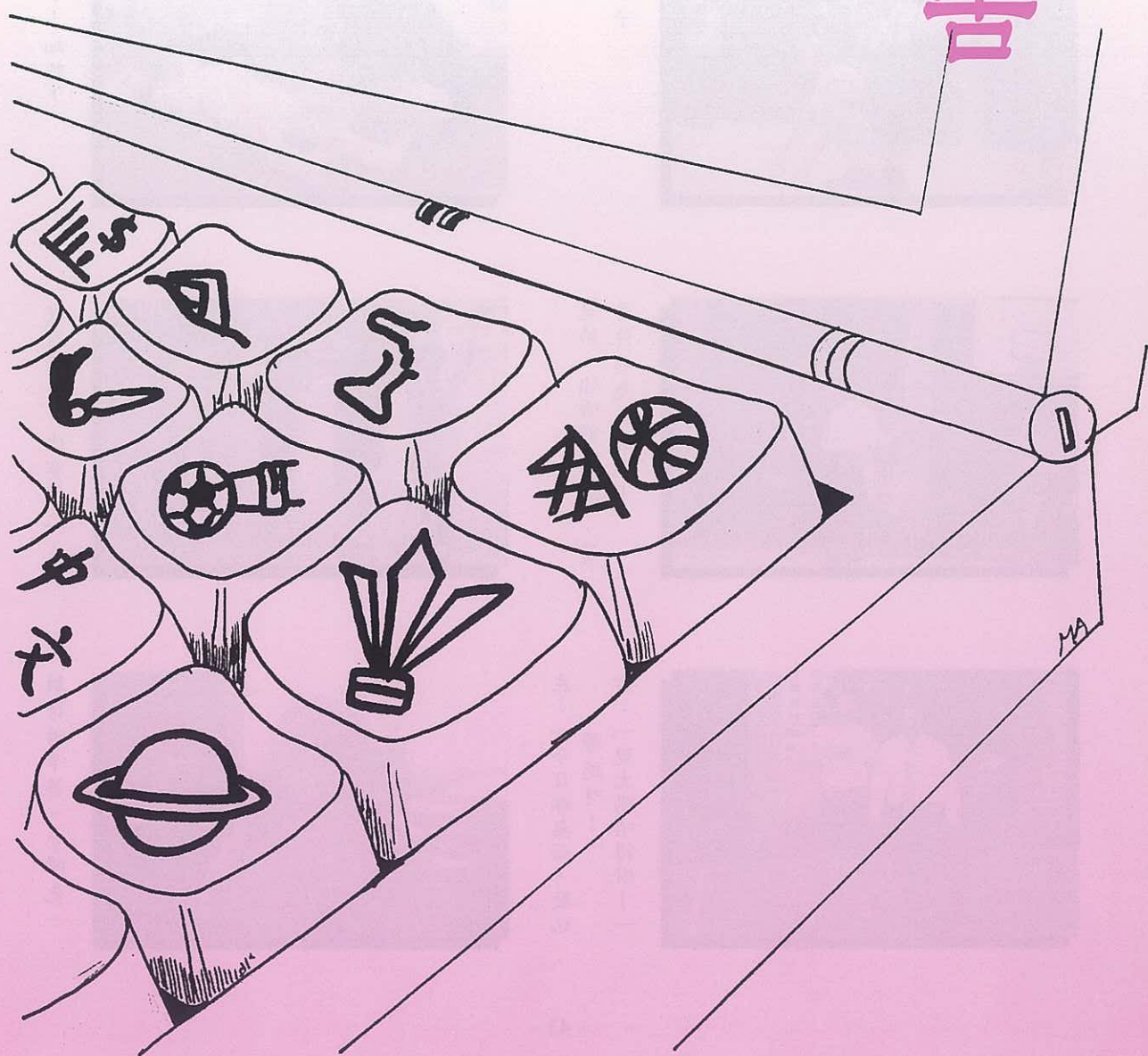
過去一年，本會仍致力推廣RISK這種戰棋，主要因為較易掌握及可以多人一起玩。近來市面上推出新式的RISK戰棋更掀起一陣戰棋熱潮，令我們在推廣上事半功倍。

今年，繼續如往年一樣，舉辦的「個人戰棋比賽」反應熱烈，經過兩日分組初賽後，產生了六名決賽者，最後經過一輪比試後，最後由中二丙班的何智豪同學勝出。展望將來能夠引入更多更新、更流行的戰棋，將戰棋比賽規模擴大，並考慮舉辦聯校戰棋比賽，增強推廣等。冀望戰棋能如外國般普及。





# 學會報告

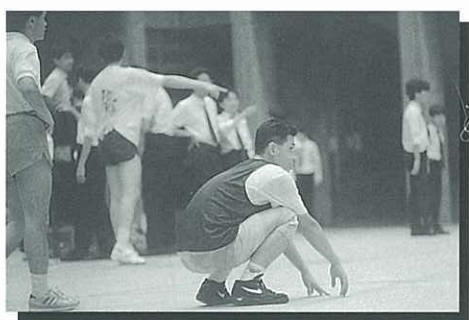




「快手D得唔得呀！」



「衣」牙一族



青蛙王子



走光啦！細路！



兄弟，你唔好咁激動，著番件衫先至講啦！



友誼第一、比賽第二。



左：「今日都無雨，駛也帶遮呀！」  
右：「遮太陽唔得呀！」



做得咁辛苦，佢陣先。



# 校園偷拍鏡



「前面嘅人聽住，再走我就開槍啦！」



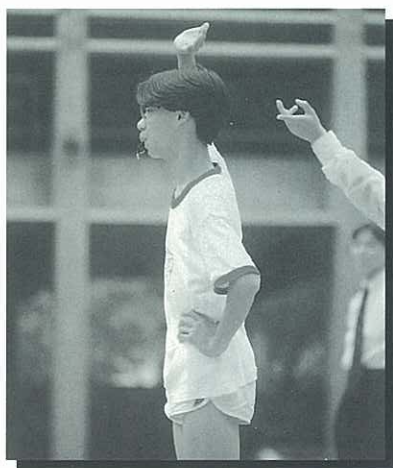
「求神拜佛，千祈保佑我唔好跑第尾呀……」



「老」師「老」當益壯，學生們用盡九牛二虎之力也追趕不上。



健步如飛



「大家跟我做吓體操先啦！」

# 攝影比賽

陳向毅 (中六甲)  
冠軍・廢話



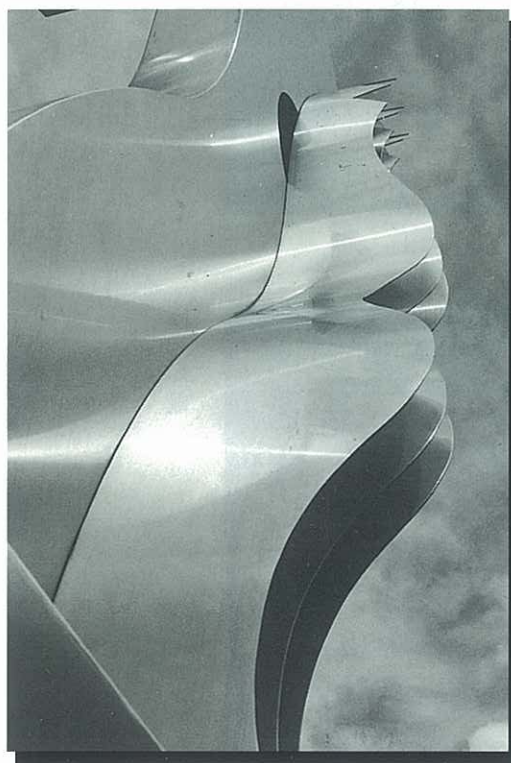
陳向毅 (中六甲)  
優異作品・出租



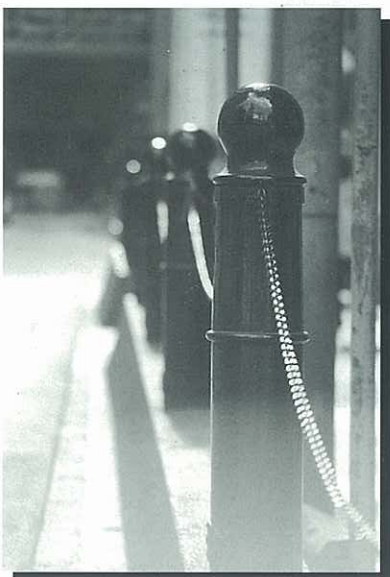
陳向毅 (中六甲)  
季軍・寫生



胡錦威 (中五甲)  
亞軍・無題



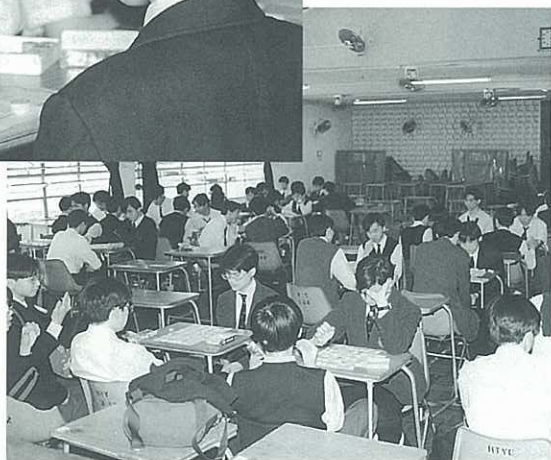
胡錦威 (中五甲)  
優異作品・立／黑





## 聯校象棋比賽

一九九六年三月，陳瑞祺（喇沙）書院和丘佐榮中學聯合舉辦的聯校友誼（隊制）象棋比賽。由於參賽隊伍實力相若，比賽異常激烈，直至最後一場才能誕生冠軍。經過五日的龍爭虎鬥後，陳瑞祺中五戊班李君廉、陳智豪、王益鈞和丘佐榮的陳淺予、郭耀宗、林冠東平分冠軍。而陳瑞祺中四戊班袁振揚、陳曉俊、汪俊延僅以二分之微落敗，奪得季軍。

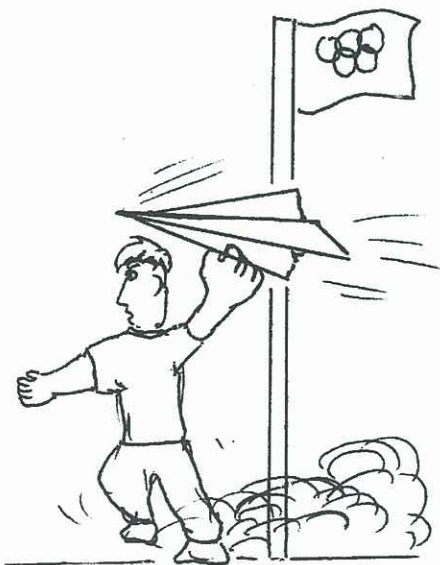


## 趣味科學比賽

一個名為「飛機大比拼」的比賽是參考科技大學曾主辦同類形的比賽而設計的。目的是讓同學發揮其創意及想像力，應用於週遭的事物上，令平淡的生活，加添小許玩意。比賽於一月下旬在禮堂舉行，形式分為兩組：一組以「掙」紙飛機而最近標靶者為勝，另一組則以同樣的方法而取距離最遠者為勝。而同學的反應亦比預期踴躍，約有六十人參加。其賽果如下：

	第一組		第二組	
冠軍	崔志敏（二戊）	陳智豪（五戊）		
亞軍	梁文華（三戊）	高子介（五戊）		
季軍	梁廷方（二戊）	藍宗皓（五戊）		
	高子介（五戊）			

藉此，希望各同學能留意身邊事物，多加思考，在科學知識領域上更上一層樓。



# 聖誕慶祝會

一年一度的聖誕慶祝會在去年十二月二十二日舉行。除了音樂節目外，亦有同學們自編自導自演的戲劇。

首先出場的是我校的合唱團，當全校同學唱完我院校歌後，合唱團便帶給眾同學兩首悅耳的歌曲，但由於他們太高音了，使我們聽不清楚他們所唱的內容，十分可惜。跟著便由一班中六的同學合演一劇改編

自三國演義的故事，可是卻加入了宮阿姨等這些人物，使這劇笑料百出。之後經過司儀派禮物後，便由我校的戲劇學會演出兩劇——「狸貓換BB」和「金錢的誘惑」，上述兩劇分別取得了



▲「狸貓換BB」一劇正在演出中



合唱團合唱中 ▶



▲三位女老師合力演出

總觀全日所見，最難使人忘記的節目便是由新到我校的黃老師的演唱和由陳老師、梁老師和劉老師這三位青春美麗的女老師為我們高歌一曲「美少女戰士」，這兩個節目掀起了全日的高潮。

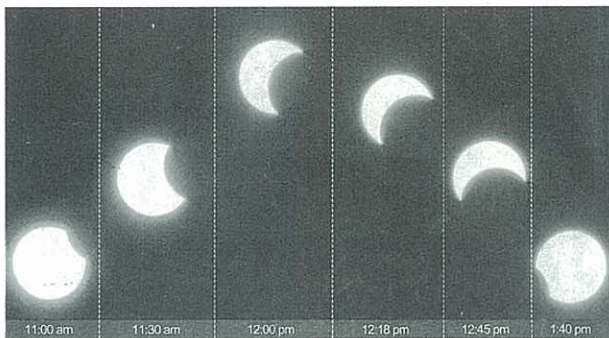
接近中午，正當大家最高興的時候，聖誕慶祝會便要結束了。

我校班際戲劇比賽的高級組和低級組冠軍，其中在「狸貓換BB」一劇中的一位同學男扮女裝，引得全場同學大笑，場面十分愉快。看過兩齣劇後，又是聽歌的時候了，這次由我校的「基督徒學生團契」為我們高歌兩首富有教育意義的詩歌，使我們獲益良多。到最後的一個由學生所表演的項目就是由一些中七同學表演的戲劇「這班中七不太冷」，這劇主要是要多謝那些曾教導他們的老師，多謝他們對學生循循善誘，深切教導承



▲同學彈奏結他表演





▲ 當天在香港上空可見的日蝕過程

然而，日蝕的終結不單沒有減低我們對宇宙探究的興趣，更為天文的發展揭開新的一頁。從前，「天狗食日」被人認為是不祥之兆，現在，觀察日蝕卻成為了大家的賞心樂事。令人讚歎的是——天文的研究不單掃除了人類的愚昧，更為我們的生

活作出不少的貢獻。至於九七年三月的「世紀大彗星」會否就是傳說中的「掃把星」呢？大家便要拭目以待了。



「日蝕全接觸」全體工作人員和江國興先生合照



▲ 消防局及煤氣公司派人搶修



▲ 洩漏煤氣的地點

## 不明氣體、侵襲校園

相信各位同學都不會忘記在四月十七日，本校發生煤氣洩漏事件，令到正常上課受阻達兩小時。

據李校長表示，是日約九時半，一名老師在行經學校地下近飯堂的樓梯處，首先嗅到陣陣的煤氣味，於是通知校務處報警。

消防員及警方到場，證實有洩漏煤氣的可能，一度派出煙帽隊及開出一條滅火喉戒備，並且將一、二樓近現場的四個課室，共約一百五十多名中一及中二同學，暫時疏散到圖書館及其他課室。

及後，煤氣公司人員到場用探測器查探，證實是一條供給實驗室使用的地底殘舊煤氣喉管洩漏。之後，將設在校門外的總製閘关掉，由工程人員進行修理。隨後，警方及消防人員均告收隊離去。而在下午學生則繼續正常上課。





一九九五年十月二十四日，亞洲的多個地面成千上萬的人都不約而同地抬頭望天，為的是一睹本世紀最壯觀的一次日全蝕的風采。雖然本地居民只能看

# 日蝕 凶兆?!

到它的日偏蝕，但卻已令不少人留下難忘的印象。

為使本校的同學

能對日蝕有更清楚的認識，天文學會在校長及老師的支持下舉辦了一次名為「日蝕全接觸」的講座及觀測，在聯校天文協會顧問江國興先生的詳盡講解下，大部份學生都對日蝕有了進一步的認識，而對三日後日蝕的出現更抱著熱切的期望。

十月二十四日終於到了，太陽的邊緣終於被「天狗」咬走了，而從望遠鏡裡看到這幕「天狗食日」的同學都不禁地為太陽發出陣陣的慨嘆！隨著午飯的鐘聲響過，同學們從四面八方湧向設在操場的觀測站，令節節下降的氣溫亦逐漸提升起來。（日蝕時地面的氣溫會稍為下降）而當時同學們的觀測方法可謂五花八門，各適其式。有的用望遠鏡，有的用濾光片，有的用雙眼直接觀測在雲隙的太陽。

隨著上課的鐘聲響起，同學們也漸漸地遠去，熱鬧的操場也再次變得冷清。到了一時四十九分，太陽終於從月球的背影裡走出來，整個日蝕的過程到此便完結了。





# 歌唱比賽



▲獨唱組冠軍吳家偉同學

每年一度的歌唱比賽，於三月二十四日的第六至第八節，在禮堂內舉行，今年的評判有鄧豪達老師、李寶安老師、關玉燕老師，以及曾在本校當過實習老師的凌以德老師。和往年有點不同，為了增加同學們的投入程度，今年的歌唱比賽特別增設了一個抽獎項目，各同學只要在前選定了獨唱組的「心水」冠軍，便可把選票放入抽獎箱，如能猜中的話便有機會獲得一份神秘禮物。

比賽分開了獨唱及合唱兩組，由十



一位獨唱組的參賽者先行比賽，隨後則由六隊的合唱組合繼續角逐該組冠軍。比賽時，場內觀眾非常投入，不時以掌聲為參賽者打氣，參賽者表演完畢後，大會安排了鄧老師與一位同學為我們表演結他合奏，鄧老師更與同學分享他的音樂心得，並鼓勵同學多玩樂器，從多方面發揮音樂潛能。

▲合唱組冠軍郭俊傑同學（左）及羅家偉同學（右），

◀一位參賽者正落力演出



演奏完畢後，便是最緊張的時候了，比賽結果由司儀宣佈，合唱組的冠軍是由四戊班的羅家偉及四丙班的郭俊傑同學組成的Forever奪得，他們所唱的歌曲是「原諒是我」，獨唱組方面，則由六年級乙班的吳家偉同學，憑著一首「假使有日能忘記」奪得冠軍，吳同學更是全場得票最高的歌手，他的得獎可說是眾望所歸，得獎者從評判手中接過獎品後，當日的歌唱比賽便圓滿結束。

# 中文演講比賽

萬眾期待的中文演講比賽在九六年二月二日於我校禮堂舉行，當日同學們魚貫進場後，默默等待比賽的開始，在裁判宣佈比賽規則後，雄辯滔滔的參賽者便各自發表他們對題目的意見。

初級組（中一至中三）的題目為「這是愛」，高級組（中四至中七）的題目則是「有誰共鳴」。

每一位參賽者皆準備充足，甚少有怯場的情況出現。雖然所有演講者也局限於一個題目，但是他們卻有不同的發揮，而且他們亦有其獨特的表達方式，一鳴驚人。只聽這個參賽者聲線雄厚，只見那個參賽者在演講時加插小動作，還有那一個參賽者表情十足，七情上面，他們突出的表現確是給聽眾帶來一個驚喜，卻同時給評判帶來了煩惱——所有參賽者的表現皆不相伯仲，叫評判如何決定誰是得勝者呢？

有部份身為基督徒的參賽者以傳道為主題，言詞溫馨感人，有部份參賽者以議論形式發表憤世嫉俗的情緒，發人深省；更有部份演講者以肥胖身形為題，幽默風趣，一個又一個參賽者的傑出表現為比賽帶來一次又一次的高潮。同學們佔了觀眾的大多數，但亦有不少老師於空堂時間前來捧場，他們除了維持禮堂內的秩序外，還靜心觀賞這

場精采絕倫的演講比賽。他們像大部份學生一樣聽得出了神，被演講者的講辭和形態深深吸引著。



▲ 一位參賽者正在台上演講

台下的學生大多數靜聽著演講者的說話，有些學生凝神貫注地聆聽，有些則與鄰座的同學對參賽者評頭品足，全場觀眾也融匯在這場演講比賽之中。在裁判宣佈結果後，九五至九六年度的中文演講比賽在一片熱烈掌聲和滿場讚嘆聲下完滿結束。

初級組的冠軍是胡觀明，亞軍是連宗毅，季軍則是何裕恒和何志祥；高級組的冠軍為文振邦，亞軍便是李鏗，而季軍則是陳彥霖和江大為。

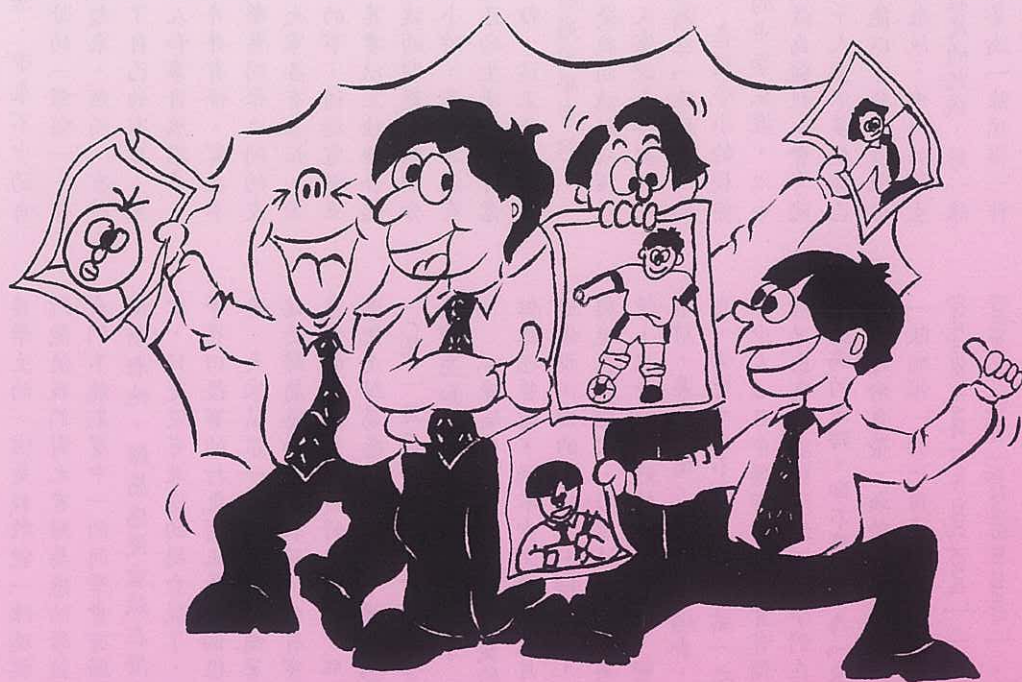
# 捐血運動

在一九九五年十一月七日，香港紅十字會親臨本校禮堂，給校內的同學進行捐血服務。當天捐血的同學十分踴躍，頓時間，整個禮堂擠滿了人，並洋溢著一片溫馨的氣氛。當日捐血的總人數為七十一人，比去年的五十五人為多，可見本校的學生越來越有愛心。這類型的捐血活動將會每年舉行一次，今年未能捐血的同學，希望在來年能見到你的出現。





# 校園生活



15/04/96 MA

是身為年青人的一種遺憾。

試問我們有否尊重所有教過我們的老師？試問我們有否關心發生於陳瑞祺的大小事情？試問同學間有否互相扶持，大家毫無保留地幫助身邊的朋友達成目標？可能我們未能察覺我們真正的追求，但愛確令每個人的生命變得完滿。

校歌中的「Strong in unity, one in harmony」我仍銘記於心，我亦盼望陳瑞祺這大家庭永遠都是團結、和諧。一個朝夕，擁有的會變成失去的，然而回憶卻未能磨滅，因回憶是有愛生命的「產物」。沒有愛沒有回憶，沒有愛沒有快樂，沒有愛沒有生命。

陳瑞祺需要愛！快快去追求愛吧！

鄧希恆  
九五年理科畢業生

## 歸屬感

夢，超越時間的限制，跨越地域的界限，不受社會的束縛，但是人在實際生活中卻沒有夢的優越性。當人漸長，身份漸變得複雜時，不同的制肘會無聲無息地飄來。

大學的生活，看似自由無比，事實卻並非如此。雖然，「走堂」已不是甚

麼的一回事，但功課之多，份量之重，簡直不可能和中學時相比，這是我始料不及的。宿舍的生活，帶來不少的自由，而且還遠離了父母的「囉嗦」，使我能真正正的獨立起來。然而，有時總覺得這樣好像忽略了自己的家庭。生活圈子大了，面對的人和事自然增多，要面面俱到和處理得井井有條，實在不是一件容易的事。維繫舊同學之間的友誼也有一定的難度，大家各有各忙，聚首一堂只是偶一為之的事，通話電話互道近況已是很好了。其實以上種種合起來只帶出一個老生常談的問題——時間分配。每天只有二十四小時，怎樣才能有效地運用時間，使自己的生活在有意義，沒有浪費一分一秒，這正是我所追求的，也是每個人所應該學習的。

談起舊同學，又使我回憶起以往在「陳瑞祺」的點滴。人家說上年紀的人總喜歡來這一套，因為在「陳瑞祺」的生活實在難以忘懷。在這小小的校園裡，我渡過了七年的中學生涯，以中六、中七兩年的感覺最為強烈。會考過後，中六兩班大約六十人差不多全部已經認識。大家雖然不能以十分團結來形容，但總也不是一盤散沙。中六的學生對「陳瑞祺」有一定程度的認識，對「陳瑞祺」有歸屬感，實是為「陳瑞祺」作出貢獻的時候。還記得那年「陳瑞祺」二十五週年聚餐，我們一班同學佈置禮

堂直至深夜，那份感覺簡直難以言喻。歸屬感並不是每所學校也能夠給予其學生的，但是我敢說「陳瑞祺」是一所能使我們對之有歸屬感的學校。當然我們不能期望中一的同學會有歸屬感，但漸漸地，歸屬感便會藏在潛意識之中，只是沒有表達的機會罷了，而組織學界田徑賽的打氣團正是一個很好的機會。大家萬眾一心，不停地喊著口號，這是歸屬感的外在表現。當有穿著棗紅色衫的運動員取得好成績時，那份自豪感便是歸屬感所帶來的。歸屬感就是使「CSK」這三個英文字母的組合喊得特別響亮和動聽的最主要因素。

「陳瑞祺」雖只有二十數載的歷史，但總也曾留下過不少光輝的歲月，領略過傲視同儕的滋味。回顧過去，總不免與現在相比較。若然只沉醉於美好的回憶，只會把美好的光陰虛耗，變得停滯不前，甚或倒退。只有檢討過去，自強不息，才能永垂不朽。「陳瑞祺」之所以在不少人心目中薄有名聲，實有賴多年來師兄出色的表現所致。同學們在享受這份恩賜的同時，卻不應忽略為「陳瑞祺」延續這份光榮。無時無刻地記著自己是「陳瑞祺」的一份子，「To be brave and fearless, ever true and kind」[Our alma-mater] 便會「Strong in unity」。

彭國恒  
九五中七畢業生



我便會為自己的未來而徬徨，心想：我這樣活下去有意義嗎？我這樣活下去，可以嗎？然而那一刻我實在失去了重新振作的動力，就如一隻斷了翅膀的青鳥一樣。

今日，我能夠再次站起來，都有賴當年同窗的支持和勸勉，我也慶幸自己能在深被鼓勵下，願意放下無謂的「自尊」，敞開自己，讓他人了解我的難處，且接受他們的幫助，在互勵互勉下，我們終於能攜手衝出困境。在這一刻，當我回憶起這些事時，一切都還歷歷在目，感覺是那麼親切，又是那麼近。我感謝，感謝蒼天為我安排這條路，雖然當年離開陳瑞祺是我並不願意的，而且也為此而走過很多既冤枉又痛悔的路，但我卻認定這些經歷是難得的，是上天為我在人生路上預備的考驗，因為沒有這些失望的時候，希望的曙光也不能在今天的光景中綻放出來。

各位學弟，今天無論遇到的挫折教你多傷心，也無論碰到的失敗令你跌得多痛，千萬不要自暴自棄，因為世界上不是只有你一人面對這些問題，所不同的只是深淺的程度不同而已。試煉總會在人生路上不斷出現來挑戰你，它既能把一個人煉成一把利劍，也能把一個人打擊成一柄鈍斧，只要你肯面對現實，深信忍受試煉背後所帶來的美好教導，願意敞開自己，接受別人的幫助，

相信你在人生路上定能節節勝利，活出豐盛的生命。

無悔

九三年文科班畢業生何俊傑

## 陳瑞祺的「愛」

入了大學，一切的生活與過去截然不同。舊日的人和事，我固然懷緬，新生活帶來的體會與衝擊，亦教我成長。無論如何，陳瑞祺都是我人生路過的一個地方，一個未能忘卻的地方。

如果剛有幸成為「瑞祺仔」的同學是小鳥，陳瑞祺就是一個學飛的地方，所有陳瑞祺畢業生便會是學懂展翅高飛的巨鳥。巨鳥越高飛視野便越廣闊，一切其他的事物都盡入眼簾，但陳瑞祺仍是一切事物的視野中心，相反我們更能將她看清。

越是看得清，我便越發覺自由在陳瑞祺的可貴。高材生、辦活動的能手、運動健將都在陳瑞祺歷史上的不同時空出現，但是陳瑞祺的自由風氣猶存。每個「瑞祺仔」都能就著自己的不同潛能和取向，自由地安排自己豐富的中學生活。辦活動的可以全情地辦活動；投入運動的可以盡心地投入運動；研究學術的又可以專心地研究學術，大家都為平凡的人生留下色彩。「竭盡所能，回首

無憾」是「瑞祺仔」做人的應有態度，能夠認定目標並朝著目標盡心盡力，就是無悔！

相反，越是看得清，我便越發覺「愛」在陳瑞祺的缺乏。愛是對別人的尊重、愛是無條件的奉獻，愛是熱情的付出。愛確是偉大，但要在陳瑞祺校園裡尋找愛這偉大的事情真是越來越難，可能是個人問題，不，應是風氣，才令「巨鳥」發覺陳瑞祺是視野中一個比較缺乏的地方。

「儘管陳瑞祺校舍的外牆是冷冷的灰，但內裡卻是一個溫暖的大家庭……」在昔日一些「歌頌」陳瑞祺的文章裡，我們往往都能找到類似的文句。可能灰色在現在「瑞祺仔」的心目中已沒有一個既定的感覺，追求一個溫暖的大家庭已不是推動大家盡心盡力的源由。我覺得我們不再視陳瑞祺為一個大家庭，相反只視她為一個購買知識的「消費者」的集中地。

運動，是陳瑞祺開校以來所推崇的，陳瑞祺能在云云中學中被稱之為有團體精神亦因為運動。運動能使一班有不同個人取向的同學團結一起，為著同一目標而努力。成敗只屬其次，過程中一班朋友為了成功而奮鬥，大家互勵互勉的情感，實在值得年青人追求和珍惜。但眼見陳瑞祺已越來越少人為了那份情感而犧牲，我們都太短視了，這確



# 面對人生路

九三年，我終於要離開陳瑞祺的大家庭，五年難以忘懷的校園生活也要無情地在此劃上休止符。還記得告別校園的那一天，天空陰霾滿佈，周圍的氣氛顯得格外凝重，心情也變得沉重下來。不久，天還是強忍不了，下著雨珠，而我也禁不了，掉下眼淚來。或許我真是不能剎那間把陪著我成長的五年「陳瑞祺生活」忘記，或許「她」給我的實在太多：老師的訓誨、同學的鼓勵、少年的歡愉，還有……，實在太多了！這一切一切瞬間都已在腦海中泛起了絲絲的漣漪。一段段美麗難忘的回憶既帶給我會心的微笑，也挑起了內心的埋怨，我恨我為何不是理科生，雖然離開陳瑞祺對每一位同學來說，都不可避免的，但這種難捨難離的傷痛又為何偏偏這麼快便湧上心窩？

對於這種感覺，我實在不知道怎樣去面对。離開是一個事實，分離也彷彿早已註定，然而內心各種洶湧而至的情懷卻教我感到十分矛盾。既已步出校門，又為何偏偏要回頭思念？就是這一刻的回眸，使我對前路更感到悵惘。歲月蹉跎，轉眼又過了三年，到了

今天，偶爾泛起從前那種埋怨、苦惱及不快的感覺，卻又教我嘲笑自己舊日的固執，我笑自己是那麼的頑固，只懂埋怨；我笑自己那麼懦弱，一蹶不振。若果現在你再次要我形容離開陳瑞祺的心情，我會認為離開是事實，也必然是傷痛的，但傷痛卻並非、也不應該是人生的全部，因為人總是要向前看的。人之所以為人，是因為有其生存的鬥志，總會為著實踐崇高的目標而奮鬥進取，勇往直前，就在奮鬥的過程中，把人類高尚的情操活現出來。今日我終於明白：既已知是不可眷戀和挽回的，又何必苦苦相纏、自討苦吃呢？既已知終日懷緬又只會消磨鬥志、浪費時間，為何不用心面對目前，為前景闖出一番新氣象呢？

回想升讀預科的初期，我也迷失過一段頗長的時間，面對著環境的變遷、沉重的功課壓力、陌生的人際關係，都給予巨大的壓力，一切都使我十分焦慮，甚至惶恐，更加迫使我不斷逃避，不停緬懷著在陳瑞祺的一切，忘記了我前面要走的路。我心中又開始對自己的處境感到不滿，更多的埋怨徒添更重的負擔，在身心疲乏的影響下，使我在第一次期考中的成績強差人意，也使我感到十分失望。

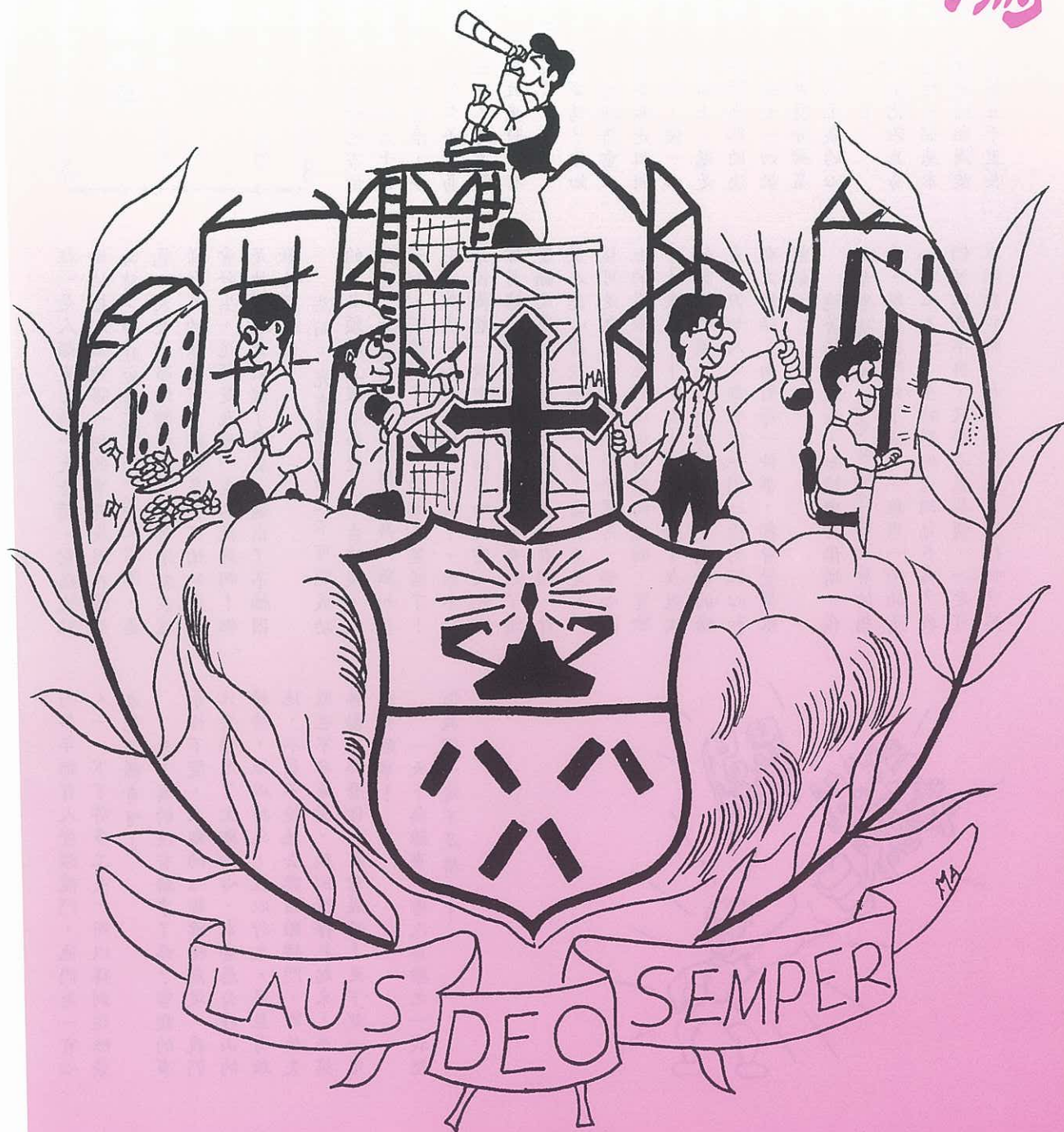
幸而就在我把自己封鎖起來的時候，幾位新認識的同學扶了我一把，他

們在各方的鼓勵，都幫助我適應了身旁的一切，心中的積怨也隨之而消逝，內心也開始懂得欣賞身邊的人和事，縱使仍然面對很多困難，但重拾的信心卻令我重新振奮，勇往直前。最後，經過兩年的掙扎，總算熬過了艱辛的日子，公開試的成績雖然並非十分突出，但卻已符合讀大學的資格。

今日，我相信你和我在各自的人生道路上都會面對著不同的煩惱和決擇，你可能會為著學業而憂心忡忡，你可能會為著和同學的關係而擔心不已，但請不要只懂埋怨，甚至放棄！不錯，人生總會經歷不少挫折、失敗，也隨時要適應環境的轉變。在順境時，我們固然感到稱心如意，但真正的考驗卻往往隱藏於逆境當中，背後的成功也總是付出代價的。我們許多時候在困難前面，總會軟弱下來，不是沒有信心，常常自覺在各方面總及不上他人，便是只懂坐在一旁，甚麼都不作，只會心中埋怨自己際遇不好，羨慕他人的成功，似乎認定自己的一生是註定失敗一樣。我也曾經渡過這艱難痛苦的歲月，結果發現，自己只會越來越自卑，就是原來自己所抱的理想和所持的原則都拋諸腦後，因為那內裡的自卑感，早已把原來的幹勁、鬥志消弭了，自己彷彿只想抽離這個困局，不想再面對甚麼，再想甚麼。可悲的是當我每次嘗試把眼光放遠一點時，



# 歸鴻



## 呂志華盃徵文比賽

高級組 季軍

### 天下無難事

中五戊 王益鈞

曾經，我害怕過考試，連帶也害怕了讀書。我覺得做人真難！在這大千世界裡，每天都有很多事情紛至沓來，令我感到窒息：有容易的，也有不容易的；有可以拋諸腦後的，也有不得不幹的。每當我遇著困難，想要放棄時，有一個訊息總是在我腦際迴盪：

「你知道愚公移山的故事嗎？你知道他為甚麼能夠成功呢？」老師語重心長地開導我：「當愚公決定要搬走阻礙著他出入的太形山和王屋山後，便一心一意地去搬，哪怕是別人的阻止，還是風刀霜劍的摧殘，都未能動搖他的決心。他的成功就是基於勇於接受一切挑戰和堅定不移的信念。就是說要分辨某事是否真的困難，只在於我們主觀的心而非客觀的事情啊……」

對呀！勇氣的確是把事情化難為易的先決條件。如果一個人連這一個基本點也不能掌握，那他又怎能與困難周旋到底呢！震驚全世界的「二萬五千里長

征」是人類史上的一大奇蹟。它痛快淋漓地把人類戰勝一切的事實展現在我們面前。當紅軍選擇走條滿是沼澤、毒氣、天塹的路的時候，大家都清楚在這樣惡劣的環境下，將有多少可怕的事情會發生，這可是九死一生的挑戰啊！但是他們還是鼓起了勇氣，邁出了不怕困難的第一步。

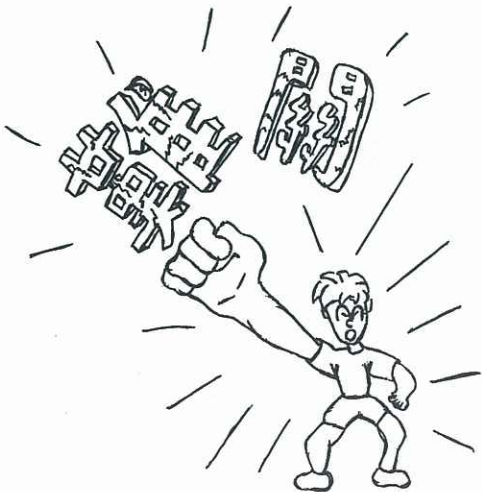
然而，光有勇氣還是不可能成功的，必須加上恆心和毅力。古時候，人們把不能做到的事情形容為「難如登天」，不想到了今天，卻成為笑話了！它竟然與「如履平地」同義了。誰不知穿梭機能一飛衝天？誰不知太空人能作客月球？短短一世紀，世界上竟起了這麼翻天覆地的變化，難道真的有賴「外星人悉心傳授絕技」嗎？當然不是啦。這可是無數科學家們窮乎累月、嘔心瀝血的成果！他們漠視困難的威嚇，實驗——失敗——研究——再實驗！無數次的努力之後，他們終於等到了成功的曙光。假如人人都有像他們一樣的恆心和毅力的話，面對每一件事，都會覺得很輕鬆。

隨著情歲漸長，知識與日俱增。我不禁慚愧當年我竟有過這樣荒唐的想法。現在我終於了悟，「難事」怕的是「有心人」！生物科的生詞兒多嗎？我們可以查字典，只要不厭其煩，一定可以爛熟於胸。會考十優狀元難得嗎？然

而年年都有人登躍龍門，他們是「有心人」，下了許多工夫，所以得到這殊榮也毫不稀奇呀！

天下真的沒有難事了嗎？客觀的事永恆不變，主觀的心卻陰晴無定。我們只要確定了主觀的心，本著愚公移山的精神，恆以持之，毅以行之，並且勇敢地面，不屈不撓地去與困難搏鬥，即使失敗也不要氣餒，跌倒後掙扎起來，再接再勵，那麼你一定會成功！天下就一定沒有難事！

「天下無難事，庸人自難之」我堅信我們一定不是庸人！





走，再難回頭。

我都十分奇怪自己為甚麼只是活了十八年便會厭世？可能時間真是會消磨人的鬥志。不過想深一層，人活著的世界是否真的連一點曙光都沒有呢？雖然我未必活得長命，但亦有一段人生的路要走，與其悲觀的看人生，倒不如樂觀的活著。

如果從另一個角度去看，這個世界雖然有很多不如意事，有很多不公平事，但是，是不是代表我要逃避呢？既然我已經選擇了留在這個世上，為甚麼我不勇敢去面對，我縱然不能出於污泥而不染，但只要我不為了換取現實利益而犧牲道德原則，盡量維持自己的信念，我一樣可以活得比其他人更有意義，我曾經聽過兩句話：「豈能盡如人意，但求無愧於心。」縱然我所做的事未必有用，但只要我曾經盡過力，曾經努力過，做事無愧於天地，無愧於自己，我又何足懼哉？

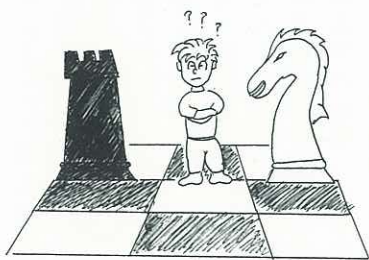
雖然生命是短暫，生命是脆弱，但是她之所以短暫留不住，正是因為她美麗。有些東西很美麗，但時間一久，總會變得平凡褪色，最終美麗不再，況且，一個人未嘗過苦，又怎知甚麼才是甜味呢？是以，當美好光景降臨，不要擔心，盡情的享樂，亦一方面做好心理準備它會隨時消逝。在它離去的時候，別傷心，因為它已經成為你美好回憶的

一部份。很多事情，擁有短暫的燦爛總好過永恆的腐朽。人生的意義不在於結果，而是在於其過程，縱然你長生不老，然而沒有豐盛的人生，活著也是徒然。

其實我以上所說，無非想表達一樣東西，就是我覺得人生是可以從悲觀或樂觀角度去看。不過，我始終覺得採取一個積極樂觀的態度去生活才是學生所應該持有的正確態度。究竟怎樣才算積極面對人生呢？而我又怎樣去實踐呢？要實踐這種積極的態度其實可以從很多日常生活方面去做。相信很多學生都經常面對考試、測驗，亦都不會喜歡它們，因為他們認為讀書很辛苦。有些人完全不作預備，有些人敷衍了事，有些預備充足。通常前兩者都是沒有甚麼好結果，因為他根本沒有盡力，沒有盡過一個學生應盡的責任。我每一次考試、測驗總是預備充足，絕對不會考天才。當然考試、測驗不是預備充足便可考到好成績，還要看天資、運氣、環境，出來的成績未必一定令人滿意。當成績不好，有些人便會怨問蒼天，為甚麼盡了力都是得不到好成績，不過他們永遠都不會自我反省，他們或許會怪老師教得不好、或者怪老師出試題出得深，這些態度就是不積極的態度。通常，當我接到成績後，總會自我反省，問我自己考得不好的原因。是不是我上堂不留心

呢？是不是有些書的內容未溫熟呢？不是我讀書方法出錯呢？我永遠保持著一份執著，要自己做到最好。今次考得不好嗎？我會去改善，再去勇敢面對下一次的挑戰，直至我滿意為止。這種對自己嚴格要求，不輕易放棄，不輕易認輸，不輕易屈服的態度，就是我一直堅持的態度。

如果將這種態度放在人生道路，積極地去幹，朝著目標，朝著理想，不問付出，不問收穫，但求對得起別人，對得起自己，我知我一定活得比你好。人生，必定有挫折，必定有痛苦，但是我絕對不會被這些東西所阻礙。縱使我跌倒了，但年青的我很快便可以站起來，保持清醒，朝著我認為正確的方向去追尋我理想的人生。正如我最初所說，我只是一個平凡的學生，可是，既然我可以積極、樂觀面對人生，為甚麼滿懷理想的你，年青有為的你不可以呢？





在我們的抉擇和努力。當然，我們不會容許這齣完全屬於自己的戲是劣品。

我們這一階段正處於這一齣戲的序幕，好戲不能沒有好的序幕，序幕必須好好發揮，才能把觀眾帶入戲中。所以，我們必須珍惜這階段的每分每秒，為「好戲在後頭」奠下基石。

「別再虛度時間了，時間就是生命，千萬不能漫無目的地在這寶貴的生命裡『漫遊』，終一生而無所事事！這種無用的生活，在德國文學家哥德眼中等於早死，真是一矢中的！」這番話，見於我那本中三週記簿，出自班主任之手，我銘記於心。

所以，有時驀然回首，會驚覺往日之不堪。假如光陰有生命的話，我願吃齋以超渡這些逝去的光陰。

## 呂志華盃徵文比賽

高級組 亞軍

## 我的人生觀

中七甲 彭國程

古今中外，曾論及自己人生觀的偉人多的。我，只是一個平凡的中七學生，論經驗，論學識，論閱歷，比一些在現今這個弱肉強食的社會打滾多年的前輩尚有不如，更何況浪漫詩人，偉大

史哲呢！我之所以有勇氣與大家分享我的人生觀，或者，是因為我覺得世界上每一個人都對人生有不同的看法，它不像數學，不像科學，沒有對錯，沒有一定的答案，我不敢奢望所有人的認同，我只希望在某年某月某日某地，有人能認同我以下所說的一二，我已經十分滿足了。

其實，一個人處於甚麼時代，甚麼環境都會直接或間接影響其人生觀，例如古代的父母官視國家民族最為重要，像范仲淹便有「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」這種為國為民的人生觀，但是到了這個時代，為國為民的人實在少之又少，很多人都為名為利，甚至因為想得它們而不擇手段，究竟又有幾多個人知道人生的意義在哪裡呢？他們對於人生的認識又有幾多呢？當我一日一日的成長，有我自己的思想，有我自己的感覺的時候，我益發覺得很多事看不過眼，我立志要做社會上一個重要的人，改變這個世界很多不公平的事。但是，看得這個世界愈清楚，我反而發覺這個想法是十分之幼稚。因為現時的我仍是一個學生，仍是溫室中一棵幼苗，我實在太不了解未來所要面對的世界了，面對商場的明爭暗鬥，面對人情的炎寒冷暖，面對聲色犬馬的引誘，我可以抽身而退嗎？當然不能，我可扮清高出於污泥而不染嗎？相信我到時必然是

面對現實之殘酷，隨波逐流，喪失自我，最後被逼做我最討厭的事了。

想當年中五的時候，我曾經在週記上寫了很多不如意、不開心的事，有一次中文老師看後便問我寧願做一個與眾不同但是一個煩惱的人還是一個沒有煩惱的平凡人，我記得當時我的答案是前者，但是到了今時今日，我會選擇做後者了。如果可以的話，我寧願做一個普通人，其實有沒有金錢，有沒有權力並不重要，只要我擁有快樂，又可與很多朋友分享，有一個幸福的家庭，有一個愛我的賢內助，有一個精乖的兒子，以及安定生活和職業便已十分滿足了。只可惜，要做到這樣，又豈如想像中容易呢？

有時真的會想，我做人的目的是為了甚麼呢？人生是否就是如此無奈呢！假如不是我父母賜予我生命，我一定一刀了結自己，又或者我根本不會選擇來到這個世界。別人說人生如夢，人生如戲，我十分同意。人生短短數十年，生老病死四個字可以完全概括人的一生，所有的東西都會隨著生命的結束而灰飛煙滅，所以所有的東西都不值得留戀。生命的短暫像夢、像假期，也像愛情，總是特別快結束；好夢正酣之時總是夢醒時份；假期玩得正興高采烈卻又要上課了，愛得正濃，卻又要匆匆分手了，而且美好的光景總是在指縫間悄悄流



的。相反，多與親人或朋友傾訴，有困難時請他們幫忙，所謂「一人計短，二人計長」，即使難題不一定能夠解決，但得到支持和關心，自然不會想到自殺了。

要面對「自殺」這個社會問題，除了要有樂觀的性格外，還要父母多關心子女，子女多向父母傾訴，朋友和同學間多互相關懷鼓勵等，必定能使自殺的個案大大減少，又只要我們抱著「真心愛生命」這個信念，便不會做出懦弱的自殺行為了。

## 呂志華盃徵文比賽

高級組 冠軍

## 我的人生觀

中六乙 劉振奇

人生的真正意義是甚麼？這個問題的答案，人生閱歷尚淺的我仍在揣摩著，只知道人的一生，無非數十寒暑，轉瞬即逝；倘若單是為活著而活，終其一生而無所為，對社會毫無貢獻，生無異於禽獸，死與草木同朽，這樣，豈不愧對此生？西哲佛蘭克林說：「人應為生存的目的而食，而非為食的目的而生存。」這句話真是說得妙，一針見血地點出生活的目的。我十分贊同，同時洞

悉到做人一定要有目標、目的（當然不是指那些傷天害理、為錢不擇手段的壞主意），以免虛度人生，做生命的逃兵、社會的寄生蟲。

不過，有時候我們會在人生迂迴莫測的路途上迷路，失卻目標而不知所措。在這重要時刻，我們要保持鎮定和忍耐，千萬不可頹喪，遺棄自己，更不能以自殺來逃避生命的考驗。其實，不論是甚麼人，都有求生的意志。俗語說得好：「螻蟻尚且貪生，為人豈不惜死。」乞丐尚且貪戀其游絲似的生命，何況過著正常生活的人呢！但近日翻開報紙，自殺的新聞屢見不鮮，令人感到惋惜，惋惜生命在他們眼中賤如草芥。他們自殺的原因暫不深究，但總離不了因意志力的薄弱，被人生路途中的一段小小的痛苦過程所蒙蔽而埋葬了自己，實太不智。古人曰：「行年五十而悟四十九年之非。」只要不是坐以待斃，人生的低潮期很快就會過去，那時候一定會為沒有做傻事而感到慶幸；但如果扼殺了生命，就連醒悟、重新開始的機會也沒有了。

有生命，我們才可完成人生一個個目標；有生命，我們才可扭轉逆境，與天抗衡。只要一息尚存，就有希望，希望令人充滿鬥志，鬥志是成功的樓梯。

話說回來，有了生命，但如何去完成人生一個個目標呢？我覺得，認定了

目標後，就應該腳踏實地去達到目標，不要眷戀過去，憧憬未來，而是要把握現在，埋頭苦幹，這才是正當的人生態度。以我們這些中學生為例，如果說人生是一場戰役，那麼現在的我們是一群正在接受軍訓的士兵，以學習基本知識和蓄積戰鬥力為當前任務，而當我們踏入社會之時，便是大戰的開始。所以，我們現在的目標就是竭盡所能，吸收最多的知識。不過，這吸收知識的過程是很辛苦的，如同軍訓一樣，這是無可避免的。既然無可避免，我們就應以樂觀、積極的態度來面對它，應以堅強的意志力來克服它。特別要強調的是意志力，它能使鐵棒磨成針，連拿破崙也認為意志對於人的身體好像一種強烈的補品一樣，它能夠刺激人們去完成超人的行為。所以，可別低估自己的意志力，它足以幫你應付這一場艱難的戰役。

如果認為把人生當作一場戰役太過緊張、嚴重，那麼把它當作一齣戲吧。假如人生是一齣戲，由我自編自導自演，那麼我要把這齣戲編得內容豐富而不致於空洞，導得恰到好處而不致於造作，演得淋漓盡致而不致於通俗。我要做戲中主角，為這齣戲帶來一個又一個的高潮，令欣賞這齣戲的觀眾留下一個深刻的印象，我不要在戲中做小配角，不甘心自己的潛質遭埋沒，沒有人願意活在別人的影子下。這齣戲質素之好壞，全



止。所謂「有志者、事竟成」，他們結果也成功了！

從這簡單、實際的生活例子，可以看到喜與悲的分別。喜是充滿信心和開心的表現，你帶著喜來做事，會事半功倍，但是，喜最大的敵人是驕傲，當你被驕傲戰勝，你便會跌入悲的陷阱，悲不是持久的，它會被時間沖淡，但它被沖淡之前，你可能被它燃燒起來，充滿信心，最後也成功了。你看深入些，你便會發覺喜與悲卻是失敗乃成功之母的因素。最後，請大家緊記，當你得到喜，你要謹慎，不要被驕傲戰勝；得到悲，你便要發奮，終有成功、光明的一天！

## 呂志華盃徵文比賽

初級組 亞軍

### 自殺可以解決問題嗎

中三丁 洪海安

現時人們生活節奏有如打仗，刻不容緩，同時亦經常會面對種種難題或受到挫折。有些本性較怯弱的人由於經不起考驗，而自尋短見。究竟自殺可以解決問題嗎？是絕對不可以的。

有些人可能會這樣想：既然存在的難題解決不了，死去豈非暢快了事。其

實這種想法是錯誤的，因為你死了以後，起碼你的親人會心如刀割，而未解決的問題也可能會牽涉到他們身上，使他們進一步陷入困境。

例如，幾年前有一位李先生由於沉迷賭博，結果欠下一間賭坊一大筆金錢，他眼見生活難以支持下去，於是索性墮樓身亡。他那可憐的老母親和妻子整整哭了三日三夜，而那些滅絕人性的惡徒更氣憤地將其獨生子殺了，就這樣釀成了一宗悲劇。

「天無絕人之路」這句千古諺語是一點也沒有錯的，如果當時李先生能拿出那份自殺的勇氣作征服困難的動力，棄邪歸正，發奮圖強，相信他一定能再過新生活的。

我們都知道，人人生存都各有自己的責任，孩子們的責任可能是做好自己的功課，而年青人的責任則是維持家計、建設社會了，因此自殺不但是不孝、懦夫的行徑，這些人更是社會的敗類，你想做這種沒出息的人嗎？



既然自殺不能解決問題，又使自己未能完成應有的責任。那麼，

讓我們打消自殺的念頭，鼓起勇氣，共創美好的將來吧！

## 呂志華盃徵文比賽

初級組 季軍

### 自殺可以解決問題嗎

中三戊 余秉健

人的一生，總會有困難和挫折，積極樂觀的人必會想盡辦法解決，而消極悲觀的人，有些則會選擇一條不歸路——自殺。想自殺的人，其實要有很大的勇氣才能付諸行動，既然有這勇氣去接受死亡，為甚麼又沒有勇氣去面對現實呢？是不是只有死才能解決問題呢？

學業、感情、金錢、患病等問題都是自殺者尋死的原因，死就好像是一切難題也完結，其實是親人或朋友噩夢的開始，假若因和家人缺乏溝通或缺乏關懷鼓勵，因而自殺，他們便會一世背著內疚的包袱，認為自己是兇手；若因為金錢而自殺，他的欠債就會一筆勾銷嗎？那些「放貴利」的人就會放過他的家人嗎？跟著而來的就只有「永無寧日」的生活了；若因為患病而自殺，就更加不值了，現今醫學進步，很多絕症也可醫好或延長壽命，又何必放棄自己的生存權利呢！所以自殺是不能解決問題



# 呂志華盃徵文比賽

這次文苑所展出的作品，都是從中文學會所舉辦的「呂志華盃徵文比賽」中所抽選出來的六份優異作品。很特別，今年徵文比賽是由一位本校的舊生——呂志華先生贊助的。

呂先生在一九八零年於本校畢業後，先後在設計公司及投資公司工作，現在則擔任某財經公司的顧問及董事。他贊助本校徵文比賽的原因是因為中學時代的他愛好中文及寫作，對學校亦有一份強烈的歸屬感。為提高本校同學對中文寫作的興趣，於是他聯絡康寶泉老師，捐出二千元及兩隻獎盃作為初、高級組的中文創作比賽冠軍的獎金及獎品。

提到這次的徵文比賽，學生的反應極之踴躍，參賽的作品共有六十三篇，包括初級組的三十篇及高級組的三十三篇。經由各組評判細心挑選後（初級組之評判包括梁韻玲老師、陳秀芳老師及謝綺玲老師，而高級組之評判包括康寶泉老師、鄧豪達老師及劉銘恩老師），六篇優異的作品終於脫穎而出，名單如下：

初級組		高級組	
冠軍	曾銘聰（中二戊）	劉振奇（中六乙）	
亞軍	洪海安（中三丁）	彭國程（中七甲）	
季軍	余秉健（中三戊）	王益鈞（中五戊）	

最後，我們除了多謝各顧問老師及評判的協助外，更要多謝呂先生的熱心贊助。希望在來年各同學繼續踴躍參與徵文比賽，使我校學生的寫作水平不斷提高。

## 呂志華盃徵文比賽

### 喜與悲

初級組 冠軍

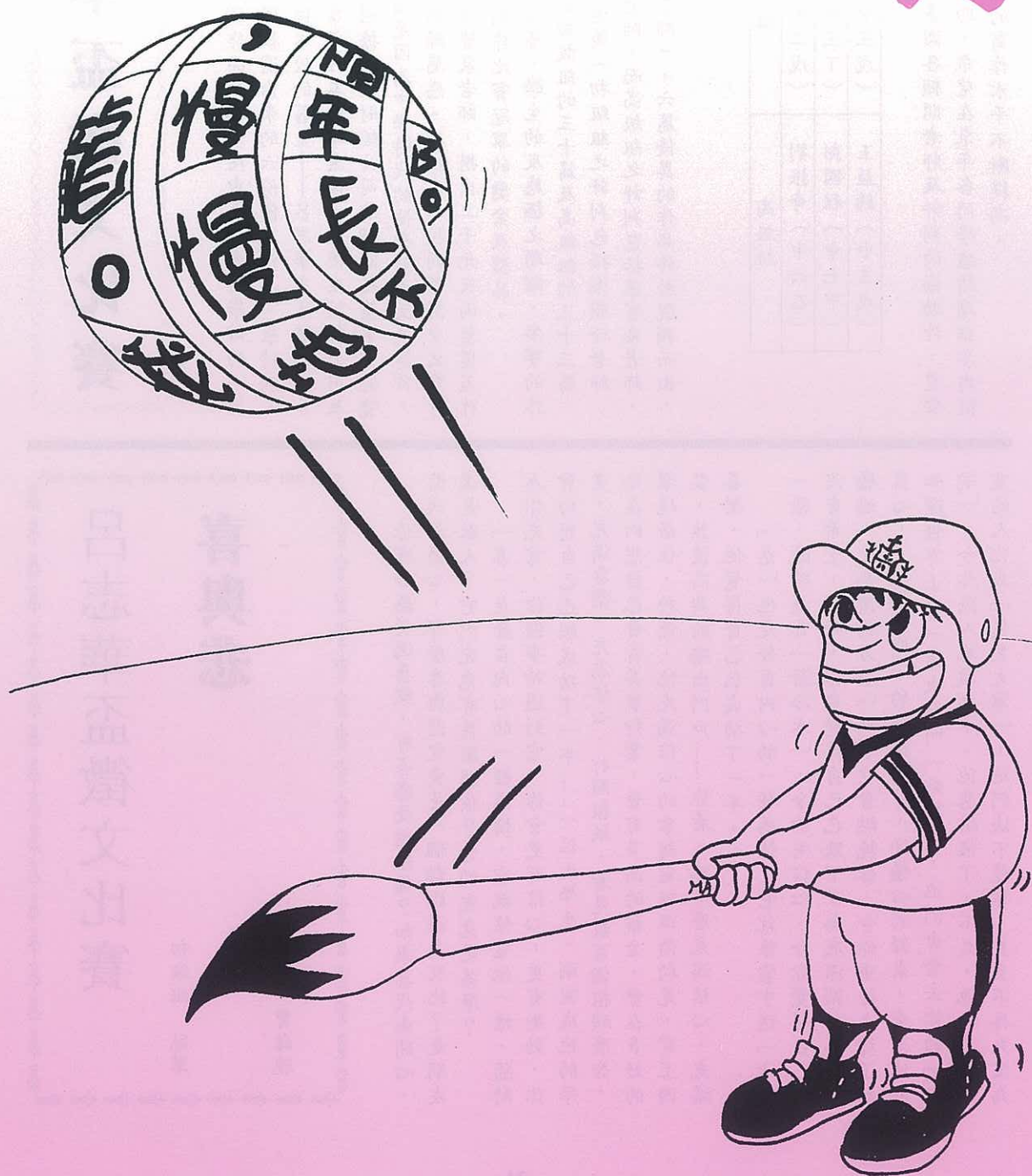
中二戊 曾銘聰

你有否感受過喜樂，有否感受過悲傷？如果喜代表開心，悲代表傷心，那麼喜與悲究竟是一個對比還是反比？是朋友還是敵人？它們究竟有甚麼關係？它們究竟是甚麼？

「喜」是發自內心的一種感情，它就像電池一樣，隨時為你充電，你做時時遇到它，你會更有信心，更有衝勁，你會幻想自己已經成功了一半……一位大學生，剛完成他的學業，充滿喜樂、充滿信心，打開報紙，看見數百個招聘廣告，他在幻想自己會當甚麼行業，會有多高的薪金，會在多好的環境居住，於是，他充滿信心的拿起電話準備約見，穿上西裝，然後高興的踏出門戶……你看，他多麼充滿信心、充滿喜樂，他覺得自己已成功了一半。

「悲」也是發自內心的一種感情，它就像雪中送「冰」一樣，隨時為你「潑冷水」，令你失信心、令你覺得自己已沒有希望，這時，你會覺得自己已跌下了無底深淵，不過，聽過「化悲憤為力量」嗎？它會燃燒你，令你重拾久違了的信心……大學生開心的踏出門戶，卻傷心的歸來，看來他不知道世界上有一樣東西叫「外勞」，他們會奪去你的「飯碗」，令你跌入絕境之中。他悲憤極了，不久，他和其他失業的人化成「失業大軍」，他們決不罷休，直至不再失業為

# 文苑





的大有不同。這使我在以後遇到困難時，會以更積極和謹慎的態度去面對。至於最大的收穫莫過於在比賽之後獲得一間出名的顧問公司「Andersen Consulting」所聘請，在畢業後當電腦顧問。

問：於賽後有沒有接受傳媒訪問呢？感受如何？

答：有。首先，科大替我們舉辦了一個記者招待會。另外，在一個有關電腦的節目中亮相。傳媒的採訪，使我覺得應只管努力向前走，而不需理會成績的高低。

問：對陳瑞祺的感覺怎樣呢？

答：陳瑞祺給予我一份非常親切的感覺。而在我就讀的七年裡，有兩點是印象較為深刻的，就是老師的教學方法及校內的課外活動。首先，



▲王德強與隊友及教練在比賽場地合照

我十分滿意各科老師的教學方法，教學既清晰、又能幫助思考。因此，老師已將最好的交給了學生。在活動方面，陳瑞祺是相當多元化的。就在我唸中六的時候，便參與了不同的學會及籌備各類型聯校活動，從中獲取很多書本以外的知識。

問：在陳瑞祺有甚麼難忘的往事？

答：還記得那時候經常參加學校足球比賽，又是校隊一份子，因此，那種濃厚的比賽爭勝氣氛，加上與老師一起打氣的情形，都是記憶猶新的。在學術方面，與我同一屆的七七同學學習氣氛很好，同學們是全心全意去讀書的。我們時常聚在一起討論功課，或與老師共同研究問題。由於學習環境良好，壓力就不

太大。這份對學習的熱誠及眾人的團結精神都是十分難得的。

問：對本校那幾位老師的印象最深？

答：其實每一位老師都悉心教導我們，不過，當中有幾位印象比較深刻，如潘世強老師、陳家成老師、羅中權老師及Mr. O'Brien等。

問：有甚麼讀書心得給陳瑞祺學生？

答：希望各同學在學習之時能多問問題，多參與討論和多參加活動。對於正準備公開考試的學生們，應盡己之所能，而且千萬不要低估自己的能力。

問：對自己的將來有甚麼抱負呢？

答：期望在不久將來能夠掌握到投身社會做事的基本知識，及學習到更成熟的處事方法。

一段輕鬆的訪問，使我們對這位舊生有更深入的認識，也令我們了解到其難能可貴之處——高而不傲。



▲一篇報章有關科大隊伍獲得優異成績的報導



# 高而不傲

## 與舊生王德強的對話

王德強——這個名字對同學們而言可能比較陌生。然而，他在最近一個國際電腦程式比賽當中代表遠東區（包括香港）參賽，因有傑出的表現而取得優異的成績。更教我們感到光榮的是，他是我們的舊生呢！

就在今年四月的某一個下午，我們幾位編輯跟王德強於學校飯堂的某處做了一個訪問。藉著這一次對話，同學們可對其個人背景作出深入及全面的接觸。訪問內容如下：



▲ 王德強與編輯合照

問：你在何時畢業於陳瑞祺？

答：由八六年入讀本校，直至九三年畢業，我在陳瑞祺已渡過整整七年。

問：現在就讀於那一間大學？修讀的科目是甚麼？

答：我現在唸科技大學的第三年課程，修讀電子計算機學。

問：最近你曾參與一個國際性的電腦程式比賽，是甚麼驅使你參賽呢？

答：由於自小已喜愛電腦，而且在中學時期曾參與有關活動，如當電腦學會會長，加入聯校電腦學會等，因此在此電腦方面有深厚的基礎知識。基於興趣和希望測試自我的能力，我參加了該比賽。

問：可否形容一下這次比賽的性質？比賽情況怎樣？結果如何？

答：這比賽名曰「ACM國際計算機程式比賽」，顧名思義是一個國際性的大型電腦程式比賽，全球參賽隊數超過一千隊，當中有四十三隊有機會進入位於美國舉行的總決賽賽事。不過在晉級決賽之前，我們一隊三人（加一位後備）需要參與數場初賽：首先，我們在校內比賽中勝出，然後代表科大與香港其他大專比賽勝出，再代表香港遠赴台灣的遠東區分組賽中獲得第三名，因而奪得總決賽的出線資格。在美國的總決賽當日，需要用電腦寫程式



▲ 王德強與他的隊友正在比賽的情況

以回答七條問題，答題最多及需時最少者為勝。結果我組答對五條，獲全場第十一名，也是云云亞洲參賽隊伍中的第一名。若非在忙中有錯的情況下漏打一個「=」符號，我們還可以躋身五強呢！

問：會否因此而覺得可惜呢？

答：並不覺得可惜，因為能獲得第十一名已是一個令人鼓舞的成績。

問：這次比賽對你而言有甚麼啟發？

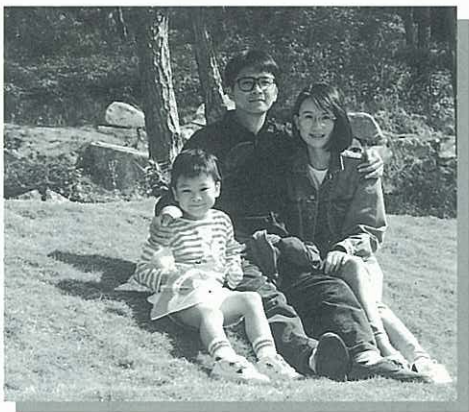
答：從這次參賽的經驗中，我獲益良多。除了給予我一次難得的體驗之外，還教我領略到一些人生的道理，就是每當做一件事的時候，必須悉力以赴，務求能做到盡善盡美。此外，我又了解到縱然只犯了一個很小的錯誤，結果卻會跟原來



步。另外，當我畢業後想自修中文大學的課程時，幸有康寶泉老師幫助寫推薦信，我才可以入讀中大。還有，我對黎偉文老師的印象也很深，因為他常安撫我們這一批被罰出班房門外的學生，使到我們不會尷尬。」原來黃先生在學校時也有頑皮的一面呢！

## 個人目標及喜好

多數人的人生目標也許是很偉大的，但當筆者向黃先生提及這個問題時，他卻簡單地道：「在家庭方面，我希望全家能開心快樂地生活。在工作方面，投資及地產事業帶給我很大的滿足感，繼續這方面的工作是我的目標之一。在另一方面，我希望能發掘多些空



▲黃先生與家人之生活照

閒時間做其他的事情，例如旅行及閱讀。」他還透露他看書的時間還多過陪伴家人，除了是個生意人之外，黃先生似乎還是個標準的書迷。

## 對學生的期望

最後，他鼓勵每一個陳瑞祺的學生都要抱著積極的態度及快樂的心情去處事。「例如一場賽跑吧！賽前要積極的練習以達到優異的成績，就算是失敗了也不要氣餒，再接再厲，又是一個美好的明天。」黃先生還提及到態度與資質的問題：「資質不好不是重要的事情，只要有正面的態度及性格，我相信很多



▲黃先生與家人探訪一架醫療飛機之拍照

事都可以成功地幹下去。」他認為一個人的態度及性格足以決定其日後的成敗。他希望每位陳瑞祺的學生都能夠做到以上幾點，為本校作出貢獻。

## 總結

在整整一個半小時的訪問當中，筆者及編輯們都感受到黃恩傑先生那份滿足之情，這可見於他的工作及家庭。尤記得在班際陸運會時，黃先生携同他的家眷出席在田徑場上，為我們的健兒打氣，仿佛他希望各位同學能分享他的滿足快樂之情。在此筆者代表所有同學衷心多謝黃先生為本校作出的貢獻。

# 舊生黃恩傑專訪

## 前言

不經不覺間，陳瑞祺已踏入第二十七個年頭了。經過這二十多年默默耕耘的「播種期」，我終可嚐到努力得來的成果。從我校的舊生不斷贊助學校的學術及體育活動中，便可見一斑。其中舊生黃恩傑先生便曾贊助長跑隊及為本校學生在中文大學設一獎學金。為了對黃恩傑先生有更深入的認識，我們特此為他做了一個訪問。

## 畢業後生活

黃恩傑先生為陳瑞祺一九七九年中六畢業生。畢業後開始自修中文大學課程，隨後於八零年入讀中大工商管理系。八四年畢業後開始投入社會工作，其後於九零年攜眷移民加拿大，然而，因不適應工作環境，只逗留短短兩星期便前赴新加坡，並展開其投資事業，隨後返港發展其投資及地產生意。

## 對母校之貢獻

有感於陳瑞祺長跑隊於學界比賽中一向名列前茅，又因對母校有一份眷戀之情。所以，他便以獎品形式贊助本校的長跑隊。當筆者問他贊助多少的時

候，他只回答：「其實也不十分多，我贊助的原因大概只在乎心意吧！」雖然這是這樣說，但他對本校的貢獻亦不單是這樣。例如，上年有兩位入讀中文大學的畢業生（來自本校）都獲得大約三萬元的獎學金，而這些獎學金都是由黃先



生贊助的。「其實那兩位學生並不是一次過獲得那些獎學金，而是以分階段的形式來資助他們的學費。我希望這樣能夠鼓勵各同學努力讀書，取得優異的成績。」

## 對陳瑞祺之感覺

「對本校的印象，我最深刻的是那份陳瑞祺的精神，而這精神則是凡事都要做到最好。」黃先生十分享受在學校的時期。像各位學生一樣，他除了學習外，還積極參與校內各種活動及比賽。「母校幫助我在少年階段時成長起來，我十分回味那段學習的日子。」另外，他對本校老師也有深刻的印象，例如剛升任校長的李炳強老師、康寶泉老師、黎偉文老師及已離開本校的陳錦新老師。「我十分欣賞李炳強老師的教學方法，在任教數學時，他幫助學生進行各種推理，這使到我們的邏輯思維有所進



▲黃先生和編輯們合照

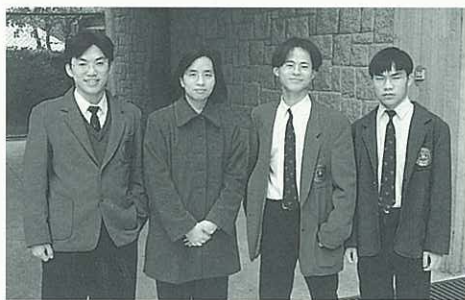


# 我校社工專訪

每當同學們在日常生活中遇上疑難的時候，大多會向朋友、父母或老師求助。其實，他們還可以找找社工接受輔導。然而，學校社工真正的工作背景是怎樣呢？我們特此為我校社工阮玉蓮姑娘做了一個訪問，藉此希望各同學對其工作情形及箇中感受有更深入的理解。

阮姑娘現隸屬於香港明愛機構，任職社工差不多六年時間。她曾就讀於一所女子中學，畢業後進入了城市理工的社會工作系，繼而於香港理工學院進修。其間先後從事社區發展工作及外展社會工作。於兩年前正式展開其學校社工的生涯。阮姑娘每星期有一天半的時間逗留在本校工作。另外的三天半則負責輔導深水埗區內的家庭個案。

阮姑娘指出學校社工的工作對象是以學生及其家庭為主，而工作範圍主要可分為兩類：個案輔導和預防工作。個案輔導是協助學生面對青少年成長階段的各項需要，及提高其解決問題的能力。社工會透過個別面談、提供合適的資源、轉介服務、與老師及其他有關的專業合作，來幫助學生，最終希望達致個人成長的目的。至於預防工作，包括



▲ 編輯們與阮姑娘合照

各類型的小組活動及大型活動等，例如義工小組、學習技巧小組、家長講座及展覽等。而被問及陳瑞祺學生通常遇到的問題時，阮姑娘則說這已包括各類型的問題，例如同學們對學習感到意興闌珊、與家長及朋輩缺乏適當的溝通、情緒不穩、感情困擾及受不良風氣影響等問題。幸而情況不算十分嚴重。起碼，陳瑞祺的學生對學校頗有歸屬感，對緩和問題有一定作用。

對於社工這份工作，阮姑娘認為任務是艱辛的，因為協助一個人的改變及

成長，往往須要花費不少時間與心機，才可見成效。但工作還是有價值及有意義的。講及工作的困難，她舉例說，在外展工作時，遇到過一些青少年，對人沒有信心，喜歡挑戰社工，有時還會惡言相向，很抗拒別人的關懷。面對這些情況，社工須有忍耐及接納能力，理解行為背後的原因，投入時間，互相關係才可慢慢建立；然而，面對困難時，她常會勉勵自己要堅持信念、不要放棄，否則學生會更容易放棄自己。當然，仍有不少感安慰的時刻，例如見到學生成長及有積極的改變。她總結時指出，其實，每種工作也有本身的限制，輔導也不例外。因為輔導多數針對個人的思想、行為及其家庭系統作改變，但當問題核心涉及社會政策及結構時，便須要作出其他相應的行動，以便能真正解決問題，找出根源。

對於陳瑞祺的感覺，阮姑娘認為同學們普遍十分友善及活躍，而且守紀律，與老師們的相處融洽。只是有些同學對輔導仍抱有負面的看法。是以她寄望同學們日後能以開放的態度接納輔導服務，與及可以與學生家長及老師有更緊密的合作，盡力協助有需要的同學。

經過這個訪問後，大家應對學校社工有進一步的認識了。期望日後大家能加強與社工之間的溝通，從而改善個人甚至整個社會。

## 傑出學生頒獎日 陳經綸先生講詞



BROTHER HERMAN, BROTHER LAWRENCE, LA  
SALLE BROTHERS、李校長、各位嘉賓、各位老師、各位同學：  
今日本人獲邀出席頒發「陳瑞祺舊生基金會」設立的「傑  
出學生獎」之頒獎典禮，感到非常高興。

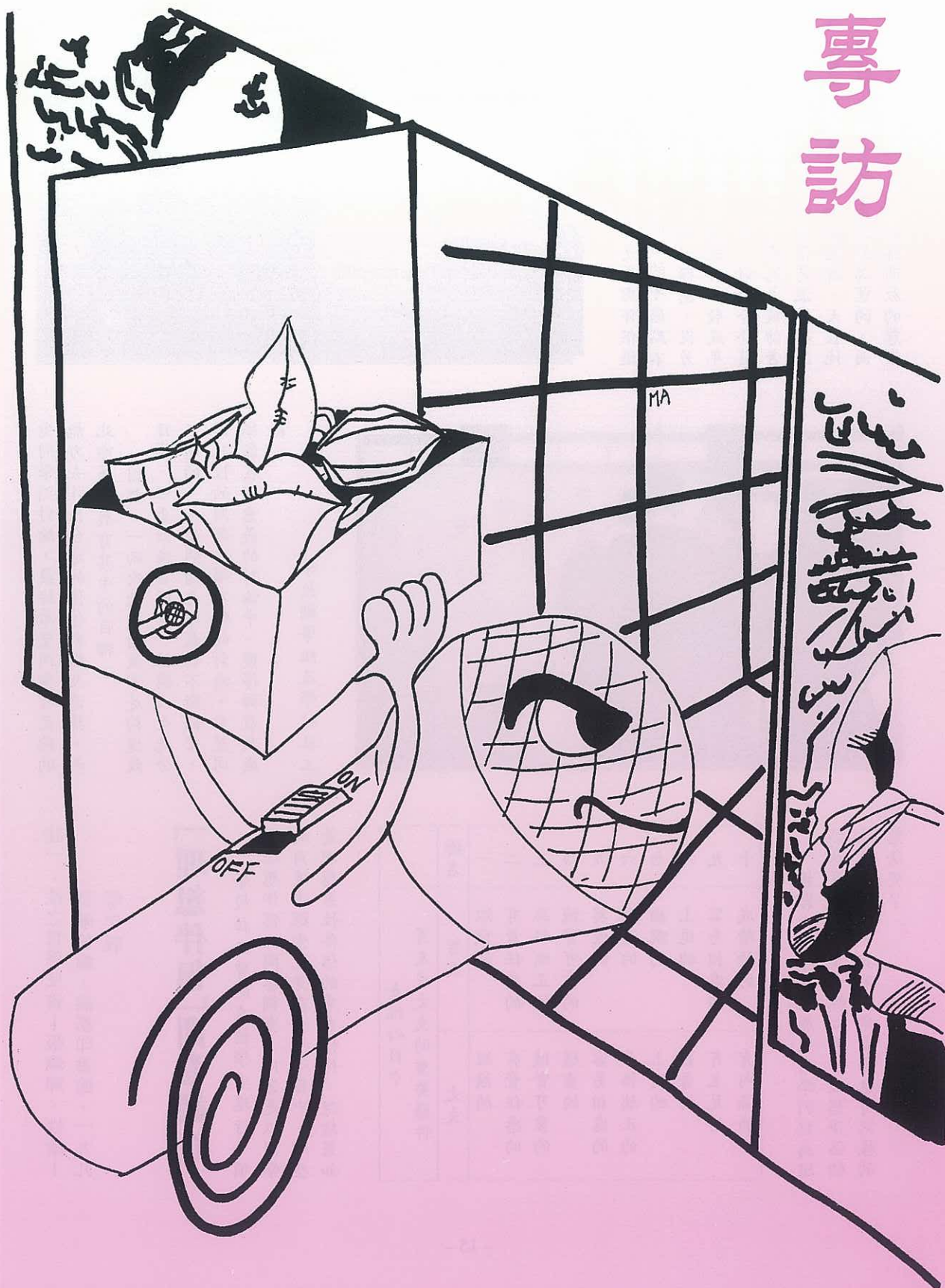
今年總共有二十一位同學獲選為傑出學生，他們全屬精英  
中的精英，在此我恭賀他們得獎。希望他們能繼續努力，為本  
校作出貢獻。

本校經歷任校長及各老師積極栽培下，成績有目共睹。各  
同學應珍惜在學校的日子，除了要在學業上下苦功外，也不忘  
參與課外活動，繼續發揚陳瑞祺精神。

最後，我恭祝各同學前途無量，身心愉快。多謝各位。



# 專訪



討論的能力。好像在決定是否與伴侶進行親密性接觸時，可提出的考慮點不足。對行為的後果，也頗少顧慮。從另一角度看，他們抱的價值觀與一般成年人傳統上所持的並不一致。好像今年其中一個問卷調查顯示差不多九成被訪者的中三學生中，期望的愛情是浪漫而激情，曾經擁有便可。細水長流、天長地久的愛情，似乎並不是他們渴望的。面對不同的價值觀，我們應持開放的態度



與同學們討論，最終希望同學有足夠的能力去作出合適的價值判斷及選擇。而此亦是性教育其中的目標。固然，一兩次的討論並不足夠達致目標，但正如文首所言，性與人生是不開的，人生問題也須我們不斷探索，因此性的問題亦須不斷的討論。希望同學能在有意義的討論中，獲得裨益及成長。

學校輔導組及學校社工

## 「理想伴侶」問卷調查

註一：性之哲學反省——張燦輝，性論——吳敏倫編，商務印書館，一九九零年版

學校社工曾向我校學生進行一項「理想伴侶」問卷調查，內容是以同學的角度去探索究竟在女性心目中，那些是理想男性伴侶的重要條件。現結果如下：

排名	女性心目中 男友或丈夫的重要條件	
	男友	丈夫
一	坦誠的	坦誠的
二	有責任感的	有責任感的
三	品格端正的	誠實可靠的
四	誠實可靠的	穩重的
五	英俊的	容易相處的
六	浪漫的	品格端正的
七	幽默的	上進的
八	上進的	勤奮的
九	容易相處的	有主見的
十	成績好的	有內涵的

根據上述結果，原來同學們認為坦誠及有責任感是女性心目中理想伴侶的最重要條件，其他同學是否也有同樣的想法呢？



# 談性說愛



性——英文中的Sex。究竟出自那裡？翻查書本，原來出自拉丁文中Sexus一字，動詞為Secare，作分的意思，因此性有分別的含義。在哲學上看，性與人生有著不可分割的關係，因為人與生俱來便為男、或為女，性於生命之言為一種給予（Givenness）（註一）。故在討論性的問題時，就好像討論著人生的問題，乃不可避免。

從現實社會看，性於年青人身上，被廣泛的論及出現各式各樣的問題。例如「色情」刊物泛濫，對青少年有不良的影響、性態度開放、濫交等，同時受著世紀絕症愛滋病的困擾，性教育的推行，協助青少年面對這些問題，自然最順理成章不過。

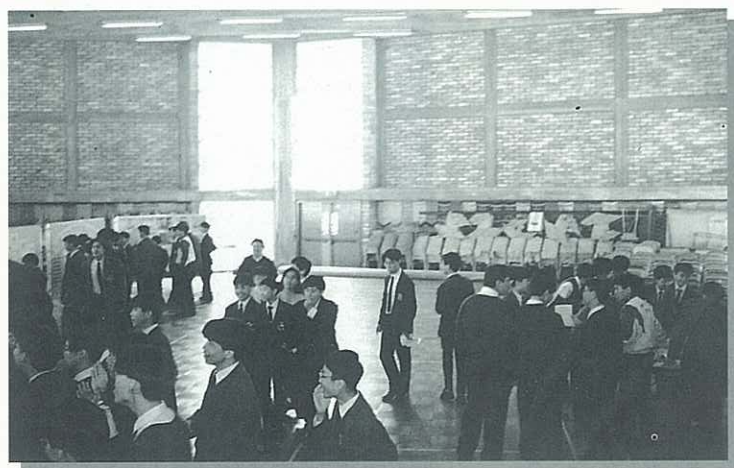
現今，有關性教育的範圍，其實是很廣泛。男、女生理、心理成長、男女角色的不同、拍拖、戀愛、性行為等，均可以是討論的內容。

可能有些人會談性色變或覺得性的問題難於啟齒。性或性慾是污穢，必須敬而遠之。好像一些學生用不同的代名詞去形容性行為或性器官，很少使用正確名稱。同學面對這些成長中必然遇到的問題，有時會詢問無門，不知從何途徑解決。查問父母，有些會因尷尬而支



吾以對，甚或父母本身對有關的知識所知甚少。有些同學也未必願意向老師查詢性的問題。當這些知識變成神秘、含糊時，同學的好奇心便越加深。較多時，同學會透過一些雜誌、電視節目或同學之間的流傳，去尋找問題的答案。故學校推行性教育，其中一個重要的意義，是去打破這種神秘，使同學在校裡，以正面及積極的態度去面對這個人生課題，讓他們知道學校也可以成為一個有效的渠道去尋找有關知識。

陳瑞祺中學近年也積極推行性教育活動。今年的形式有錄影帶播放、心理測驗、有獎問答遊戲、展覽及課堂活



動。內容環繞男、女心理的不同、青春生理常識、拍拖的考慮等。課堂活動乃對中二及中四年級進行，其餘項目開放給所有同學參與。從學生熱烈的反應及高參與率中，反映出性教育是同學關心而又感興趣的活動。

在活動的過程中，發現同學對性知識或者事實（Facts），例如男女生理、心理的發展，甚感好奇及較想了解。但對一些價值觀的討論部份卻缺乏耐性及





▲決賽當日，由余振強紀念中學派出三位老師作為評判

情。最後，我們以比喇沙書院多五十分勝出。在第二圈比賽，我們的對手是聖嘉肋女書院。雖然，不能算大勝，但也能輕輕鬆鬆地過關。在第三圈的賽事裡，我們的對手又是同會的學校——聖若瑟書院。最後，我在这场比賽中雖然落敗，但是古語有云：「失敗乃成功之母。」希望我校經過失敗後，能從中吸取經驗，明白落敗的原因，待下年在這項比賽中得到更優異的成績。筆者亦相信在我校的同學和老師的合作下，總有一天我校能奪取全港校際辯論比賽的冠軍。



◀決賽中最佳辯論員袁耀強同學

## 聯校中文辯論比賽

分別由培正中學、余振強紀念中學、旅港開平商會中學、聖母院書院和陳瑞祺（喇沙）書院的中文學會舉辦。而且還邀請了華英中學、聖公會聖三一堂中學和基督教女青年會丘佐榮中學。我校從辯論比賽中分別挑選了三位同學參予此項比賽，他們為：陳凱傑（四戊班）、張嘉諾（四戊班）和許子雄（三丁班）。我校第一場比賽的對手是丘佐榮中學，而辯題是「文化侵略比經濟侵

略更具威力」。雖然我校落敗，但可算是雖敗猶榮。經過好幾場的初賽和複賽後，由女青年會丘佐榮中學（正方）對旅港開平商會中學（反方）的決賽日（四月十六日），在余振強紀念中學的禮堂舉行，亦由其派出兩位老師和副校長羅耀維作為評判。雖然，當天的觀眾不算太多，但亦沒減退支持者對己校的热情。兩隊的辯論員互相針鋒相對，亦令台下的觀眾非常投入。最後，經過羅耀維副校長對兩隊的評論後，結果亦同時宣佈。由女青年會丘佐榮中學得到冠軍，亦由其隊的主辯袁耀強得到最佳辯論員的榮譽。其實，舉行此項比賽的原因，除了增加同學對辯論之興趣，亦希望藉此增進學校間之感情。最後，筆者希望下年再有機會舉行此類聯校比賽。



◀由羅耀維副校長致詞



# 辯論風氣，瑞祺正盛

## 前言

「戰況激烈，群情洶湧，針鋒相對，含沙射影」，以上一切的形容詞都能形容我在这个年頭內所舉辦和參予辯論比賽的情況。雖然，我在今年的獲得的成績較上年遜色，但同學的參予和投入都是大家有目共睹的。亦証明了我現在的辯論風氣相當鼎盛。藉此，據筆者的了解和資料搜集，嘗試從三項辯論比賽中作簡短的報導。

## 班際辯論比賽

由中文學會主辦的辯論比賽可算我的一大盛事。其比賽時間跨越四個月之久，分別在十月至十一月內舉行初賽和在二月九日舉行決賽。經過初賽一番的龍爭虎鬥後，初級組和高級組亦產生了四班的同學進入最後決賽。它們分別為三戊班、三丁班和四戊班、五戊班。當天，中文學會罕有地將兩場比賽放在午飯時間後一起舉行。雖然，當日的禮堂比較擠擁，但是亦不減同學們對辯論員的支持。首先舉行的是初級組決賽，其辯題為「學校教育比家庭教育更為重要」。雖然，雙方的實力都很強，真是旗鼓相當。但是，經過評判們精心的考慮後，終於由三戊班勝出。而最佳辯論員亦由三戊班的主辯黃加霖同學取得。當觀眾還未透得過氣來的時候，高級組的比賽便接踵而來。其辯題為「使用簡體字比繁體字利多於弊」。辯論比賽開始不久，正反兩方的代表，皆唇槍舌劍，辯論得很激烈。經過一番激烈辯駁後，由五戊班脫穎而出，榮登辯論賽的冠軍寶座。而五戊班的陳智豪同學更勇奪最佳辯論員。



▲聯校中文辯論比賽工作人員



▲聯校中文辯論比賽決賽當日情況

## 第十一屆全港校際辯論比賽

此項比賽由星島日報、晚報舉行。我輩貴為上一屆的亞軍，所以亦希望今年能捲土重來，奪取寶座。我輩的辯論員為：方義志（七甲班）、黃加霖（三戊班）、江大為（五丙班）和吳希倫（三戊班）。第一場比賽，我輩的對手便是同會的學校——喇沙書院。雖然說大家是兄弟學校，但我們亦不會手下留



隊員環繞賽道一週，熟習場地，稍後便開始熱身，收拾心情，準備比賽。當時，李校長更親臨觀看比賽，替我校的健兒打氣。



首先是女子組的比赛，然後便是男子丙組的比赛。比賽初段，我校的健兒一直分佈在中間位置，盡量緊貼隊友。後來，我校的健兒更發揮後勁，後來追上，其中一位更奪得第三名。接著便是乙組的比赛，各隊員得知隊友得到第三名的喜訊後，信心增強了不少。比賽時，大家都發揮出一般水準，與其他學校爭持得相當激烈。為了替校爭光，各隊員都拼盡所有力氣，希望能奪得錦標。最後便是甲組的比赛。正當大家等待著乙、丙組的消息之際，甲組隊員便要開始比賽，其實他們的壓力非常大，在未公佈乙、丙組的賽果之時，我

勝負，就有賴於正在比賽的甲組隊友，所以他們不容有失。直至比賽中段，各健兒仍非常接近，大家都憑著自己的經驗及實力，盡量為校拼搏，結果我校更有一位健兒奪得個人的第三名。

## 比賽結果：

在個人獎項方面，我中七乙班的吳華傑與及中二丙班的李漢基同學分別在甲組及丙組的賽事中脫穎而出，奪得第三名。至於各組的名次，甲組和丙組得第五名，乙組則是第六名，而總成績是全場第六名。

## 賽後檢討：

經過一輪龍爭虎鬥之後，結局勝負已定。在比賽後幾天，我們再次與黃老師做個專訪。問及他對於今年的成績有甚麼意見，他表示

賽果都算合理，大部份有足夠練習的隊員都能發揮出應有的水準。在校際方面，大致上都能跑出隊型，但亦有一些隊員由於練習不足的關係；又或者缺乏比賽經驗的因素，他們的臨場表現有所失準，因而影響到整體的成績。整體而言，大家都已盡了力，黃老師亦表示滿意。此外，他認為近兩年長跑隊的成績低落，最主要的原因是練習不足，各同學都未能付出足夠的時間去進行集訓，在實力上及士氣等各方面固然會有所減弱。他寄望在未來的日子裡，大家都能付出多一點時間參與練習。他更歡迎各位有興趣的同學參加集訓，成為長跑隊的一份子，為校爭光。





# 專訪陳瑞祺長跑隊

## 備戰情況：

早在比賽前兩個月，長跑隊已正式展開艱辛的練習。據黃老師說，各隊員每星期練習兩次，接近比賽階段更要每星期練習三次，使隊員保持在最佳狀態。

不過，由於有部份的隊員都是將要應付公開考試的中五及中七的同學，故他們未必能出席每次的練習，而黃老師對此亦十分體諒，並表示學生應以學業為重。

## 賽前分析：

在比賽前兩天，我們特別訪問黃老師，問及他對今年比賽的預測。他認為我隊的甲組隊實力並不俗，陣中有多名富有經驗的隊員，他們有機會得到前十名。在隊際方面，黃老師則認為甲組隊員的實力並不平均，對甲組隊的成績則有所保留。至於乙組的隊員，實力較平均，而且大部份的隊員曾有合作的經驗，故有一定的信心，相信在隊際中亦



## 前言：

陳瑞祺長跑隊集合了校內的長跑精英，替學校參加各項長跑比賽。

今年，我們特別追訪陳瑞祺長跑隊備戰校際越野長跑賽的前後過程，並訪問了長跑隊的負責老師——黃德誠老師。

## 比賽實況：

有不俗的成績。最後是丙組的分析，他認為丙組隊員的實力相距較遠，大部份都沒有比賽經驗，陣中雖然有突出的隊員，但其餘隊員的實力則有一段距離，故較為擔心隊際的成績。總括來說，黃老師認為要在全場總成績中奪得三甲的位置，就要寄望丙組有突出的表現，再加上各隊員都有正常的發揮，這樣問題就不大了。

期待已久的校際越野長跑賽終於在九五年十二月十八日正式舉行，地點在粉嶺高爾夫球場。當日，天氣乾爽，各健兒都懷著雄赳赳的心情前往作賽，隨隊的除了黃老師外，還有 Mr. O'Brien。各健兒到步後，立刻由各組的隊長帶領



## 吳添發（添伯）

在校工作年數：二十四年

工作範圍：清潔化學實驗室，生物實驗室，電腦室及四乙班課室。

對學生的評價：學生都很有禮貌。

## 曾潤（阿曾）

在校工作年數：二十五年

工作範圍：一樓和四樓班房。

對學生的期望：希望同學在小息及放學後準時離開課室，在學校要守規矩及小心自己的財物。

## 王啟文（阿文）

在校工作年數：二年

工作範圍：清潔課室和廁所。



## 莊義楚（莊伯）

在校工作年數：八年

工作範圍：處理校務處雜務，檢收點名紙。

對學生的評價：同學的品行都十分好，也十分勤力。

對學生的期望：希望同學更努力為學生和老師服務。

透過上述訪問，筆者對校工的認識增進了不少，尤其是他們的工作範圍及對學生的想法。希望各同學能通力與各校工合作，例如保持環境清潔，這樣就可減少校工的工作量。

最後多謝各校工接受編輯們的訪問，及感謝他們為本校帶來的貢獻。



校工合照

後排：余德仲，葉偉雄，  
王啟文，呂偉進  
前排：馮惠顏，朱依妹，  
曾潤，李存生

## 校工工作地點簡介圖

（如在上述地方見到他們時，請有禮貌地向他們打招呼吧！）





# 學校工大檢閱

校工們是維持學校整齊清潔的功臣，對於他們的面孔，我們並不陌生，但是他們的個人資料我們又知道多少呢？現在就簡單地為大家介紹一下吧！

## 葉偉雄（葉生）

在校工作年數：二十六年  
工作範圍：維修學校設施，各校工的工頭。

對同學的期望：希望同學合作，保持班房清潔及愛護學校財物。

工的意見，就是他自己的意見。

## 朱依妹（王太）

在校工作年數：二十三年  
工作範圍：教員休息室、茶水、清潔。  
對學生的期望：希望同學保持課室清潔，要有禮貌不要講粗口和亂拋垃圾，不要把訂閱的報紙留在課室及要努力讀書。

## 馮惠顏（冰姐）

在校工作年數：十六年  
工作範圍：清潔五樓及四戊班課室、美術室、演講室及陳瑞祺像。

對同學的評價：大部份學生也很乖。  
對同學的期望：希望同學維持課室整齊清潔。

## 呂偉進（阿呂）

在校工作年數：十五年  
工作範圍：清潔圖書館和音樂室，協助同學使用影印機，分發報紙及幫助葉先生維修工作。  
對同學的評價：多數同學的品行都十分好。

## 余德仲（余伯）

在校工作年數：八年  
工作範圍：看守大閘、護理校內植物及清潔操場垃圾。  
對同學的期望：希望學生在假期中返回學校時帶備學生証及切勿把垃圾拋入水渠。

## 李存生（李伯）

在校工作年數：十多年  
工作範圍：三樓實驗室及兩個班房。  
感想：非常滿意自己的工作，而其他校



# 教員室大搬遷

四月二日是復活節假的前一天。雖然下課的鈴聲早已敲響了，大部份學生也已離開學校，準備迎接即將到來的十天假期，但老師和校工們卻仍在不停地忙碌著。對於本校五樓教員室的全體教師來說，今年的復活節比往年更有意義。因為當假期結束之後，他們便會擁有一個全新的、比以前更大的教員室了。

把二樓的音樂室改為教員室並非一時興起的想法。其實，早在幾年前，大家就因為感到五樓的教員室過於擁擠而有搬遷的打算了。由於二樓的音樂室比較大，又較多空位，所以自然成為最佳選擇。為了盡早給老師們提供一個理想的工作環境，本校自去年起就開始向有關當局申請，並於今年初得到批准。這次搬遷行動主要是由李炳強校長、康寶泉老師和黎偉文老師負責統籌，而所有裝修和搬運工作則由本校校工一力承擔。由於時間倉猝，所有工作都須在復活節假內完成，所以各位老師和校工都感到十分匆忙。校工還親自為老師們做了多個新的儲物櫃呢！



當然，這次搬遷行動也有一件鮮為人知的趣事。有些物件是本屬已離校的教師所擺放的，也因這次搬遷，而得到徹底的清理了。

搬遷之後，新的教員室明顯比以前的要寬敞許多。以前那種擁擠的感覺一掃而空。取而代之的則是一個更加優越的工作環境。此外，校方更打算在新教員室內增添六個席位。至於確實安排如何，則要等到今年六月份才會有所決定。

搬動後的新音樂室座落於五樓舊教員室的位置。至於原本在二樓音樂室旁，用來售賣本校文具衣物的小房間，則搬到五樓的演講室旁邊。因此，以後各位同學要買校簿、運動衫等物品時，恐怕就要辛苦一點，多爬幾層樓梯了。



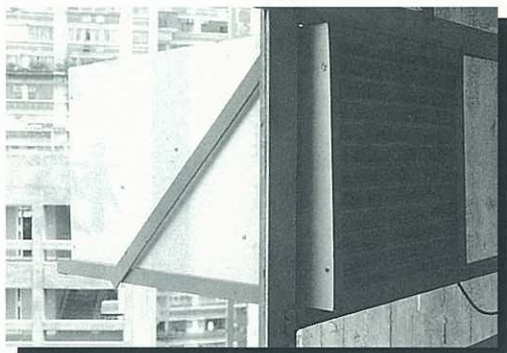
▲ 搬遷後的音樂室



# 冷氣安裝工程

教育署於九四年開始派專人到我校舍進行視察。經測試後，決定在學校五樓及六樓的課室內安裝冷氣。

其實，進行安裝冷氣的工程並不是由於天氣因素，而是在視察過校內及校外四周的環境後，考慮到噪音問題所造成的騷擾，例如在附近道路的交通及修路工程，以及橫過空中之飛機，都對在學校上層上課的同學構成影響。於是，經教育署派專人測試後，決定與鄰校，即丘佐榮中學及華英中學一同進行安裝冷氣工程。



▲抽氣機（註：截稿時仍未裝上冷氣機）

相信同學最關心的問題莫過於何時學生才能使用冷氣，及會否在學校四樓以下的課室安裝冷氣機。就這些問題，我們特別訪問李校長。據透露，教署為學校安裝冷氣時，會將各種工序判給不同的公司，在預期的時間內完成。所以現階段負責的公司，在聖誕期間安裝抽氣機，鋪設電線及控制箱等。而另一間負責安裝冷氣機的公司則要因應分電站何時落成才能開始工程，這是因為供應學校的電力不足，興建分電站才可將充足的電力供應給學校的空調系統。校長估計今年不會有分電站的設立，所以同學們至少要等到明年才能享受學校的冷氣了。



▲空調控制箱



▲空調電箱總掣

來，我們便能在悶熱的課室下享受舒服的冷氣了。

另外，安裝冷氣的原因主要是噪音問題，而經教育署測試下，學校四樓及以下的課室沒有超過噪音的標準，所以當局並無提出在這些課室安裝冷氣。各位低年級的同學只好慢慢等待，或許在不久的將來，我們便能在悶熱的課室下享受舒服的冷氣了。

# 學校行政電腦化

## 專訪羅中權老師

筆：筆者

羅：羅中權老師

筆：校方從何時起實施行政電腦化？

羅：校方是在92-93度開始用電腦來記錄學生的成績表以取代人手，目的是節省時間，亦同時減少了人為上的錯誤。

筆：實施電腦化包括哪方面？

羅：除了剛才提到的用電腦出成績表外，另一方面，就是配合教育署所推廣SAMS—School Administration Management System計劃而實施的。此計劃純粹是教育署希望把全港中小學的電腦行政制度統一，紀錄學生的個人資料作統一化處理。避免了每所學校均有自己的軟件，亦同時避免了假如負責電腦行政老師一旦辭職而造成的混亂。

筆：那麼在聘請新老師時是否要考虑新老師的電腦常識？

羅：不是。此計劃並無要求老師一定要



有基本電腦常識，再者，執行的軟件也是非常簡單，如視窗等，所以這個問題無需考慮在內。

筆：現時中一至中五均已開設了電腦科，而未來中六及中七的課程又會否加開電腦科？

羅：其實中一至中五的電腦課程和中六、中七的電腦科並沒有甚麼直接關係。中一至中三開設電腦科，純是因為大勢所趨；而中四和中五的會考電腦班，則是因為學校二十多年來也沒有修改過會考班的科目，且基於社會環境的急切需要下，才開設電腦科。至於未來中六，中七

會否開班，則要視乎其他因素，如課室問題。若要在中六及中七加設電腦科，至少要多一個電腦室以供學生上課，現時課室有限，短期內相信亦不會開班。而其他資源又是另一個問題了。

筆：負責行政電腦化的老師是哪幾位？

羅：負責校內一般行政事務的由我本人負責。而負責任教方面的則由潘世強老師作科主任。

筆：實施電腦化的資源從何而來？

羅：主要都是由舊生贊助或捐贈的，有少部份由教育署提供。起初是由黎老師向一位以電腦為商的舊生商討有關的事宜，後來在二十五週年的晚會上遇到更多的舊生慷慨支持，才能正式落實執行。而現時所有的電腦包括一部286，一部386及二部8086。均是由舊生所提供。

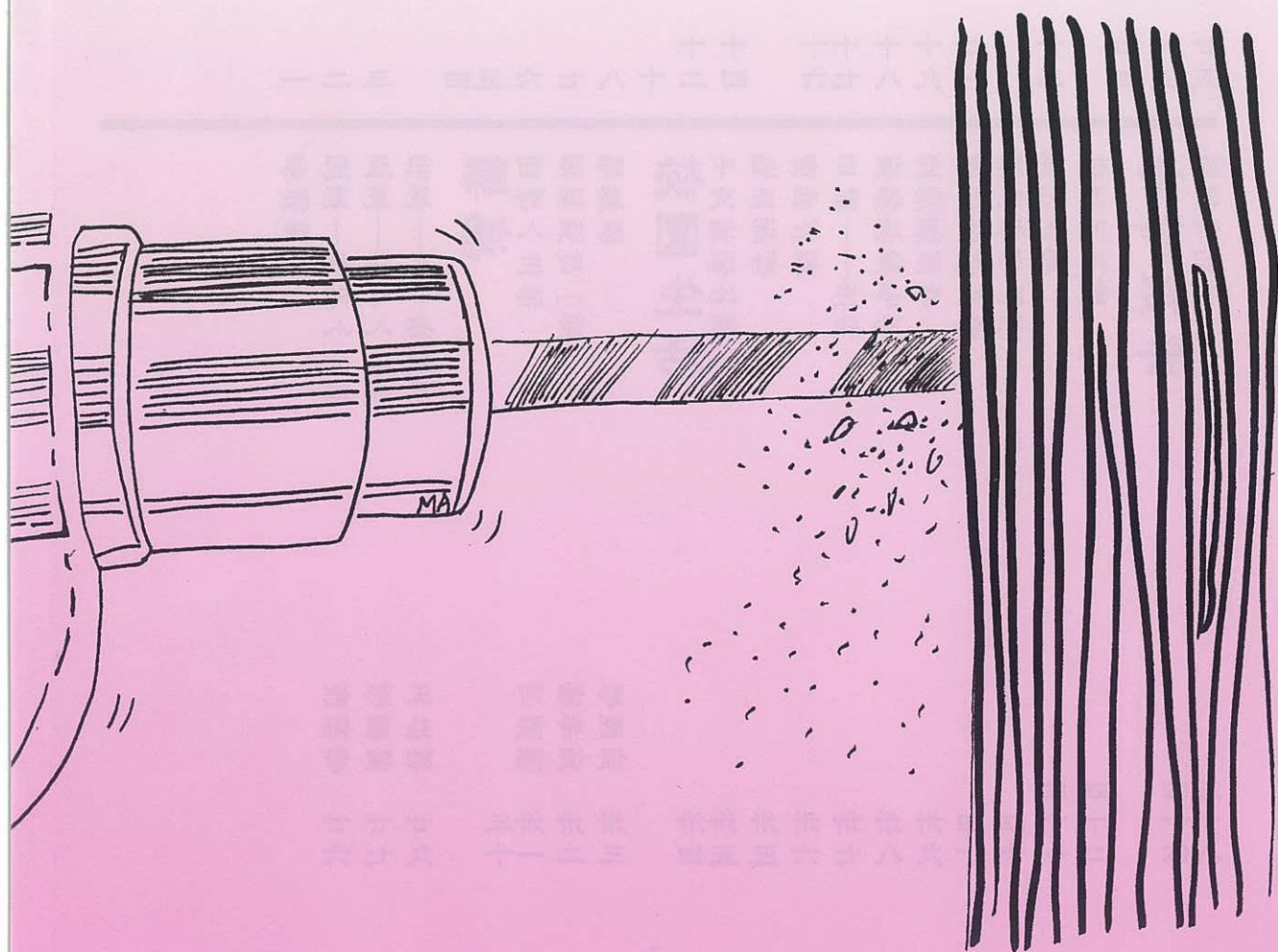
最後，僅多謝羅中權老師接受這次

訪問及希望各同學對學校的電腦化管理有更進一步的瞭解。





# 專題



# 目錄

編者的話  
中文版編輯部  
目錄

## 專題

學校行政電腦化  
冷氣安裝工程  
教員休息室大遷移  
學校校工大檢閱  
專訪陳瑞祺長跑隊  
辯論風氣，瑞祺正盛  
談性說愛

## 專訪

傑出學生頒獎日——陳經綸先生講詞  
學校社工專訪  
舊生黃恩傑專訪  
高而不傲——舊生王德強專訪

## 文苑

初級組  
冠軍——喜與悲  
亞軍——自殺可以解決問題嗎  
季軍——自殺可以解決問題嗎

曾銘聰  
洪海安  
余秉健

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 廿一 廿二 廿三 廿四 廿五

## 高級組

冠軍——致的人生觀  
亞軍——致的人生觀  
季軍——天下無難事

## 歸鴻

面對人生路  
陳瑞祺的「愛」  
歸屬感

## 校園生活

中文演講比賽  
捐血運動  
歌唱比賽  
日蝕——兇兆  
洩漏煤氣事件  
聖誕慶祝會  
聯校象棋比賽  
趣味科學比賽  
攝影比賽  
校園偷拍鏡

## 學會報告

編輯部留言

劉振奇 廿六  
彭國程 廿七  
王益鈞 廿九

何俊傑 卅一  
鄧希恒 卅二  
彭國恒 卅三

卅四 卅五 卅六 卅七 卅八 卅九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百



# 中文版編輯部

顧問老師：

鄧豪達老師

康寶泉老師

劉銘恩老師

關玉燕老師

總編輯：

區德祈 (中六甲)

鄧志威 (中六甲)



楊沛力 (中六乙)  
楊永佳 (中六甲)  
區德祈 (中六甲)  
梅俊傑 (中六甲)  
李清藝 (中六甲)

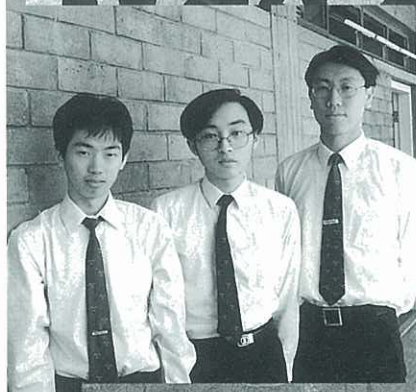
美術設計：

馬栢麟 (中六甲)

郭偉才 (中六甲)

林智維 (中六甲)

廖楚天 (中六甲)



攝影：

陳向毅 (中六甲)

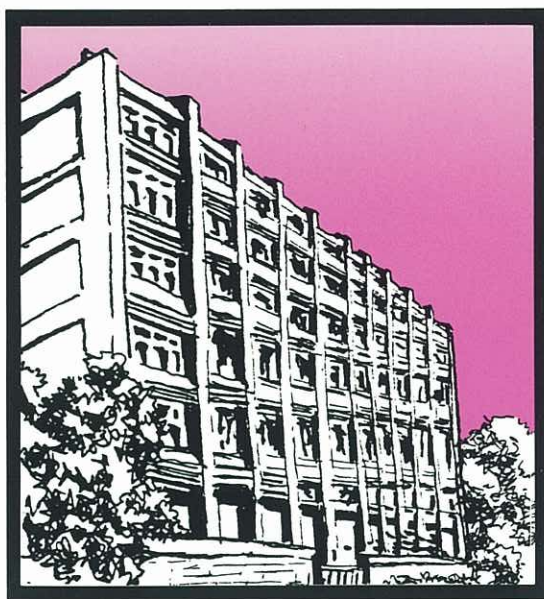


何志明 (中四丁)  
麥仲良 (中四戊)  
梁家豪 (中四戊)  
陳倬延 (中四丁)

其他編輯：

林濤 (中四丙)  
劉傳義 (中四戊)

陳 瑞 祺



一九九五～九六